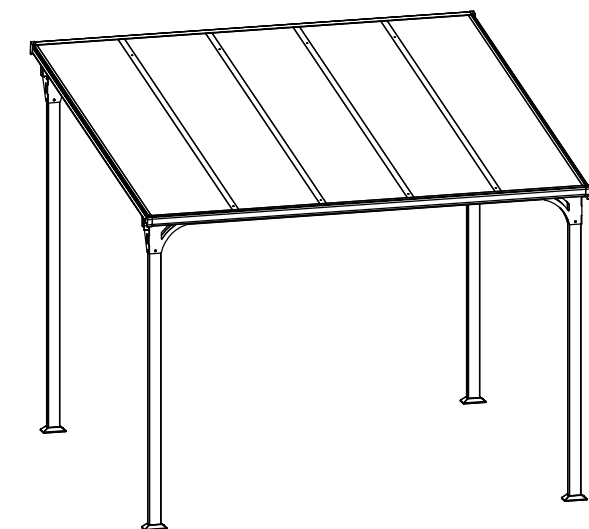




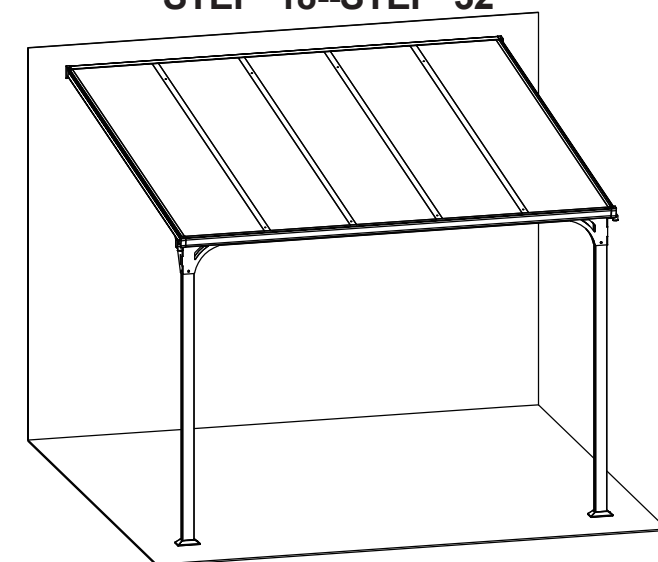
GFM00760G

26138527

61444021



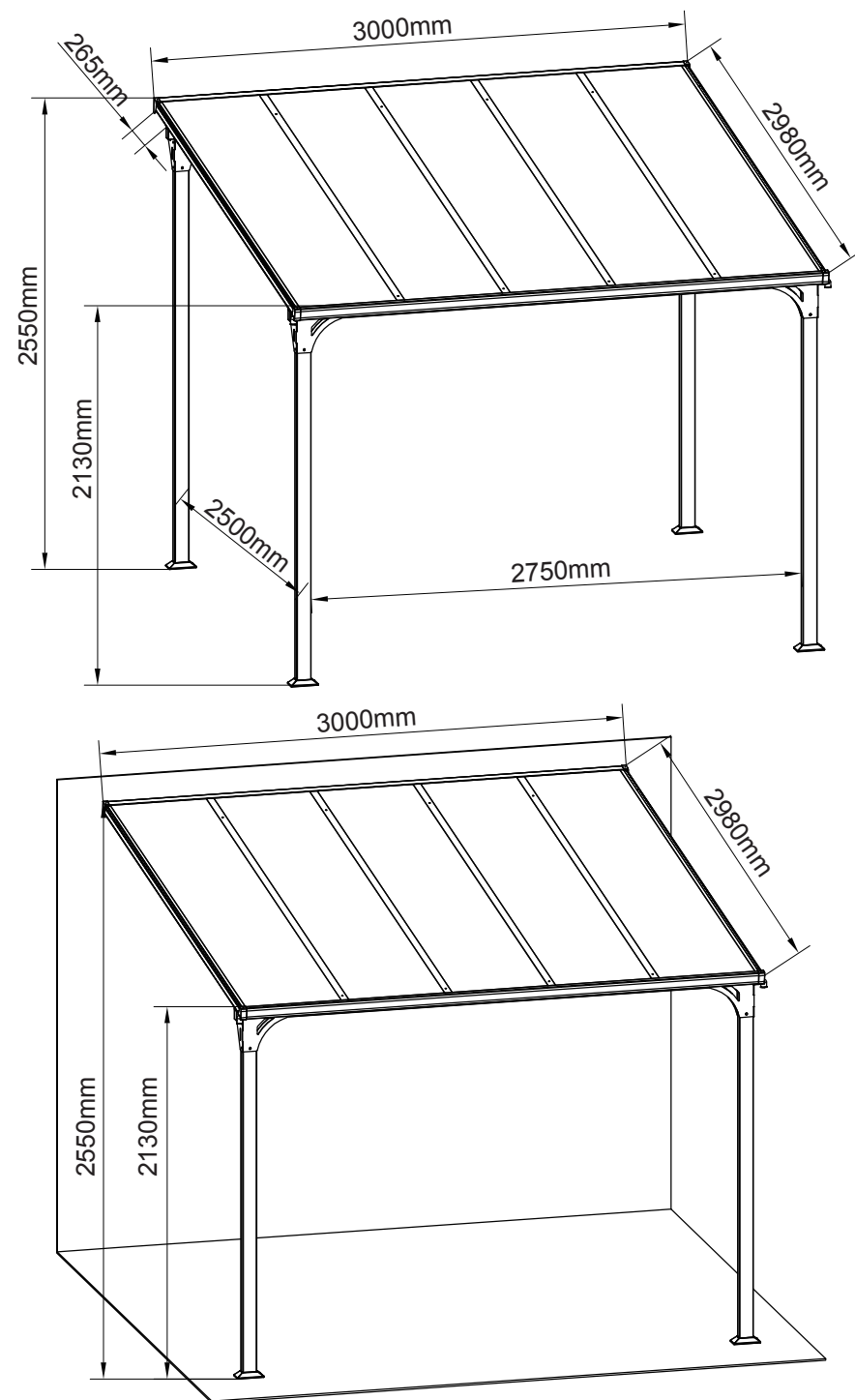
STEP 18--STEP 32



4



150min



DE Halten Sie für den Aufbau bitte Folgendes bereit:

BG Моля, подгответе следните материали за монтажа:

CZ Pro montáž si prosím připravte následující:

DK Hav venligst følgende klar til montering:

EE Kokkupanekuks on vaja:

EN Please have the following ready for assembly:

ES Prepárese para el ensamblaje:

FI Pidä seuraavat valmiina kokoamista varten:

FR S'il vous plaît, préparez les éléments suivants pour le montage

HR Za sastavljanje pripremite sljedeće:

HU Kérjük, készítse elő az alábbiakat az összeszereléshez:

IS Vinsamlega hafðu eftirfarandi tilbúið fyrir samsetningu:

IT Si prega di tenere pronto l'occorrente per l'assemblaggio:

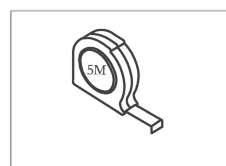
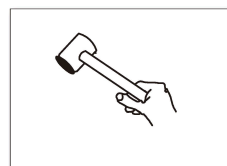
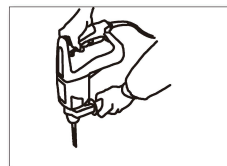
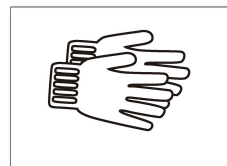
LU W.e.g hutt folgend Saachen prëtt wann dir mam Opbau ufänkt:

NL Houd het volgende gereed voor montage:

NO Vennligst ha følgende klar for montering:

SE Ha följande redo att monteras:

SI Pripravite naslednje stvari za montažo:



(GB) User Manual

Introduction

Thank you for choosing our product. These instructions contain helpful tips and important information that you need for the safe assembly and proper handling of the pavillon.

IMPORTANT: Before initiating the assembly process, thoroughly read these instructions. Follow the assembly steps sequentially. Retain these instructions for future reference. Prior to assembly, ensure all components are accounted for and identify any additional materials needed. Consult your local building authority about any applicable private building provisions if necessary.

ASSEMBLY - GENERAL INSTRUCTIONS

Intended Use

This pavillon is exclusively designed for private outdoor use.

Stability

- Position the pavillon on a stable, level surface, preferably on concrete or stone slabs.
- Anchor the structure securely to prevent wind disruption.
- Avoid placing the pavillon under trees.

Safety Precautions

During assembly, wear work gloves and keep children and pets away from the installation area.

Weather Conditions

Avoid assembling the sliding roof in windy or wet conditions. Regularly inspect the roof for water pockets especially after heavy rains. Ensure the panels are installed at the correct angle as per the manufacturer's instructions to prevent water pooling.

Object Placement

Avoid leaning on the pavillon or placing objects against it during assembly.

Proper Use

The pavillon should be used appropriately and in accordance with its intended purpose.

WARNING: Improper handling may cause injury to the user or nearby individuals. Observe the following precautions:

- **Adjusting Roof:** Do not adjust the roof while people are sitting underneath the pavillon. Always clear the area before making any adjustments to prevent potential injuries.
- **Snow Clearance:** Regularly clear snow from the pavillon during winter months.
- **Weather Damage:** We cannot accept liability for damage resulting from adverse weather conditions.
- **Roof Weight:** Do not place heavy objects on the roof. Regularly clear the roof of debris, snow, or standing water.
- **Screw Tightening:** Regularly tighten all screws.
- **Cleaning:** Clean the pavillon with a soft cloth, warm water, and mild soap.

Water Prevention

- **Regular Check:** Regularly check for the formation of water pockets, especially after rainfall.
- **Proactive Measures** If you observe water accumulation, carefully remove them. Avoid using sharp objects that may scratch or damage the roof panels.
- **Panel Angle:** Ensure the roof panels are always positioned at the correct angle to promote water runoff. A properly angled roof discourages water from collecting.
- **Drainage:** Consider options to improve drainage from the roof, such as installing additional guttering or downspouts. Remember, failing to address water accumulation can lead to severe damage to your pavillon and void any warranty you may have.

Assembly Steps

After you've read through the general instructions, warnings, and precautions, you can begin the assembly process.

Follow these steps for a successful pavillon assembly:

- **Preparation:** Clear and level the area where you plan to install the pavillon. Gather all necessary tools and components.
- **Base Setup:** Follow the manufacturer's instructions to set up the base of the pavillon. Make sure the base is stable before proceeding.
- **Frame Assembly:** Assemble the pavillon frame as instructed in the manual.
- **Roof Installation:** Once the frame is secure, install the sliding roof. Ensure the slides are functioning smoothly and that the panels are installed at the correct angle to facilitate water runoff.
- **Secure the Pavillon:** After the assembly is complete, secure the pavillon to the ground using anchors or weights as recommended by the manufacturer.
- **Final Check:** Conduct a final check to ensure all screws are tightened and the pavillon is stable.

Maintenance and Care

Regular maintenance is key to extending the lifespan of your pavillon. Follow these tips:

- **Clean Regularly:** Wipe down the frame and panels with a soft, damp cloth.
- **Check for Damage:** Regularly inspect your roof for any signs of damage or wear. Address any issues immediately.
- **Sliding Mechanism Maintenance:** Regularly check the sliding mechanism for smooth operation. Lubricate if necessary.
- **Secure the Structure:** Ensure that your pavillon is securely anchored at all times. Check the anchoring system regularly and tighten if necessary.
- **Winter Care:** If you live in a region with harsh winters, consider removing the panels and storing them indoors to protect them from heavy snow and winds.

Remember, proper maintenance can greatly extend the life of your pavillon and keep it looking great for years to come.

Handling Bad Weather Conditions

To protect your pavillon during bad weather conditions, follow these guidelines:

- **Strong Winds:** If high winds are expected, fully open the sliding roof to reduce wind resistance. If the forecast predicts exceptionally strong winds, consider disassembling and storing the sliding panels for safety.
- **Heavy Rain:** Keep the roof completely open during heavy rain to prevent water accumulation and potential damage. After the rain, clear any standing water and inspect for damage or leaks.
- **Heavy Snow:** Open the sliding roof to allow the snow to slide off, and if necessary, remove the panels. Regularly clear any snow buildup to prevent damage.
- **Severe Weather:** In extreme conditions like hurricanes , remove the sliding panels from the frame if it is safe to do so. Store them in a secure location until the severe weather passes.

Warranty

The pavillon comes with a manufacturer's warranty which covers defects in material and workmanship. Refer to the warranty conditions provided separately for detailed information. Please note, improper handling or failure to adhere to these instructions may void your warranty.

Disposal

Please follow your municipal disposal instructions for your collection containers.

Customer Service

For any questions, problems, or missing parts, please contact our customer service. We're here to help you get the best out of your new pavillon.

Enjoy your new pavillon and thank you for choosing our product! By following these instructions closely, you'll ensure safe and correct assembly.

(DE) Gebrauchsanweisung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Diese Anleitung enthält hilfreiche Tipps und wichtige Informationen, die Sie für den sicheren Aufbau und den richtigen Umgang mit dem Pavillon benötigen.

WICHTIG: Bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Gehen Sie die Montageschritte der Reihe nach durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass alle Komponenten vorhanden sind, und ermitteln Sie, ob zusätzliche Materialien benötigt werden. Erkundigen Sie sich bei Bedarf bei Ihrer örtlichen Baubehörde nach den geltenden privaten Bauvorschriften.

MONTAGE - ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Pavillon ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Freien bestimmt.

Standicherheit

- Stellen Sie den Pavillon auf eine tragfähige, ebene Fläche.
- Verankern Sie den Pavillon windsicher.
- Stellen Sie den Pavillon nicht unter Bäumen auf.

Sicherheitsvorkehrungen

Tragen Sie während des Aufbaus Arbeitshandschuhe und halten Sie Kinder und Haustiere vom Aufstellungsbereich fern.

Wetterbedingungen

Vermeiden Sie es, das Schiebedach bei Wind oder Nässe zu montieren. Überprüfen Sie das Dach regelmäßig auf Wasseransammlungen, insbesondere nach starken Regenfällen. Vergewissern Sie sich, dass die Paneele gemäß den Anweisungen des Herstellers im richtigen Winkel montiert werden, um Wasseransammlungen zu vermeiden

Platzierung von Objekten

Vermeiden Sie es, sich während des Aufbaus auf den Pavillon zu stützen oder Gegenstände dagegen zu stellen.

Richtige Verwendung

Der Pavillon sollte sachgemäß und entsprechend seinem Verwendungszweck eingesetzt werden.

WARNUNG: Unsachgemäße Handhabung kann zu Verletzungen des Benutzers oder von Personen in der Nähe führen. Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

Verstellen des Daches: Verstellen Sie das Dach nicht, während sich Personen unter dem Pavillon aufhalten. Räumen Sie immer den Bereich, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

Schneeräumung: Befreien Sie den Pavillon in den Wintermonaten regelmäßig von Schnee.

Wetterschäden: Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch ungünstige Witterungsbedingungen entstehen.

Gewicht des Daches: Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Dach ab. Befreien Sie das Dach regelmäßig von Blättern Laub, Schnee und stehendem Wasser.

Festziehen der Schrauben: Ziehen Sie alle Schrauben regelmäßig fest.

Reinigen: Reinigen Sie den Pavillon mit einem weichen Tuch, warmem Wasser und milder Seife.

Vermeidung von Wassertaschen

- **Regelmäßige Kontrolle:** Prüfen Sie regelmäßig, ob sich Wassertaschen gebildet haben, insbesondere nach Regenfällen.
- **Proaktive Maßnahmen:** Wenn Sie Wasseransammlungen sehen, entfernen Sie diese vorsichtig. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände, die die Dachplatten zerkratzen oder beschädigen könnten. Verwenden Sie stattdessen einen langen Besenstiel, um das Wasser vorsichtig von unten nach oben zu drücken, damit es vom Dach abrutschen kann.
- **Winkel der Paneele:** Achten Sie darauf, dass die Dachplatten immer im richtigen Winkel angebracht sind, um den Wasserabfluss zu fördern. Ein richtig geneigtes Dach verhindert, dass sich Wasser ansammelt.
- **Entwässerung:** Ziehen Sie Optionen zur Verbesserung der Dachentwässerung in Erwägung, z. B. die Installation zusätzlicher Dachrinnen oder Fallrohre. Denken Sie daran, dass die Nichtbeachtung von Wasseransammlungen zu schweren Schäden an Ihrem Pavillon und zum Erlöschen jeglicher Garantie führen kann.

Montageschritte Nachdem Sie die allgemeinen Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen durchgelesen haben, können Sie mit dem Aufbau beginnen.

Befolgen Sie diese Schritte für einen erfolgreichen Aufbau des Pavillons:

- **Vorbereitung:** Machen Sie den Bereich, in dem Sie den Pavillon aufstellen wollen, frei und eben. Sammeln Sie alle notwendigen Werkzeuge und Komponenten.
- **Aufbau der Basis:** Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers, um den Sockel des Pavillons aufzustellen. Vergewissern Sie sich, dass der Sockel stabil ist, bevor Sie fortfahren.
- **Zusammenbau des Rahmens:** Bauen Sie den Pavillonrahmen gemäß den Anweisungen im Handbuch zusammen.
- **Montage des Daches:** Sobald der Rahmen sicher ist, installieren Sie das Schiebedach. Vergewissern Sie sich, dass die Schieber reibungslos funktionieren und dass die Paneele im richtigen Winkel angebracht sind, um den Wasserabfluss zu erleichtern.
- **Sichern Sie den Pavillon:** Befestigen Sie den Pavillon nach Abschluss der Montage mit den vom Hersteller empfohlenen Ankern oder Gewichten am Boden.
- **Endkontrolle:** Führen Sie eine abschließende Kontrolle durch, um sicherzustellen, dass alle Schrauben fest angezogen sind und der Pavillon stabil ist.

Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung ist der Schlüssel zur Verlängerung der Lebensdauer Ihres Pavillons. Befolgen Sie diese Tipps:

- **Regelmäßig reinigen:** Wischen Sie den Rahmen und die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- **Prüfen Sie auf Beschädigungen:** Überprüfen Sie Ihr Dach regelmäßig auf Anzeichen von Schäden oder Verschleiß. Kümmern Sie sich sofort um etwaige Probleme.
- **Wartung des Schiebemechanismus:** Prüfen Sie regelmäßig, ob der Schiebemechanismus reibungslos funktioniert. Schmieren Sie ihn bei Bedarf.
- **Sichern Sie die Konstruktion:** Stellen Sie sicher, dass Ihr Pavillon jederzeit sicher verankert ist. Überprüfen Sie das Verankerungssystem regelmäßig und ziehen Sie es bei Bedarf nach.
- **Pflege im Winter:** Wenn Sie in einer Region mit strengen Wintern leben, sollten Sie in Erwägung ziehen, die Paneele zu entfernen und sie drinnen zu lagern, um sie vor starkem Schnee und Wind zu schützen.

Denken Sie daran, dass eine ordnungsgemäße Wartung die Lebensdauer Ihres Pavillons erheblich verlängern kann und er auch in den kommenden Jahren noch gut aussieht.

Umgang bei schlechtem Wetter

- Bei starkem Wind und Sturm öffnen Sie das Schiebedach, bei starkem Sturm demontieren Sie die Schiebeelemente und bewahren diese an sicherem Ort auf.
- Bei Regen lassen Sie das Dach offen, nach starkem Regen ist das Dach zu überprüfen.
- Bei Schneefall öffnen Sie das Dach und räumen es von Schnee.

Garantie

Der Pavillon wird mit einer Herstellergarantie geliefert, die Material- und Verarbeitungsfehler abdeckt. Detaillierte Informationen finden Sie in den separat beigefügten Garantiebedingungen. Bitte beachten Sie, dass bei unsachgemäßer Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen die Garantie erlöschen kann.

Entsorgung

Bitte beachten Sie die kommunalen Entsorgungsvorschriften für Ihre Sammelbehälter.

Kundendienst

Bei Fragen, Problemen oder fehlenden Teilen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Wir helfen Ihnen gerne, das Beste aus Ihrem neuen Pavillon zu machen.

Viel Spaß mit Ihrem neuen Pavillon und vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Wenn Sie diese Anweisungen genau befolgen, können Sie Ihren Außenbereich sicher und korrekt nutzen.

(ES) Manual del Usuario

Introducción

Gracias por elegir nuestro producto. Estas instrucciones contienen consejos útiles e información importante que necesita para el montaje seguro y el manejo adecuado de la pérgola.

IMPORTANTE: Antes de iniciar el proceso de montaje, lea detenidamente estas instrucciones. Siga los pasos de montaje de manera ordenada. Conserve estas instrucciones para futuras referencias. Antes del montaje, asegúrese de que se cuenten con todos los componentes e identifique cualquier material adicional necesario. Consulte a su autoridad local de construcción sobre cualquier disposición privada de construcción aplicable si es necesario.

MONTAJE - INSTRUCCIONES GENERALES

Uso previsto

Esta pérgola está diseñada exclusivamente para uso exterior privado.

Estabilidad

- Coloque la pérgola en una superficie estable y nivelada, preferiblemente sobre losas de concreto o piedra.
- Ancle la estructura de manera segura para evitar problemas por el viento.
- Evite colocar la pérgola debajo de árboles.

Precauciones de seguridad

Durante el montaje, use guantes de trabajo y mantenga a los niños y las mascotas alejados del área de instalación.

Condiciones meteorológicas

Evite montar el techo deslizante en condiciones de viento o humedad. Inspeccione regularmente el techo en busca de bolsas de agua, especialmente después de lluvias intensas. Asegúrese de que los paneles estén instalados en el ángulo correcto según las instrucciones del fabricante para evitar la acumulación de agua.

Colocación de objetos

Evite apoyarse en la pérgola o colocar objetos contra esta durante el montaje.

Uso adecuado

La pérgola debe ser utilizada de manera adecuada y conforme a su propósito previsto.

ADVERTENCIA: El manejo inadecuado puede causar lesiones al usuario o a personas cercanas. Observe las siguientes precauciones:

- **Ajuste del techo:** No ajuste el techo mientras haya personas sentadas debajo del pabellón. Siempre despeje el área antes de hacer cualquier ajuste para evitar posibles lesiones.
- **Limpieza de nieve:** Retire la nieve de la pérgola regularmente durante los meses de invierno.
- **Daños por condiciones climáticas:** No podemos aceptar responsabilidad por daños resultantes de condiciones climáticas adversas.
- **Peso en el techo:** No coloque objetos pesados en el techo. Limpie regularmente el techo de escombros, nieve o agua estancada.
- **Apretado de tornillos:** Apriete todos los tornillos regularmente.
- **Limpieza:** Limpie la pérgola con un paño suave, agua tibia y jabón suave.

Prevención del agua

- **Inspección regular:** Revise regularmente la formación de bolsas de agua, especialmente después de la lluvia.
- **Medidas proactivas:** Si observa acumulación de agua, retírela con cuidado. Evite usar objetos afilados que puedan rayar o dañar los paneles del techo.
- **Ángulo del panel:** Asegúrese de que los paneles del techo estén siempre posicionados en el ángulo correcto para promover el desagüe del agua. Un techo correctamente inclinado desalienta la acumulación de agua.
- **Drenaje:** Considere opciones para mejorar el drenaje del techo, como instalar canaletas adicionales o bajantes. Recuerde, no abordar la acumulación de agua puede llevar a daños severos en su pérgola y anular cualquier garantía que pueda tener.

Pasos de montaje

Después de haber leído las instrucciones generales, advertencias y precauciones, puede comenzar el proceso de montaje.

Siga estos pasos para un montaje exitoso de la pérgola:

- **Preparación:** Limpie y nivele el área donde planea instalar la pérgola. Reúna todas las herramientas y componentes necesarios.
- **Configuración de la base:** Siga las instrucciones del fabricante para configurar la base de la pérgola. Asegúrese de que la base esté estable antes de continuar.
- **Montaje del marco:** Monte el marco de la pérgola según las instrucciones del manual.
- **Instalación del techo:** Una vez que el marco esté asegurado, instale el techo deslizante. Asegúrese de que los deslizadores funcionen suavemente y que los paneles estén instalados en el ángulo correcto para facilitar el desagüe del agua.
- **Asegurar la pérgola:** Después de completar el montaje, asegure la pérgola al suelo usando anclajes o pesos según lo recomendado por el fabricante.
- **Revisión final:** Realice una revisión final para asegurarse de que todos los tornillos estén apretados y que la pérgola esté estable.

Mantenimiento y cuidado

El mantenimiento regular es clave para extender la vida útil de su pérgola. Siga estos consejos:

- **Limpie regularmente:** Limpie el marco y los paneles con un paño suave y húmedo.
- **Revise en busca de daños:** Inspeccione regularmente el techo en busca de signos de daño o desgaste. Aborde cualquier problema de inmediato.
- **Mantenimiento del mecanismo deslizante:** Verifique regularmente que el mecanismo deslizante funcione sin problemas. Lubrique si es necesario.
- **Asegure la estructura:** Asegúrese de que su pérgola esté siempre bien anclado. Revise el sistema de anclaje regularmente y apriete si es necesario.
- **Cuidado en invierno:** Si vive en una región con inviernos severos, considere retirar los paneles y almacenarlos en interiores para protegerlos de la nieve pesada y los vientos.

Recuerde, el mantenimiento adecuado puede extender significativamente la vida útil de su pérgola y mantenerla en buen estado durante muchos años.

Manejo de condiciones climáticas adversas

Para proteger su pérgola durante condiciones climáticas adversas, siga estas pautas:

- **Vientos fuertes:** Si se esperan vientos fuertes, abra completamente el techo deslizante para reducir la resistencia al viento. Si se pronostican vientos excepcionalmente fuertes, considere desmontar y almacenar los paneles deslizantes por seguridad.
- **Lluvia intensa:** Mantenga el techo completamente abierto durante lluvias intensas para evitar la acumulación de agua y posibles daños. Después de la lluvia, elimine cualquier agua estancada e inspeccione en busca de daños o filtraciones.
- **Nieve intensa:** Abra el techo deslizante para permitir que la nieve se deslice, y si es necesario, retire los paneles. Retire regularmente cualquier acumulación de nieve para evitar daños.
- **Clima severo:** En condiciones extremas como huracanes, retire los paneles deslizantes del marco si es seguro hacerlo. Guárdelos en un lugar seguro hasta que pase el clima severo.

Garantía

La pérgola viene con una garantía del fabricante que cubre defectos en materiales y mano de obra. Consulte las condiciones de garantía proporcionadas por separado para obtener información detallada. Tenga en cuenta que el manejo inadecuado o el incumplimiento de estas instrucciones pueden anular su garantía.

Eliminación

Siga las instrucciones municipales de eliminación para sus contenedores de reciclaje.

Servicio al cliente

Para cualquier pregunta, problema o piezas faltantes, comuníquese con nuestro servicio al cliente. Estamos aquí para ayudarle a aprovechar al máximo su nuevo pabellón.

¡Disfrute de su nueva pérgola y gracias por elegir nuestro producto! Siguiendo estas instrucciones de cerca, asegurará un montaje seguro y correcto.

(CA) Manual de l'Usuari

Introducció

Gràcies per triar el nostre producte. Aquestes instruccions contenen consells útils i informació important que necessita per al muntatge segur i la manipulació adequada de la pèrgola.

IMPORTANT: Abans d'iniciar el procés de muntatge, llegeixi detingudament aquestes instruccions. Segueixi els passos de muntatge de manera ordenada. Conservi aquestes instruccions per a futures referències. Abans del muntatge, asseguris que es compten amb tots els components i identifiqui qualsevol material addicional necessari. Consulti a la seva autoritat local de construcció sobre qualsevol disposició privada de construcció aplicable si és necessari.

MUNTATGE - INSTRUCCIONS GENERALS

Ús previst

Aquesta pèrgola està dissenyada exclusivament per a ús exterior privat.

Estabilitat

- Col·loqui la pèrgola en una superfície estable i a nivell, preferiblement sobre lloses de formigó o pedra.
- Ancli l'estructura de manera segura per evitar problemes pel vent.
- Viti col·locar la pèrgola sota arbres.

Precaucions de seguretat

Durant el muntatge, utilitzi guants de treball i mantingui els nens i les mascotes allunyats de l'àrea d'instal·lació.

Condicions meteorològiques

Eviti muntar el sostre lliscant en condicions de vent o humitat. Inspeccioni regularment el sostre per a bosses d'aigua, especialment després de pluges intenses. Asseguri's que els panells estiguin instal·lats en l'angle correcte segons les instruccions del fabricant per evitar l'acumulació d'aigua.

Col·locació d'objectes

Eviti recolzar-se a la pèrgola o col·locar objectes contra aquesta durant el muntatge.

Ús adequat

La pèrgola ha de ser utilitzada de manera adequada i conforme al seu propòsit previst.

ADVERTÈNCIA: La manipulació inadequada pot ocasionar lesions a l'usuari o a persones properes. Observi les següents precaucions:

- **Montatge del sostre:** No ajusti el sostre mentre hi hagi persones assegudes sota el pavelló. Alliberi sempre l'àrea abans de fer qualsevol ajust per evitar possibles lesions.
- **Ne eja de neu:** Retiri la neu de la pèrgola regularment durant els mesos d'hivern.
- **Danys per condicions climàtiques:** No podem acceptar responsabilitat per danys resultants de condicions climàtiques adverses.
- **Es en el sostre:** No col·loqui objectes pesats en el sostre. Netegeu regularment el sostre d'escombraries, neu o aigua estancada.
- **Apretat de cargols:** Apreti tots els cargols regularment.
- **Neteja:** Netegeu la pèrgola amb un drap suau, aigua tèbia i sabó suau.

Prevenició de l'aigua

- **Inspecció regular:** Revisi regularment la formació de bosses d'aigua, especialment després de la pluja.
- **Esures proactives:** Si observa acumulació d'aigua, retiri-la amb cura. Eviti utilitzar objectes afilats que puguin ratllar o danyar els panells del sostre.
- **Angle del panell:** Asseguri's que els panells del sostre estiguin sempre posicionats en l'angle correcte per promoure el desguàs de l'aigua. Un sostre correctament inclinat evita l'acumulació d'aigua.
- **Drenatge:** Consideri opcions per millorar el drenatge del sostre, com instal·lar canaletes addicionals
- **Aixants:** Recordi, no abordar l'acumulació d'aigua pot portar a danys severes en la seva pèrgola i anul·lar qualsevol garantia que pugui tenir.

Passos de muntatge

Després d'haver llegit les instruccions generals, advertències i precaucions, pot començar el procés de muntatge.

Segueixi aquests passos per a un muntatge exitós de la pèrgola:

- **reparació:** Netegeu i anivelleu l'àrea on planeja instal·lar la pèrgola. Reuneixi totes les eines i components necessaris.
- **Configuració de la base:** Segueixi les instruccions del fabricant per configurar la base de la pèrgola. Asseguri's que la base estigui estable abans de continuar.
- **Muntatge del marc:** Munti el marc de la pèrgola segons les instruccions del manual.
- **Instal·lació del sostre:** Una vegada que el marc estigui assegurat, instal·li el sostre lliscant. Asseguri's que els lliscadors funcionin suaument i que els panells estiguin instal·lats en l'angle correcte per facilitar el desaiçue.
- **Assegurar la pèrgola:** Després de completar el muntatge, asseguri la pèrgola al terra utilitzant ancoratges o pesos segons el recomanat pel fabricant.
- **Revisió final:** Feu una revisió final per assegurar-vos que tots els cargols estiguin apretats i que la pèrgola estigui estable.

Manteniment i cura

El manteniment regular és clau per allargar la vida útil de la seva pèrgola. Seguiu

aquests consells:

- **Netegeu regularment:** Netegeu el marc i els panells amb un drap suau i humit.
- **Reviseu en busca de danys:** Inspeccioneu regularment el sostre per signes de dany o desgast. Abordeu qualsevol problema immediatament.
- **Manteniment del mecanisme lliscant:** Verifiqueu regularment que el mecanisme lliscant funcioni sense problemes. Lubriqueu si és necessari.
- **Assegureu l'estructura:** Assegureu-vos que la vostra pèrgola estigui sempre ben ancorada. Reviseu el sistema d'ancoratge regularment i apreteu si és necessari.
- **Cura l'hivern:** Si viu en una regió amb hiverns severs, considereu retirar els panells i emmagatzemar-los a l'interior per protegir-los de la neu pesada i els vents.

Recordeu, el manteniment adequat pot allargar significativament la vida útil de la seva pèrgola i mantenir-la en bon estat durant molts anys.

Gestió de condicions meteorològiques adverses

Per protegir la seva pèrgola durant condicions meteorològiques adverses, seguiu aquestes pautes:

- **Vents forts:** Si s'esperen vents forts, obriu completament el sostre lliscant per reduir la resistència al vent. Si es preveuen vents excepcionalment forts, considereu desmuntar i emmagatzemar els panells lliscants per seguretat.
- **Pluja intensa:** Mantingueu el sostre completament obert durant pluges intenses per evitar l'acumulació d'aigua i possibles danys. Després de la pluja, elimineu qualsevol aigua estancada i inspeccioneu en busca de danys o filtracions.
- **Neu intensa:** Obriu el sostre lliscant per permetre que la neu es llisqui, i si és necessari, retireu els panells. Retireu regularment qualsevol acumulació de neu per evitar danys.
- **Clima sever:** En condicions extremes com huracans, retireu els panells lliscants del marc si és segur fer-ho. Emmagatzemeu-los en un lloc segur fins que passi el clima sever.

Garantia

La pèrgola ve amb una garantia del fabricant que cobreix defectes en materials i mà d'obra. Consulteu les condicions de garantia proporcionades per separat per obtenir informació detallada. Tingueu en compte que la manipulació inadequada o l'incompliment d'aquestes instruccions poden anul·lar la seva garantia.

Eliminació

Seguiu les instruccions municipals d'eliminació per als seus contenidors de reciclatge.

Servei al client

Per a qualsevol pregunta, problema o peces que falten, contacteu amb el nostre servei al client. Estem aquí per ajudar-vos a treure el màxim profit del vostre nou pavelló.

Gaudiu de la vostra nova pèrgola i gràcies per triar el nostre producte! Seguint aquestes instruccions de prop, assegurareu un muntatge segur i correcte.

(BG) Въведение

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт. Тези инструкции съдържат полезни съвети и важна информация, която ви е необходима за безопасното сглобяване и правилното боравене с павилиона.

ВАЖНО: Преди да започнете процеса на сглобяване, прочетете внимателно тези инструкции. Следвайте последователно стъпките за сглобяване. Запазете тези инструкции за бъдещи справки. Преди сглобяването се уверете, че всички компоненти са отчетени, и определете всички необходими допълнителни материали. Ако е необходимо, консултирайте се с местната строителна служба за всички приложими частни строителни разпоредби.

МОНТАЖ - ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

Предназначение

Този павилион е предназначен изключително за частна употреба на открито.

Стабилност

- Разположете павилиона върху стабилна, равна повърхност, за предпочитане върху бетонни или каменни плочи.
- Закрепете здраво конструкцията, за да предотвратите разрушаването ѝ от вятъра.
- Избягвайте да поставяте павилиона под дървета.

Предпазни мерки за безопасност

По време на монтажа носете работни ръкавици и не допускате деца и домашни любимци в зоната на монтажа.

Метеорологични условия

Избягвайте да сглобявате плъзгащия се покрив при ветровити или влажни условия. Редовно проверявайте покрива за наличие на водни джобове, особено след проливни дъждове. Уверете се, че панелите са монтирани под правилен ъгъл съгласно инструкциите на производителя, за да се предотврати образуването на водни купове.

Поставяне на обекти

По време на сглобяването избягвайте да се облягате на павилиона или да поставяте предмети върху него.

Правилна употреба

Павилионът трябва да се използва по подходящ начин и в съответствие с предназначението му.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилното боравене с павилиона може да доведе до нараняване на потребителя или намиращи се наблизо лица. Спазвайте следните предпазни мерки:

- **Регулиране на покрива:** Не регулирайте покрива, докато под павилиона седят хора. Винаги разчиствайте зоната, преди да извършвате каквито и да било настройки, за да предотвратите потенциални наранявания.
- **Разчистване от сняг:** През зимните месеци редовно почиствайте павилиона от сняг.
- **Повреди, причинени от времето:** Не поемаме отговорност за щети, причинени от неблагоприятни метеорологични условия.
- **Тегло на покрива:** Не поставяйте тежки предмети на покрива. Редовно почиствайте покрива от отломки, сняг или стояща вода.
- **Затягане на винтовете:** Затягайте редовно всички винтове.
- **Почистване:** Почиствайте павилиона с мека кърпа, топла вода и мек сапун.

Предпазни мерки за водния джоб

- **Редовна проверка:** Редовно проверявайте за образуване на водни джобове, особено след валежи.
- **Проактивни мерки** Ако забележите натрупване на вода, внимателно ги отстранете. Избягвайте да използвате остри предмети, които могат да надраскат или повредят покривните панели. Вместо това използвайте дълга дръжка на метла, за да я избутате внимателно отдолу нагоре, като помогнете на водата да се плъзне от покрива.
- **Ъгъл на панелите:** Уверете се, че покривните панели винаги са разположени под правилен ъгъл, за да се улесни оттичането на водата. Правилният ъгъл на покрива не позволява на водата да се събира.
- **Отводняване:** Обмислете варианти за подобряване на отводняването на покрива, като например монтиране на допълнителни улуци или водосточни тръби. Помнете, че неспособността да се справите с натрупването на вода може да доведе до сериозни повреди на вашия павилион и да анулира евентуалната ви гаранция.

Стъпки за сглобяване

След като сте прочели общите инструкции, предупрежденията и предпазните мерки, можете да започнете процеса на сглобяване.

Следвайте тези стъпки за успешно сглобяване на павилиона:

- **Подготовката:** Разчистете и подравнете мястото, където планирате да монтирате павилиона. Съберете всички необходими инструменти и компоненти.
- **Монтаж на основата:** Следвайте инструкциите на производителя, за да монтирате основата на павилиона. Уверете се, че основата е стабилна, преди да продължите.
- **Монтаж на рамката:** Сглобете рамката на павилиона, както е указано в ръководството.
- **Монтаж на покрива:** След като рамката е закрепена, монтирайте плъзгащия се покрив. Уверете се, че плъзгачите функционират безпроблемно и че панелите са монтирани под правилен ъгъл, за да се улесни оттичането на водата.
- **Закрепете павилиона:** След като монтажът е завършен, закрепете павилиона към земята с помощта на анкери или тежести, както е препоръчано от производителя.
- **Окончателна проверка:** Извършете окончателна проверка, за да се уверите, че всички винтове са затегнати и павилионът е стабилен.

Поддръжка и грижи

Редовната поддръжка е от ключово значение за удължаване на живота на вашия павилион. Следвайте тези съвети:

- **Почиствайте редовно:** Избършете рамката и панелите с мека, влажна кърпа.
- **Проверявайте за повреди:** Редовно проверявайте покрива си за признаци на повреда или износване. Отстранявайте незабавно всички проблеми.
- **Поддръжка на плъзгащия механизъм:** Редовно проверявайте плъзгащия механизъм за безпроблемна работа. Смажете го, ако е необходимо.
- **Обезопасяване на конструкцията:** Уверете се, че павилионът ви е здраво закрепен по всяко време. Редовно проверявайте системата за закрепване и при необходимост я затегнете
- **Грижи през зимата:** Ако живеете в регион със сурова зима, помислете за демонтиране на панелите и съхранението им на закрито, за да ги предпазите от силния сняг и ветрове.

Не забравяйте, че правилната поддръжка може значително да удължи живота на вашия павилион и да го запази в страхотен вид за години напред.

Справяне с лоши метеорологични условия

За да защитите павилиона си при лоши метеорологични условия, следвайте следните указания:

- **Силни ветрове:** Ако се очакват силни ветрове, отворете напълно плъзгащия се покрив, за да намалите съпротивлението на вятъра. Ако прогнозата предвижда изключително силни ветрове, помислете за разглобяване и съхранение на плъзгащите се панели с цел безопасност.
 - **Силен дъжд:** Дръжте покрива напълно отворен по време на силен дъжд, за да предотвратите натрупването на вода и евентуални повреди. След дъжд почистете всяка стояща вода и проверете за повреди или течове.
 - **Силен сняг:** Отворете плъзгащия се покрив, за да позволите на снега да се свлече, и ако е необходимо, свалете панелите. Редовно почиствайте натрупания сняг, за да предотвратите повреди.
 - **Тежки метеорологични условия:** При екстремни условия, като урагани, отстранете плъзгащите се панели от рамката, ако е безопасно да се направи това. Съхранявайте ги на сигурно място, докато тежките метеорологични условия отминат.
- Гаранция**

Павилионът се предлага с гаранция от производителя, която покрива дефекти в материала и изработката. За подробна информация вижте гаранционните условия, предоставени отделно. Моля, обърнете внимание, че неправилното боравене или неспазването на тези инструкции може да доведе до анулиране на гаранцията.

Изхвърляне

Моля, спазвайте инструкциите за изхвърляне на контейнерите за събиране на отпадъци на вашата община.

Обслужване на клиенти

За всякакви въпроси, проблеми или липсващи части, моля, свържете се с нашата служба за обслужване на клиенти. Ние сме тук, за да ви помогнем да извлечете най-доброто от вашия нов павилион.

Наслаждавайте се на новия си павилион и ви благодарим, че избрахте нашия продукт! Като следвате внимателно тези инструкции, ще си осигурите безопасно и правилно сглобяване.

(CZ) Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Tento návod obsahuje užitečné rady a důležité informace, které potřebujete pro bezpečnou montáž a správné zacházení s pavilonem.

DŮLEŽITÉ: Před zahájením montáže si tento návod důkladně přečtěte. Postupujte při montáži postupně podle jednotlivých kroků. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Před zahájením montáže se ujistěte, že jsou zohledněny všechny součásti, a určete případný další potřebný materiál. V případě potřeby se poraďte s místním stavebním úřadem o případných platných předpisech pro soukromé stavby.

MONTÁŽ - OBECNÉ POKYNY

Zamýšlené použití

Tento pavilon je určen výhradně pro soukromé venkovní použití.

Stabilita

- Pavilon umístěte na stabilní, rovný povrch, nejlépe na betonovou nebo kamennou desku.
- Konstrukci pevně ukotvěte, aby nedocházelo k jejímu narušování větrem.
- Neumísťujte pavilon pod stromy.

Bezpečnostní opatření

Při montáži používejte pracovní rukavice a do prostoru instalace nepouštějte děti a domácí zvířata.

Povětrnostní podmínky

Vyvarujte se montáže posuvné střechy za větrného počasí nebo za vlhka. Pravidelně kontrolujte, zda na střeše nejsou vodní kapsy, zejména po silných deštích. Zajistěte, aby byly panely instalovány pod správným úhlem podle pokynů výrobce, aby se zabránilo hromadění vody.

Umístění objektu

Během montáže se o pavilon neopírejte ani na něj nepokládejte žádné předměty.

Správné používání

Pavilon by měl být používán vhodně a v souladu s jeho určením.

VAROVÁNÍ: Nesprávná manipulace může způsobit zranění uživatele nebo osob v okolí. Dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- **Nastavení střechy:** Střechu neupravujte, pokud pod pavilonem sedí lidé. Před prováděním jakýchkoli úprav vždy vyklidte prostor, abyste předešli možným zraněním.
- **Odklizení sněhu:** V zimních měsících pravidelně odstraňujte sníh z pavilonu.
- **Poškození vlivem počasí:** Za škody způsobené nepříznivými povětrnostními podmínkami neručíme.
- **Hmotnost střechy:** Na střechu neumísťujte těžké předměty. Pravidelně odstraňujte ze střechy nečistoty, sníh nebo stojící vodu.
- **Utahování šroubů:** Pravidelně dotahujte všechny šrouby.
- **Čištění:** Pavilon čistěte měkkým hadříkem, teplou vodou a jemným mýdlem.

Prevence vody

- **Pravidelná kontrola:** Pravidelně kontrolujte, zda se netvoří vodní kapsy, zejména po dešti.
- **Proaktivní opatření:** Pokud zjistíte nahromadění vody, opatrně je odstraňte. Nepoužívejte ostré předměty, které by mohly poškrábat nebo poškodit střešní panely. Místo toho použijte dlouhou násadu od koštěte, kterou zespodu jemně zatlačte nahoru a pomozte tak vodě sklouznout ze střechy.
- **Úhel sklonu panelů:** Dbejte na to, aby byly střešní panely vždy umístěny pod správným úhlem, který podporuje odtok vody. Správně nakloněná střecha brání hromadění vody.
- **Odvodnění:** Zvažte možnosti zlepšení odtoku vody ze střechy, například instalaci dalších okapů nebo svodů. Nezapomeňte, že neřešení hromadění vody může vést k vážnému poškození vašeho pavilonu a ke ztrátě záruky.

Montážní kroky

Po přečtení obecných pokynů, upozornění a bezpečnostních opatření můžete zahájit montáž.

Pro úspěšnou montáž pavilonu postupujte podle následujících kroků:

- **Příprava: Příprava:** Vyčistěte a vyrovnejte plochu, kde plánujete pavilon instalovat. Shromážděte všechny potřebné nástroje a součásti.
- **Nastavení základny:** Provedte nastavení základny: Při sestavování základny pavilonu postupujte podle pokynů výrobce. Před zahájením práce se ujistěte, že je základna stabilní.
- **Montáž rámu:** Rám pavilonu sestavte podle pokynů v návodu.
- **Instalace střechy:** Po upevnění rámu nainstalujte posuvnou střechu. Ujistěte se, že posuvné panely fungují bez problémů a že jsou nainstalovány pod správným úhlem, aby usnadňovaly odtok vody.
- **Zajistěte pavilon:** Po dokončení montáže připevněte pavilon k zemi pomocí kotev nebo závaží podle doporučení výrobce.

Závěrečná kontrola: Provedte závěrečnou kontrolu, zda jsou všechny šrouby dotaženy a pavilon je stabilní.

Údržba a péče

Pravidelná údržba je klíčem k prodloužení životnosti vašeho pavilonu. Řiďte se následujícími radami:

- **Pravidelně čistěte:** Otírejte rám a panely měkkým, vlhkým hadříkem.
- **Zkontrolujte, zda není poškozený:** Pravidelně kontrolujte, zda střecha nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Případné problémy ihned řešte.
- **Údržba posuvného mechanismu:** Pravidelně kontrolujte hladký chod posuvného mechanismu. V případě potřeby jej promažte.
- **Zajistěte konstrukci:** Zajistěte, aby byl pavilon vždy bezpečně ukotven. Pravidelně kontrolujte kotevní systém a v případě potřeby jej dotáhněte.
- **Péče v zimě:** Pokud žijete v oblasti s drsnými zimami, zvažte demontáž panelů a jejich uskladnění v interiéru, aby byly chráněny před silným sněhem a větrem.

Nezapomeňte, že správná údržba může výrazně prodloužit životnost vašeho pavilonu a zachovat jeho skvělý vzhled po mnoho let.

Zvládání špatných povětrnostních podmínek

Chcete-li ochránit svůj pavilon během špatných povětrnostních podmínek, dodržujte následující pokyny:

- **Silný vítr:** Pokud se očekává silný vítr, plně otevřete posuvnou střechu, abyste snížili odpor větru. Pokud předpověď předpovídá mimořádně silný vítr, zvažte demontáž a bezpečné uložení posuvných panelů.
- **Silný déšť:** Při silném dešti nechte střechu zcela otevřenou, abyste zabránili hromadění vody a případnému poškození. Po dešti odstraňte stojící vodu a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo úniku.
- **Silné sněžení:** Otevřete posuvnou střechu, aby mohl sníh sklouznout, a v případě potřeby panely sejměte. Pravidelně odstraňujte nahromaděný sníh, abyste zabránili poškození.
- **Nepříznivé počasí:** V extrémních podmínkách, jako jsou hurikány, odstraňte posuvné panely z rámu, pokud je to bezpečné. Uložte je na bezpečném místě, dokud nepřejde nepříznivé počasí.

Záruka

Na pavilon je poskytována záruka výrobce, která se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Podrobné informace naleznete v záručních podmínkách uvedených samostatně. Upozorňujeme, že nesprávné zacházení nebo nedodržení těchto pokynů může vést ke ztrátě záruky.

Likvidace

Při likvidaci sběrných nádob se řiďte pokyny obce.

Zákaznický servis

V případě jakýchkoli dotazů, problémů nebo chybějících dílů se obraťte na náš zákaznický servis. Jsme zde, abychom vám pomohli získat z vašeho nového pavilonu to nejlepší.

Užijte si svůj nový pavilon a děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek! Důsledným dodržováním tohoto návodu zajistíte bezpečnou a správnou montáž.

(DK) Introduktion

Tak, fordi du har valgt vores produkt. Denne vejledning indeholder nyttige tips og vigtige oplysninger, som du har brug for til sikker montering og korrekt håndtering af pavillonen.

VIGTIGT: Læs denne vejledning grundigt, før du påbegynder monteringsprocessen. Følg monteringsvejledningen i rækkefølge. Gem disse instruktioner til senere brug. Før monteringen skal du sikre dig, at alle komponenter er til stede, og identificere eventuelle yderligere materialer, der er nødvendige. Kontakt om nødvendigt din lokale bygningsmyndighed om eventuelle gældende private bygningsbestemmelser.

SAMLING - GENERELLE INSTRUKTIONER

Tilsigtet brug

Denne pavillon er udelukkende designet til privat udendørs brug.

Stabilitet

- Placer pavillonen på en stabil, plan overflade, helst på beton- eller stenplader.
- Forankr konstruktionen forsvarligt for at forhindre vindforstyrrelser.
- Undgå at placere pavillonen under træer.

Forholdsregler for sikkerhed

Brug arbejdshandsker under monteringen, og hold børn og kæledyr væk fra monteringsområdet.

Vejrforhold

Undgå at samle skydetaget i blæsevejr eller i vådt vejr. Undersøg jævnligt taget for vandlommer, især efter kraftig regn. Sørg for, at panelerne er monteret i den korrekte vinkel i henhold til producentens anvisninger for at forhindre vandansamlinger.

Placering af genstande

Undgå at læne dig op ad pavillonen eller placere genstande mod den under monteringen.

Korrekt brug

Pavillonen skal bruges korrekt og i overensstemmelse med dens tilsigtede formål.

ADVARSEL: Ukorrekt håndtering kan forårsage skade på brugeren eller personer i nærheden. Overhold følgende forholdsregler:

Justering af tag: Taget må ikke justeres, mens der sidder personer under pavillonen. Ryd altid området, før du foretager justeringer, for at forhindre potentielle skader.

- **Rydning af sne:** Ryd regelmæssigt sne fra pavillonen i vintermånederne.
- **Skader forårsaget af vejret:** Vi påtager os intet ansvar for skader som følge af ugunstige vejrforhold.
- **Tagets vægt:** Anbring ikke tunge genstande på taget. Ryd jævnligt taget for snavs, sne eller stående vand.
- **Tilspænding af skruer:** Stram alle skruer regelmæssigt.
- **Rengøring:** Rengør pavillonen med en blød klud, varmt vand og mild sæbe.

Forebyggelse af vand

- **Regelmæssig kontrol:** Kontrollér regelmæssigt, om der er dannet vandlommer, især efter regn.
- **Proaktive foranstaltninger** Hvis du observerer vandansamlinger, skal du forsigtigt fjerne dem. Undgå at bruge skarpe genstande, der kan ridse eller beskadige tagpladerne. Brug i stedet et langt kosteskift til forsigtigt at skubbe op nedefra, så vandet glider af taget.
- **Panelets vinkel:** Sørg for, at tagpladerne altid er placeret i den rigtige vinkel for at fremme vandafstrømningen. Et korrekt vinklet tag modvirker, at vandet samler sig.
- **Dræning:** Overvej muligheder for at forbedre dræning fra taget, såsom at installere ekstra tagrender eller nedløbsrør. Husk, at hvis du ikke gør noget ved vandophobning, kan det føre til alvorlige skader på din pavillon og ugyldiggøre enhver garanti, du måtte have.

Monteringstrin

Når du har læst de generelle instruktioner, advarsler og forholdsregler igennem, kan du begynde samleprocessen.

Følg disse trin for at få en vellykket samling af pavillonen:

- **Forberedelse:** Ryd og planér det område, hvor du vil installere pavillonen. Saml alle nødvendige værktøjer og komponenter.
- **Opsætning af basen:** Følg producentens anvisninger for at sætte pavillonens base op. Sørg for, at basen er stabil, før du fortsætter.
- **Samling af rammen:** Saml pavillonens ramme som beskrevet i manualen.
- **Montering af tag:** Når rammen er fastgjort, monteres skydetaget. Sørg for, at skyderne fungerer problemfrit, og at panelerne er installeret i den rigtige vinkel for at lette vandafstrømningen.
- **Fastgør pavillonen:** Når pavillonen er færdigmonteret, skal den fastgøres til jorden med ankre eller vægte som anbefalet af producenten.

Afsluttende kontrol: Foretag et sidste tjek for at sikre, at alle skruer er spændt, og at pavillonen er stabil.

Vedligeholdelse og pleje

Regelmæssig vedligeholdelse er nøglen til at forlænge levetiden på din pavillon.

Følg disse tips:

- **Rengør regelmæssigt:** Tør rammen og panelerne af med en blød, fugtig klud.
- **Tjek for skader:** Undersøg jævnligt dit tag for tegn på skader eller slitage. Tag fat på eventuelle problemer med det samme.
- **Vedligeholdelse af glidemekanisme:** Kontrollér jævnligt, at glidemekanismen fungerer problemfrit. Smør om nødvendigt.
- **Sikring af strukturen:** Sørg for, at din pavillon altid er forsvarligt forankret. Tjek forankringssystemet regelmæssigt, og stram om nødvendigt.
- **Vinterpleje:** Hvis du bor i et område med hårde vintre, kan du overveje at fjerne panelerne og opbevare dem indendørs for at beskytte dem mod kraftig sne og vind.

Husk, at korrekt vedligeholdelse i høj grad kan forlænge din pavillons levetid og holde den flot i mange år fremover.

Håndtering af dårlige vejrforhold

Følg disse retningslinjer for at beskytte din pavillon under dårlige vejrforhold:

- **Kraftig vind:** Hvis der forventes kraftig vind, skal skydetaget åbnes helt for at reducere vindmodstanden. Hvis vejrudsigten forudsiger usædvanlig stærk vind, bør du overveje at afmontere og opbevare skydepanelerne for en sikkerheds skyld.
- **Kraftig regn:** Hold taget helt åbent under kraftig regn for at forhindre vandansamling og potentiel skade. Efter regnen skal du fjerne alt stående vand og inspicere for skader eller lækager.
- **Kraftig sne:** Åbn skydetaget, så sneen kan glide af, og fjern om nødvendigt panelerne. Fjern regelmæssigt sneophobninger for at forhindre skader.
- **Voldsomt vejr:** Under ekstreme forhold som orkaner, skal du fjerne skydepanelerne fra rammen, hvis det er sikkert at gøre det. Opbevar dem på et sikkert sted, indtil det voldsomme vejr er overstået.

Garanti

Pavillonen leveres med en producentgaranti, der dækker fejl i materiale og udførelse. Se de separate garantibetingelser for detaljerede oplysninger. Bemærk, at forkert håndtering eller manglende overholdelse af disse instruktioner kan ugyldiggøre din garanti.

Bortskaffelse

Følg kommunens anvisninger for bortskaffelse af dine opsamlingsbeholdere.

Kundeservice

Hvis du har spørgsmål, problemer eller mangler dele, bedes du kontakte vores kundeservice. Vi er her for at hjælpe dig med at få det bedste ud af din nye pavillon.

God fornøjelse med din nye pavillon, og tak, fordi du valgte vores produkt! Hvis du følger denne vejledning nøje, sikrer du en sikker og korrekt montering.

(EE) Sissejuhatus

Täname teid, et valisite meie toote. Need juhised sisaldavad kasulikke näpunäiteid ja olulist teavet, mida vajate paviljoni ohutuks kokkupanekuks ja nõuetekohaseks käitlemiseks.

TÄHELEPANU: Enne kokkupanemise alustamist lugege need juhised põhjalikult läbi. Järgige montaažietappe järjestikku. Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles. Enne kokkupanekut veenduge, et kõik komponendid on olemas ja tuvastage kõik vajalikud lisamaterjalid. Vajaduse korral konsulteerige oma kohaliku ehitusasutusega, et selgitada välja kõik kohaldatavad eramute ehitusnõuded.

KOKKUPANEK - ÜLDISED JUHISED

Kavandatud kasutusviis

See paviljon on ette nähtud üksnes isiklikuks kasutamiseks välitingimustes.

Stabiilsus

- Asetage paviljon stabiilsele, tasasele pinnale, eelistatavalt betoon- või kiviplaadile.
- Kinnitage konstruktsioon kindlalt, et vältida tuulest põhjustatud häireid.
- Vältige paviljoni paigutamist puude alla.

Ohutusabinõud

Kandke paigaldamise ajal töökindaid ning hoidke lapsed ja lemmikloomad paigalduspiirkonnast eemal.

Ilmastikuolud

Vältige liugkatuse kokkupanekut tuulistes või niisketes tingimustes. Kontrollige regulaarselt katust veekogude suhtes, eriti pärast tugevat vihma. Veenduge, et paneelid on paigaldatud õige nurga all vastavalt tootja juhistele, et vältida vee kogunemist.

Objekti paigutus

Vältige kokkupaneku ajal paviljonile toetumist või esemete asetamist selle vastu.

Nõuetekohane kasutamine

Paviljoni tuleb kasutada asjakohaselt ja vastavalt selle kasutusotstarbele.

ETTEVAATUST: Ebaõige käsitlemine võib põhjustada vigastusi kasutajale või läheduses viibivatele isikutele. Järgige järgmisi ettevaatusabinõusid:

- **Katuse reguleerimine:** Ärge reguleerige katust, kui inimesed istuvad paviljoni all. Võimalike vigastuste vältimiseks vabastage ala alati enne reguleerimist.

- **Lume eemaldamine:** Talvekuudel puhastage paviljonist regulaarselt lumi.
- **Ilmastikukahjustused:** Me ei saa võtta vastutust ebasoodsate ilmastikutingimuste põhjustatud kahjude eest.
- **Katuse kaal:** Ärge asetage katusele raskeid esemeid. Puhastage katus regulaarselt prahist, lumest või seisvast veest.
- **Kruvide pingutamine:** Pingutage regulaarselt kõiki kruvisid.
- **Puhastamine:** Puhastage paviljoni pehme lapiga, sooja veega ja maheda seebiga.

Vee ennetamine

- **Regulaarne kontroll:** Kontrollige korrapäraselt, et ei tekiks veetaskuid, eriti pärast vihma.
- **Proaktiivsed meetmed** Kui märkate veekogusid, eemaldage need ettevaatlikult. Vältige teravate esemete kasutamist, mis võivad katusepaneele kriimustada või kahjustada. Selle asemel kasutage pikka harjavart, et lükata altpoolt ettevaatlikult üles, aidates vett katuselt maha libiseda.
- **Paneelide nurk:** Veenduge, et katusepaneelid oleksid alati õige nurga all, et soodustada vee äravoolu. Õige nurga all olev katus takistab vee kogunemist.
- **Drenaaž:** Kaaluge võimalusi katuse äravoolu parandamiseks, näiteks lisakraanide või allavoolutorude paigaldamine. Pidage meeles, et vee kogunemisega tegelemata jätmine võib põhjustada tõsiseid kahjustusi teie paviljonile ja tühistada võimaliku garantii.

Kokkupaneku sammud

Kui olete lugenud läbi üldised juhised, hoiatused ja ettevaatusabinõud, võite alustada kokkupanekut.

Järgige järgmisi samme, et paviljoni kokkupanek oleks edukas:

- **Ettevalmistus:** Vabastage ja tasandage ala, kuhu kavatsete paviljoni paigaldada. Koguge kokku kõik vajalikud tööriistad ja komponendid.
- **Aluse paigaldamine:** Järgige tootja juhiseid paviljoni aluse seadistamiseks. Enne jätkamist veenduge, et alus on stabiilne.
- **Raami kokkupanek:** Paviljoni raam tuleb kokku panna vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele.
- **Katuse paigaldamine:** Kui raam on kindlalt kinnitatud, paigaldage liugkatus. Veenduge, et liugurid toimiksid sujuvalt ja et paneelid oleksid paigaldatud õige nurga all, et hõlbustada vee äravoolu.
- **Kinnitage paviljon:** Pärast montaaži lõpetamist kinnitage paviljon maa külge tootja soovitatud ankrute või raskuste abil.

Lõplik kontroll: Tehke lõplik kontroll, et kõik kruvid oleksid pingutatud ja paviljon oleks stabiilne.

Hooldus ja hooldus

Regulaarne hooldus on teie paviljoni eluea pikendamise võti. Järgige neid nõuandeid:

- **Puhastage regulaarselt:** Pühkige raam ja paneelid pehme, niiske lapiga.
- **Kontrollige kahjustuste olemasolu:** Kontrollige regulaarselt oma katust kahjustuste või kulumise märkide suhtes. Tegutsege kohe kõigi probleemidega.
- **Liugmehhanismi hooldus:** Kontrollige regulaarselt liugmehhanismi sujuvat toimimist. Vajaduse korral määrige.
- **Kinnitage konstruktsioon:** Veenduge, et teie paviljon oleks alati kindlalt kinnitatud. Kontrollige regulaarselt kinnitusüsteemi ja vajadusel pingutage seda.
- **Talvine hooldus:** Kui elate piirkonnas, kus on karmid talved, kaaluge paneelide eemaldamist ja nende hoiustamist siseruumides, et kaitsta neid tugeva lume ja tuule eest.

Pidage meeles, et korralik hooldus võib teie paviljoni eluiga oluliselt pikendada ja hoida selle suurepärase väljanägemisega aastaid.

Halbade ilmastikutingimustega toimetulek

Paviljoni kaitsmiseks halbade ilmastikuolude ajal järgige järgmisi juhiseid:

- **Tugevad tuuled:** Kui on oodata tugevat tuult, avage lükandkatus täielikult, et vähendada tuuletakistust. Kui prognoositakse erakordselt tugevat tuult, kaaluge liugpaneelide lahtivõtmist ja hoiustamist ohutuse tagamiseks.
- **Tugev vihm:** Hoidke katus tugeva vihma ajal täielikult lahti, et vältida vee kogunemist ja võimalikke kahjustusi. Pärast vihma eemaldage seisev vesi ja kontrollige, kas see on kahjustatud või lekib.
- **Tugev lumi:** Avage lükandkatus, et lumi saaks maha libiseda, ja vajadusel eemaldage paneelid. Korrapäraselt puhastage kõik lumekogumid, et vältida kahjustusi.
- **Raske ilm:** Äärmuslikes tingimustes, nagu orkaanid, eemaldage liugpaneelid.
- raamilt, kui see on ohutu. Hoidke neid turvalises kohas, kuni halbade ilmastikuolude möödumiseni.

Garantii

Paviljonil on tootjagarantii, mis hõlmab materjali- ja töödefekte. Üksikasjalikku teavet leiate eraldi esitatud garantiitingimustest. Pange tähele, et ebaõige käitlemine või nende juhiste eiramine võib tühistada garantii.

Kõrvaldamine

Palun järgige oma omavalitsuse kogumiskonteinerite kõrvaldamise juhiseid.

Klienditeenindus

Küsimuste, probleemide või puuduvate osade korral võtke ühendust meie klienditeenindusega. Me oleme siin, et aidata teil oma uuest paviljonist parimat kasu saada.

Nautige oma uut pavillonit ja täname teid, et valisite meie toote! Järgides täpselt neid juhiseid, tagate ohutu ja korrektse kokkupaneku

(FI) Johdanto

Kiitos, että valitsit tuotteemme. Nämä ohjeet sisältävät hyödyllisiä vinkkejä ja tärkeitä tietoja, joita tarvitset pavillonin turvallista kokoamista ja asianmukaista käsittelyä varten.

TÄRKEÄÄ: Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kokoonpanon aloittamista. Noudata kokoonpanovaiheita peräkkäin. Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten. Varmista ennen kokoonpanoa, että kaikki osat on otettu huomioon, ja määritä tarvittavat lisämateriaalit. Kysy tarvittaessa paikalliselta rakennusvalvontaviranomaiselta sovellettavista yksityisistä rakennusmääräyksistä.

KOKOAMINEN - YLEISET OHJEET

Käyttötarkoitus

Tämä paviljonki on suunniteltu yksinomaan yksityiseen ulkokäyttöön.

Vakaus

- Aseta paviljonki vakaalle, tasaiselle alustalle, mieluiten betoni- tai kivilaatan päälle.
- Ankkuroi rakenne tukevasti tuulen aiheuttamien häiriöiden estämiseksi.
- Vältä paviljongin sijoittamista puiden alle.

Turvallisuuteen liittyvät varotoimet

Käytä asennuksen aikana työkaluneita ja pidä lapset ja lemmikit poissa asennusalueelta.

Sääolosuhteet

Vältä liukukatoksen kokoamista tuulisissa tai märissä olosuhteissa. Tarkasta katto säännöllisesti vesitaskujen varalta erityisesti rankkasateiden jälkeen. Varmista, että paneelit on asennettu oikeaan kulmaan valmistajan ohjeiden mukaisesti, jotta estetään veden kerääntyminen.

Kohteen sijoittaminen

Vältä nojautumista paviljonkiin tai esineiden asettamista sitä vasten kokoamisen aikana.

Oikea käyttö

Paviljonkia on käytettävä asianmukaisesti ja sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

VAROITUS: Vääränlainen käsittely voi aiheuttaa vammoja käyttäjälle tai lähellä oleville henkilöille. Noudata seuraavia varotoimenpiteitä:

- **Katon säätäminen:** Älä säädä kattoa, kun ihmiset istuvat paviljongin alla. Tyhjennä alue aina ennen säätöjen tekemistä mahdollisten loukkaantumisten välttämiseksi.
- **Lumenpoisto:** Puhdista lumi säännöllisesti paviljongista talvikuukausina. **Sään aiheuttamat vauriot:** Emme voi ottaa vastuuta epäsuotuisista sääolosuhteista johtuvista vahingoista.
- **Katon paino:** Älä aseta painavia esineitä katolle. Puhdista katto säännöllisesti roskista, lumesta tai seisovasta vedestä.
- **Ruuvien kiristäminen:** Kiristä kaikki ruuvit säännöllisesti.
- **Puhdistus:** Puhdista paviljonki pehmeällä liinalla, lämpimällä vedellä ja miedolla saippualla.

Veden ennaltaehkäisy

- **Säännöllinen tarkastus:** Tarkista säännöllisesti vesitaskujen muodostuminen, erityisesti sateen jälkeen.
- **Ennakoivat toimenpiteet** Jos havaitset vesitukoksia, poista ne varovasti. Vältä terävien esineiden käyttöä, jotka voivat naarmuttaa tai vahingoittaa kattopaneeleita. Käytä sen sijaan pitkää luudanvartta työntääksesi varovasti alhaalta ylöspäin ja auttaaksesi vettä liukumaan pois katolta.
- **Paneelin kulma:** Varmista, että kattopaneelit ovat aina oikeassa kulmassa veden valumisen edistämiseksi. Oikein kulmautunut katto estää veden kerääntymistä
- **Viemäröinti:** Harkitse vaihtoehtoja katon vedenpoiston parantamiseksi, kuten lisäkourujen tai syöksytorvien asentaminen. Muista, että veden kertymisen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia vaurioita paviljongille ja mitätöidä mahdollisen takuun.

Asennusvaiheet

Kun olet lukenut yleiset ohjeet, varoitukset ja varotoimet, voit aloittaa kokoonpanon. Noudata näitä vaiheita, jotta paviljongin kokoaminen onnistuu:

- **Valmistelu:** Raivaa ja tasoita alue, johon aiot asentaa pavillonin. Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja komponentit.
- **Alustan asentaminen:** Noudata valmistajan ohjeita paviljongin pohjan asentamiseksi. Varmista, että pohja on vakaa ennen jatkamista.
- **Rungon kokoaminen:** Kokoaa paviljongin runko käsikirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- **Katon asennus:** Kun runko on kiinnitetty, asenna liukukatto. Varmista, että liukukatto toimii moitteettomasti ja että paneelit on asennettu oikeaan kulmaan veden valumisen helpottamiseksi.
- **Kiinnitä paviljonki:** Kun kokoonpano on valmis, kiinnitä paviljonki maahan valmistajan suosittelemilla ankkureilla tai painoilla.

Lopputarkastus: Suorita lopputarkastus varmistaaksesi, että kaikki ruuvit on kiristetty ja että paviljonki on vakaa.

Huolto ja hoito

Säännöllinen kunnossapito on avainasemassa paviljongin käyttöiän pidentämisessä. Noudata näitä vinkkejä:

- **Puhdista säännöllisesti:** Pyyhi runko ja paneelit pehmeällä, kostealla liinalla.
- **Tarkista, onko vaurioita:** Tarkasta katto säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen merkkien varalta. Korjaa mahdolliset ongelmat välittömästi.
- **Liukumekanismin huolto:** Tarkista säännöllisesti liukumekanismin häiriötön toiminta. Voitele tarvittaessa.
- **Kiinnitä rakenne:** Varmista, että paviljonki on aina tukevasti ankkuroitu. Tarkista ankkurointijärjestelmä säännöllisesti ja kiristä tarvittaessa.
- **Talvihoito:** Jos asut alueella, jossa talvet ovat ankarat, harkitse paneelien irrottamista ja varastointia sisätiloihin suojaamaan niitä kovalta lumelta ja tuulelta.

Muista, että asianmukainen huolto voi pidentää paviljongin käyttöikää huomattavasti ja pitää sen upean näköisenä tulevina vuosina.

Huonojen sääolosuhteiden käsittely

Suojaa paviljonkia huonojen sääolosuhteiden aikana noudattamalla seuraavia ohjeita:

- **Voimakkaat tuulet:** Jos odotettavissa on kovia tuulia, avaa liukukatto kokonaan tuulenvastuksen vähentämiseksi. Jos ennusteessa ennustetaan poikkeuksellisen voimakkaita tuulia, harkitse liukupaneelien purkamista ja varastointia turvallisuuden vuoksi.
- **Rankkasade:** Pidä katto täysin auki rankkasateen aikana veden kertymisen ja mahdollisten vaurioiden välttämiseksi. Sateen jälkeen poista seisova vesi ja tarkista, onko siinä vaurioita tai vuotoja.
- **Raskas lumi:** Avaa liukukatto, jotta lumi pääsee liukumaan pois, ja irrota paneelit tarvittaessa. Puhdista lumi säännöllisesti vaurioiden estämiseksi.
- **Rankka sää:** Äärimmäisissä olosuhteissa, kuten hurrikaaneissa, irrota liukupaneelit. kehyksestä, jos se on turvallista. Säilytä niitä turvallisessa paikassa, kunnes ankara sää menee ohi.

Takuu

Pavillonilla on valmistajan takuu, joka kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Katso yksityiskohtaiset tiedot erikseen toimitetuista takuuehdoista. Huomaa, että epäasianmukainen käsittely tai näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi mitätöidä takuun.

Hävittäminen

Noudata kunnallisia keräysastioiden hävittämisohjeita.

Asiakaspalvelu

Jos sinulla on kysyttävää, ongelmia tai osia puuttuu, ota yhteyttä asiakaspalveluumme. Olemme täällä auttamassa sinua saamaan parhaan mahdollisen hyödyn irti uudesta pavilllostasi.

Nauti uudesta pavillonistasi ja kiitos, että valitsit tuotteemme! Noudattamalla tarkasti näitä ohjeita varmistat turvallisen ja oikean kokoonpanon.

(FR) Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Ces instructions contiennent des conseils utiles et des informations importantes dont vous avez besoin pour assembler le pavillon en toute sécurité et le manipuler correctement.

IMPORTANT : Avant d'entamer le processus d'assemblage, lisez attentivement ces instructions. Suivez les étapes de l'assemblage dans l'ordre. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Avant l'assemblage, assurez-vous que tous les composants sont présents et identifiez les matériaux supplémentaires nécessaires. Si nécessaire, consultez les autorités locales chargées de la construction pour connaître les dispositions applicables en matière de construction privée.

ASSEMBLAGE - INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Utilisation prévue

Ce pavillon est exclusivement conçu pour un usage privé en extérieur.

Stabilité

- Placez le pavillon sur une surface stable et plane, de préférence sur des dalles de béton ou de pierre.
- Ancrez solidement la structure pour éviter qu'elle ne soit perturbée par le vent.
- Évitez de placer le pavillon sous des arbres.

Mesures de sécurité

Pendant le montage, portez des gants de travail et tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone d'installation.

Conditions météorologiques

Évitez d'assembler le toit coulissant par temps venteux ou humide. Inspectez régulièrement le toit pour vérifier qu'il n'y a pas de poches d'eau, surtout après de fortes pluies. Veillez à ce que les panneaux soient installés dans le bon angle, conformément aux instructions du fabricant, afin d'éviter toute accumulation d'eau.

Placement des objets

Évitez de vous appuyer sur le pavillon ou de placer des objets contre lui pendant le montage.

Utilisation correcte

Le pavillon doit être utilisé de manière appropriée et conformément à l'usage auquel il est destiné.

AVERTISSEMENT : Une manipulation incorrecte peut causer des blessures à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité. Observez les précautions suivantes :

- **Réglage du toit** : Ne réglez pas le toit lorsque des personnes sont assises sous le pavillon. Dégagez toujours la zone avant d'effectuer tout réglage afin d'éviter les blessures potentielles.
- **Déneigement** : Déneigez régulièrement le pavillon pendant les mois d'hiver.
- **Domages causés par les intempéries** : Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de conditions météorologiques défavorables.
- **Poids du toit** : Ne placez pas d'objets lourds sur le toit. Débarrassez régulièrement le toit des débris, de la neige ou de l'eau stagnante.
- **Serrage des vis** : Serrez régulièrement toutes les vis.
- **Nettoyage** : Nettoyer le pavillon avec un chiffon doux, de l'eau tiède et du savon doux.

Prévention de l'eau

- **Contrôle régulier** : Vérifiez régulièrement la formation de poches d'eau, en particulier après une pluie.
- **Mesures proactives** Si vous observez une accumulation d'eau, retirez-la avec précaution. Évitez d'utiliser des objets pointus qui pourraient rayer ou endommager les panneaux du toit. Au lieu de cela, utilisez un long manche à balai pour pousser doucement vers le haut depuis le bas, afin d'aider l'eau à glisser hors du toit.
- **Angle des panneaux** : Veillez à ce que les panneaux de toit soient toujours placés dans le bon angle pour favoriser l'écoulement de l'eau. Un toit correctement incliné empêche l'eau de s'accumuler.
- **Drainage** : Envisagez d'améliorer l'évacuation de l'eau du toit, par exemple en installant des gouttières ou des tuyaux de descente supplémentaires. N'oubliez pas que si vous ne vous occupez pas de l'accumulation d'eau, vous risquez d'endommager gravement votre pavillon et d'annuler toute garantie dont vous bénéficiez.

Étapes de l'assemblage

Après avoir lu les instructions générales, les avertissements et les précautions, vous pouvez commencer le processus d'assemblage.

Suivez les étapes suivantes pour réussir l'assemblage du pavillon :

- **Préparation** : Dégagez et nivelez l'endroit où vous prévoyez d'installer le pavillon. Rassemblez tous les outils et composants nécessaires.
- **Installation de la base** : Suivez les instructions du fabricant pour installer la base du pavillon. Assurez-vous que la base est stable avant de continuer.
- **Assemblage du cadre** : Assemblez le cadre du pavillon en suivant les instructions du manuel.

- **Installation du toit** : Une fois que le cadre est bien fixé, installez le toit coulissant. Assurez-vous que les glissières fonctionnent bien et que les panneaux sont installés dans le bon angle pour faciliter l'écoulement de l'eau.
- **Fixez le pavillon** : Une fois l'assemblage terminé, fixez le pavillon au sol à l'aide d'ancrages ou de poids, selon les recommandations du fabricant.

Contrôle final : Effectuez une dernière vérification pour vous assurer que toutes les vis sont serrées et que le pavillon est stable.

Entretien et maintenance

Un entretien régulier est essentiel pour prolonger la durée de vie de votre pavillon. Suivez les conseils suivants :

- **Nettoyez régulièrement** : Essuyez le cadre et les panneaux avec un chiffon doux et humide.
- **Vérifiez les dommages** : Inspectez régulièrement votre toit pour détecter tout signe de dommage ou d'usure. Remédiez immédiatement à tout problème.
- **Entretien du mécanisme de glissement** : Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du mécanisme de glissement. Lubrifiez-le si nécessaire.
- **Sécurisation de la structure** : Veillez à ce que votre pavillon soit toujours solidement ancré. Vérifiez régulièrement le système d'ancrage et resserrez-le si nécessaire.
- **Entretien hivernal** : Si vous vivez dans une région où les hivers sont rudes, envisagez d'enlever les panneaux et de les ranger à l'intérieur pour les protéger de la neige et des vents violents.

N'oubliez pas qu'un bon entretien peut considérablement prolonger la durée de vie de votre pavillon et lui permettre de conserver son éclat pendant de nombreuses années.

Gestion des mauvaises conditions météorologiques

Pour protéger votre pavillon en cas de mauvais temps, suivez les conseils suivants :

- **Vents forts** : Si des vents violents sont prévus, ouvrez complètement le toit coulissant pour réduire la résistance au vent. Si les prévisions annoncent des vents exceptionnellement forts, envisagez de démonter et de ranger les panneaux coulissants pour plus de sécurité.
- **Fortes pluies** : Gardez le toit complètement ouvert en cas de fortes pluies pour éviter l'accumulation d'eau et les dommages potentiels. Après la pluie, éliminez l'eau stagnante et vérifiez qu'il n'y a pas de dégâts ou de fuites.

- **Neige abondante** : Ouvrez le toit coulissant pour permettre à la neige de glisser et, si nécessaire, retirez les panneaux. Déblayez régulièrement toute accumulation de neige pour éviter tout dommage.
- **Temps violent** : Dans des conditions extrêmes telles que les ouragans, retirez les panneaux coulissants de la charpente si vous pouvez le faire en toute sécurité.
- de l'armature si cela ne présente pas de danger. Rangez-les dans un endroit sûr jusqu'à ce que le temps violent soit passé.

Garantie

Le pavillon bénéficie d'une garantie du fabricant qui couvre les défauts de matériaux et de fabrication. Pour plus d'informations, reportez-vous aux conditions de garantie fournies séparément. Veuillez noter qu'une mauvaise manipulation ou le non-respect de ces instructions peut entraîner l'annulation de la garantie.

Mise au rebut

Veuillez suivre les instructions de votre municipalité pour l'élimination de vos conteneurs de collecte.

Service clientèle

Pour toute question, problème ou pièce manquante, veuillez contacter notre service clientèle. Nous sommes là pour vous aider à tirer le meilleur parti de votre nouveau pavillon.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau pavillon et vous remercions d'avoir choisi notre produit ! En suivant attentivement ces instructions, vous garantirez un montage sûr et correct.

(HU) Bevezetés

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Ez az útmutató hasznos tanácsokat és fontos információkat tartalmaz, amelyekre a pavilon biztonságos összeszereléséhez és megfelelő kezeléséhez van szüksége.

FONTOS: Mielőtt megkezdené az összeszerelési folyamatot, alaposan olvassa el ezeket az utasításokat. Kövesse az összeszerelés lépéseit egymás után. Őrizze meg ezeket az utasításokat a későbbi hivatkozáshoz. Az összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és azonosítsa a szükséges kiegészítő anyagokat. Szükség esetén konzultáljon a helyi építési hatósággal az alkalmazandó magánépítési rendelkezésekről.

ÖSSZESZERELÉS - ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

Rendeltetésszerű használat

Ezt a pavilont kizárólag szabadtéri magánhasználatra tervezték.

Stabilitás

- Helyezze a pavilont stabil, sík felületre, lehetőleg beton- vagy kőpadlóra.
- A szerkezetet biztonságosan rögzítse, hogy megakadályozza a szél okozta zavarokat.
- Kerülje a pavilon fák alá történő elhelyezését.

Biztonsági óvintézkedések

Az összeszerelés során viseljen munkakesztyűt, és tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a szerelési területtől.

Időjárási körülmények

Kerülje a tolótető összeszerelését szeles vagy nedves körülmények között.

Rendszeresen ellenőrizze a tetőt a vizesedések szempontjából, különösen heves esőzések után. Győződjön meg arról, hogy a panelek a gyártó utasításainak megfelelően a megfelelő szögben vannak felszerelve, hogy megakadályozza a víztócsa kialakulását.

Objektum elhelyezése

Az összeszerelés során ne támaszkodjon a pavilonra, és ne helyezzen rá tárgyakat.

Megfelelő használat

A pavilont megfelelően és rendeltetésének megfelelően kell használni.

FIGYELMEZTETÉS: A helytelen kezelés sérülést okozhat a felhasználónak vagy a közelben tartózkodó személyeknek. Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A tető beállítása:** Ne állítsa be a tetőt, miközben emberek ülnek a pavilon alatt. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében a beállítások elvégzése előtt mindig ürítse ki a területet.
- **Hóeltakarítás:** A téli hónapokban rendszeresen takarítsa el a havat a pavilonról.
- **Időjárási károk:** A kedvezőtlen időjárási körülményekből eredő károkért nem tudunk felelősséget vállalni.
- **Tető súlya:** Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tetőre. Rendszeresen tisztítsa meg a tetőt a törmeléktől, hótól vagy állóvíztől.
- **Csavarok meghúzása:** Rendszeresen húzza meg az összes csavart.
- **Tisztítás:** Tisztítsa meg a pavilont puha ruhával, meleg vízzel és enyhe szappannal.

Vízmegeelőzés

- **Rendszeres ellenőrzés:** Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem alakulnak-e ki vízzsebek, különösen esőzések után.
- **Proaktív intézkedések** Ha vízfelgyülemelést észlel, óvatosan távolítsa el azokat. Kerülje az éles tárgyak használatát, amelyek megkarcolhatják vagy megrongálhatják a tetőpaneleket. Ehelyett egy hosszú seprűnyéllel óvatosan nyomja fel alulról, így segítve a víz lecsúszását a tetőről.
- **Panel szög:** Ügyeljen arra, hogy a tetőpanelek mindig a megfelelő szögben legyenek elhelyezve, hogy elősegítsék a víz lefolyását. A megfelelő szögben elhelyezett tető megakadályozza a víz összegyűlését.
- **Vízelvezetés:** Fontolja meg a tető vízelvezetésének javítására szolgáló lehetőségeket, például további ereszcatornák vagy lefolyók felszerelését. Ne feledje, ha nem foglalkozik a víz felgyülemelésével, az súlyos károkat okozhat a pavilonban, és érvénytelenítheti az esetleges garanciát.

Összeszerelési lépések

Miután elolvasta az általános utasításokat, figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket, megkezdheti az összeszerelési folyamatot.

Kövesse az alábbi lépéseket a sikeres pavilon összeszereléshez:

- **Előkészítés:** Tisztítsa meg és szüntesse ki a területet, ahol a pavilont fel kívánja szerelni. Gyűjtse össze az összes szükséges szerszámot és alkatrészt.
- **Az alap felállítása:** Kövesse a gyártó utasításait a pavilon alapjának felállításához. A folytatás előtt győződjön meg arról, hogy az alap stabil.
- **A keret összeszerelése:** Szerelje össze a pavilon vázát a használati útmutatóban leírtak szerint.
- **A tető felszerelése:** Miután a keret biztonságosan rögzült, szerelje fel a tolótetőt. Győződjön meg arról, hogy a csúszdák zökkenőmentesen működnek, és hogy a

panelek a megfelelő szögben vannak felszerelve, hogy megkönnyítsék a víz lefolyását.

- **Rögzítse a pavilont:** Az összeszerelés befejezése után rögzítse a pavilont a talajhoz a gyártó által ajánlott horgonyok vagy súlyok segítségével.

Végső ellenőrzés: Végezzen végső ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden csavar meg van-e húzva, és a pavilon stabilan áll-e.

Karbantartás és gondozás

A rendszeres karbantartás kulcsfontosságú a pavilon élettartamának meghosszabbításához. Kövesse az alábbi tippeket:

- **Rendszeres tisztítás:** Törölje át a vázat és a paneleket puha, nedves ruhával.
- **Ellenőrizze a sérüléseket:** Rendszeresen ellenőrizze a tetőt a sérülések vagy kopás jelei miatt. Azonnal kezelje az esetleges problémákat.
- **Csúszómechanizmus karbantartása:** Rendszeresen ellenőrizze a csúszómechanizmust a zökkenőmentes működés érdekében. Szükség esetén kenje meg.
- **A szerkezet rögzítése:** Gondoskodjon arról, hogy a pavilon mindig biztonságosan rögzítve legyen. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítési rendszert, és szükség esetén húzza meg.
- **Téli gondozás:** Ha olyan régióban él, ahol kemény tél van, fontolja meg a panelek eltávolítását és beltéri tárolását, hogy megvédje őket az erős hótól és szélről.

Ne feledje, hogy a megfelelő karbantartás jelentősen meghosszabbíthatja a pavilon élettartamát, és még évekig remekül fog kinézni.

Rossz időjárási körülmények kezelése

A pavilon védelme érdekében rossz időjárási körülmények között kövesse az alábbi irányelveket:

- **Erős szél:** Ha erős szél várható, nyissa ki teljesen a tolótetőt, hogy csökkentse a légellenállást. Ha az előrejelzés kivételesen erős szelet jósol, fontolja meg a tolópanelek szétszerelését és tárolását a biztonság érdekében.
- **Erős eső:** Erős eső esetén tartsa teljesen nyitva a tetőt, hogy megakadályozza a víz felgyülemelését és a lehetséges károkat. Az eső után távolítsa el az állóvizet, és vizsgálja meg, hogy nem történt-e kár vagy szivárgás.

- **Erős havazás:** Nyissa ki a tolótetőt, hogy a hó lecsúszhasson, és szükség esetén távolítsa el a paneleket. Rendszeresen takarítsa el a felgyülemlett havat a károk megelőzése érdekében.
- **Heves időjárás:** Szélsőséges körülmények, például hurrikánok esetén távolítsa el a tolólemezeket a tetőből.
- keretből, ha ez biztonságos. Tárolja őket biztonságos helyen, amíg a viharos időjárás el nem múlik.

Garancia

A pavilonra gyártói garancia vonatkozik, amely az anyag- és kivitelezési hibákra terjed ki. Részletes információkért olvassa el a külön mellékelt garanciális feltételeket. Felhívjuk figyelmét, hogy a nem megfelelő kezelés vagy az utasítások be nem tartása esetén a garancia érvényét vesztheti.

Eltávolítás

Kérjük, kövesse az önkormányzati hulladékgyűjtő edényekre vonatkozó ártalmatlanítási utasításokat.

Ügyfélszolgálat

Bármilyen kérdéssel, problémával vagy hiányzó alkatrésszel kapcsolatban forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Azért vagyunk itt, hogy segítsünk Önnek a lehető legtöbbet kihozni új pavilonjából.

Élvezze új pavillonját, és köszönjük, hogy termékünket választotta! Ha pontosan követi ezeket az utasításokat, akkor biztosítja a biztonságos és helyes összeszerelést.

(NL) Introductie

Bedankt voor het kiezen van ons product. Deze instructies bevatten nuttige tips en belangrijke informatie die je nodig hebt voor een veilige montage en een correct gebruik van de pavillon.

BELANGRIJK: Lees deze instructies grondig door voordat je met de montage begint. Volg de montagestappen in volgorde. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Controleer voor de montage of alle onderdelen aanwezig zijn en welke extra materialen nodig zijn. Raadpleeg indien nodig uw plaatselijke bouwinstantie over eventuele toepasselijke particuliere bouwvoorschriften.

MONTAGE - ALGEMENE INSTRUCTIES

Beoogd gebruik

Deze pavillon is uitsluitend ontworpen voor particulier gebruik buitenshuis.

Stabiliteit

- Plaats het pavillon op een stabiele, vlakke ondergrond, bij voorkeur op betonnen of stenen platen.
- Veranker de structuur stevig om windhinder te voorkomen.
- Plaats de pavillon niet onder bomen.

Veiligheidsmaatregelen

Draag tijdens de montage werkhandschoenen en houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het installatiegebied.

Weersomstandigheden

Vermijd de montage van het schuifdak in winderige of natte omstandigheden. Controleer het dak regelmatig op waterzakken, vooral na hevige regenval. Zorg ervoor dat de panelen onder de juiste hoek worden geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant om te voorkomen dat er water ophoopt.

Plaatsing van voorwerpen

Leun niet op het pavillon en plaats er geen voorwerpen tegenaan tijdens de montage.

Correct gebruik

De pavillon moet op de juiste manier en in overeenstemming met het beoogde doel worden gebruikt.

WAARSCHUWING: Onjuist gebruik kan leiden tot letsels voor de gebruiker of personen in de buurt. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- **Dak aanpassen:** Verstel het dak niet terwijl er mensen onder het pavillon zitten. Ontruim altijd het gebied voordat u aanpassingen maakt om mogelijk letsels te voorkomen.
- **Sneeuwruimen:** Verwijder regelmatig sneeuw van de pavillon tijdens de wintermaanden.
- **Weerschade:** Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van slechte weersomstandigheden.
- **Gewicht op het dak:** Plaats geen zware voorwerpen op het dak. Maak het dak regelmatig vrij van puin, sneeuw of stilstaand water.
- **Schroeven vastdraaien:** Draai alle schroeven regelmatig vast.
- **Schoonmaken:** Reinig de pavillon met een zachte doek, warm water en milde zeep.

Water Preventie

- **Regelmatische controle:** Controleer regelmatig op de vorming van waterzakken, vooral na regenval.
- **Proactieve maatregelen** Als u waterophoping waarneemt, verwijder deze dan voorzichtig. Gebruik geen scherpe voorwerpen die krassen of schade aan de dakpanelen kunnen veroorzaken. Gebruik in plaats daarvan een lange bezemsteel om voorzichtig van onderaf omhoog te duwen, zodat het water van het dak glijdt.
- **Hoek van het paneel:** Zorg ervoor dat de dakpanelen altijd in de juiste hoek staan om de waterafvoer te bevorderen. Een dak met de juiste hoek voorkomt dat water zich verzamelt.
- **Afwatering:** Overweeg opties om de afvoer van het dak te verbeteren, zoals het installeren van extra goten of regenpijpen. Onthoud dat het niet aanpakken van waterophoping kan leiden tot ernstige schade aan je pavillon en het vervallen van de garantie.

Montage Stappen

Nadat je de algemene instructies, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen hebt doorgenomen, kun je beginnen met de montage.

Volg deze stappen voor een succesvolle montage van de pavillon:

- **Vorbereiding:** Maak het gebied waar je de pavillon gaat installeren vrij en egaal. Verzamel alle benodigde gereedschappen en onderdelen.
- **Basis opzetten:** Volg de instructies van de fabrikant om de basis van de pavillon op te zetten. Zorg ervoor dat de basis stabiel is voordat je verder gaat.
- **Montage van het frame:** Zet het pavillonframe in elkaar zoals aangegeven in de handleiding.

- **Installatie dak:** Zodra het frame stevig staat, installeer je het schuifdak. Zorg ervoor dat de schuiven soepel werken en dat de panelen in de juiste hoek zijn geïnstalleerd om de waterafvoer te vergemakkelijken.
- **Zet de Pavillon vast:** Nadat de montage voltooid is, zet je de pavillon vast op de grond met ankers of gewichten zoals aanbevolen door de fabrikant.

Eindcontrole: Voer een laatste controle uit om er zeker van te zijn dat alle schroeven vastzitten en de pavillon stabiel staat.

Onderhoud en verzorging

Regelmatig onderhoud is essentieel om de levensduur van je pavillon te verlengen. Volg deze tips:

- **Maak regelmatig schoon:** Neem het frame en de panelen af met een zachte, vochtige doek.
- **Controleer op schade:** Inspecteer je dak regelmatig op tekenen van schade of slijtage. Pak eventuele problemen onmiddellijk aan.
- **Onderhoud schuifmechanisme:** Controleer regelmatig of het schuifmechanisme soepel werkt. Smeer indien nodig.
- **Zet de structuur vast:** Zorg ervoor dat je pavillon altijd goed verankerd is. Controleer het verankeringsstelsel regelmatig en draai het aan indien nodig.
- **Winteronderhoud:** Als je in een regio met strenge winters woont, overweeg dan om de panelen te verwijderen en binnen op te slaan om ze te beschermen tegen zware sneeuw en wind.

Vergeet niet dat goed onderhoud de levensduur van je pavillon aanzienlijk kan verlengen en ervoor kan zorgen dat hij er nog jaren fantastisch uitziet.

Omgaan met slecht weer

Volg deze richtlijnen om je pavillon te beschermen tijdens slechte weersomstandigheden:

- **Harde wind:** Als er harde wind wordt verwacht, open dan het schuifdak volledig om de windweerstand te verminderen. Als de voorspelling uitzonderlijk sterke wind voorspelt, overweeg dan om de schuifpanelen te demonteren en op te bergen voor de veiligheid.
- **Zware regenval:** Houd het dak volledig open tijdens zware regenval om ophoping van water en mogelijke schade te voorkomen. Ruim na de regen eventueel stilstaand water op en controleer op schade of lekken.

- **Zware sneeuwval:** Open het schuifdak zodat de sneeuw eraf kan glijden en verwijder indien nodig de panelen. Ruim regelmatig opeengehoopte sneeuw op om schade te voorkomen.
- **Zwaar weer:** In extreme omstandigheden zoals orkanen, verwijder de schuifpanelen van het frame als het veilig is om te doen.
- het frame als dat veilig kan. Bewaar ze op een veilige plaats tot het noodweer voorbij is.

Garantie

Het pavillon wordt geleverd met een fabrieksgarantie die materiaal- en fabricagefouten dekt. Raadpleeg de garantievoorwaarden voor gedetailleerde informatie. Let op: onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies kan de garantie doen vervallen.

Verwijdering

Volg de gemeentelijke instructies voor het afvoeren van uw inzamelcontainers.

Klantenservice

Voor vragen, problemen of ontbrekende onderdelen kunt u contact opnemen met onze klantenservice. Wij zijn er om je te helpen het beste uit je nieuwe pavillon te halen.

Veel plezier met je nieuwe pavillon en bedankt dat je voor ons product hebt gekozen! Door deze instructies nauwkeurig op te volgen, zorg je voor een veilige en correcte montage.

(SI) Uvod

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali naš izdelek. Ta navodila vsebujejo koristne nasvete in pomembne informacije, ki jih potrebujete za varno montažo in pravilno ravnanje s paviljonom.

POMEMBNO: Pred začetkom postopka sestavljanja natančno preberite ta navodila. Postopke montaže izvajajte zaporedno. Ta navodila shranite za uporabo v prihodnosti. Pred začetkom sestavljanja se prepričajte, da so vsi sestavni deli upoštevani, in ugotovite, kateri dodatni materiali so potrebni. Po potrebi se posvetujte z lokalnim gradbenim organom o morebitnih veljavnih zasebnih gradbenih določilih.

SESTAVLJANJE - SPLOŠNA NAVODILA

Predvidena uporaba

Ta paviljon je namenjen izključno zasebni uporabi na prostem.

Stabilnost

- Paviljon postavite na stabilno, ravno površino, najbolje na betonsko ali kamnito ploščo.
- Strukturo trdno zasidrajte, da preprečite, da bi jo razdejal veter.
- Paviljona ne postavljajte pod drevesa.

Varnostni ukrepi

Med sestavljanjem nosite delovne rokavice ter poskrbite, da se otroci in domače živali ne bodo nahajali na območju montaže.

Vremenske razmere

Drsne strehe ne sestavljajte v vetrovnih ali mokrih razmerah. Redno pregledujte streho, ali se na njej nahajajo vodni žepi, zlasti po močnem deževju. Prepričajte se, da so plošče nameščene pod pravilnim kotom v skladu z navodili proizvajalca, da preprečite nabiranje vode.

Postavitev predmeta

Med sestavljanjem se na paviljon ne naslanjajte in nanj ne postavljajte predmetov.

Pravilna uporaba

Paviljon je treba uporabljati ustrezno in v skladu z njegovim predvidenim namenom.

OPOZORILO: Neustrezno ravnanje lahko povzroči poškodbe uporabnika ali bližnjih oseb. Upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:

- **Prilagajanje strehe:** Ne nastavljajte strehe, če pod paviljonom sedijo ljudje. Pred kakršnim koli prilagajanjem vedno izpraznite območje, da preprečite morebitne poškodbe.
- **Odstranjevanje snega:** V zimskih mesecih redno odstranjujte sneg s paviljona.
- **Vremenske poškodbe:** Ne moremo prevzeti odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neugodnih vremenskih razmer.
- **Teža strehe:** Na streho ne postavljajte težkih predmetov. Redno odstranjujte odpadke, sneg ali stoječo vodo s strehe.
- **Zategovanje vijakov:** Redno zategujte vse vijake.
- **Čiščenje:** Paviljon očistite z mehko krpo, toplo vodo in blagim milom.

Preprečevanje onesnaževanja z vodo

- **Redno preverjanje:** Redno preverjajte, ali nastajajo vodni žepi, zlasti po deževju.
- **Proaktivni ukrepi:** Če opazite nabiranje vode, jih previdno odstranite. Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki bi lahko opraskali ali poškodovali strešne plošče. Namesto tega z dolgim ročajem metle nežno potisnite od spodaj navzgor, da voda lažje zdrsne s strehe.
- **Kot plošč:** Poskrbite, da bodo strešne plošče vedno nameščene pod pravilnim kotom, ki spodbuja odtekanje vode. Pravilno nagnjena streha preprečuje nabiranje vode.
- **Odvodnjavanje:** Razmislite o možnostih za izboljšanje odvajanja vode s strehe, kot je namestitev dodatnih žlebov ali odtokov. Ne pozabite, da lahko opustitev reševanja problema nabiranja vode povzroči resno škodo na paviljonu in izniči morebitno garancijo.

Koraki montaže

Ko ste prebrali splošna navodila, opozorila in previdnostne ukrepe, lahko začnete z montažo.

Za uspešno montažo paviljona sledite naslednjim korakom:

- **Pripravite se:** Prazno in izravnano območje, na katerem nameravate namestiti paviljon. Zberite vsa potrebna orodja in sestavne dele.
- **Postavitev osnove:** Pri postavitvi osnove paviljona upoštevajte navodila proizvajalca. Pred nadaljevanjem se prepričajte, da je podlaga stabilna.
- **Montaža okvirja:** Okvir paviljona sestavite v skladu z navodili v priročniku.
- **Namestitev strehe:** Ko je okvir varen, namestite drsno streho. Prepričajte se, da drsniki delujejo brezhibno in da so plošče nameščene pod pravilnim kotom, kar olajša odtekanje vode.
- **Pritrdite paviljon:** Po končani montaži paviljon pritrdite na tla s sidri ali utežmi, kot priporoča proizvajalec.
- **Končni pregled:** Končno preverite, ali so vsi vijaki priviti in ali je paviljon stabilen.

Vzdrževanje in nega

Redno vzdrževanje je ključnega pomena za podaljšanje življenjske dobe vašega paviljona. Upoštevajte naslednje nasvete:

- **Redno čistite:** Obrišite okvir in plošče z mehko in vlažno krpo.
- **Preverite poškodbe:** Redno preverjajte streho, če se na njej pojavljajo znaki poškodb ali obrabe. Morebitne težave takoj odpravite.
- **Vzdrževanje drsnega mehanizma:** Redno preverjajte, ali drsni mehanizem deluje brezhibno. Po potrebi ga namažite.
- **Zavarovanje konstrukcije:** Poskrbite, da bo paviljon vedno varno pritrjen. Redno preverjajte sistem sidranja in ga po potrebi zategnite.
- **Zimska nega:** Če živite v regiji z ostrimi zimami, razmislite o odstranitvi panelov in njihovem shranjevanju v zaprtih prostorih, da jih zaščitite pred močnim snegom in vetrovi.

Ne pozabite, da lahko s pravilnim vzdrževanjem močno podaljšate življenjsko dobo paviljona in poskrbite, da bo še dolga leta videti odlično.

Ravnanje v slabih vremenskih razmerah

Za zaščito paviljona v slabih vremenskih razmerah upoštevajte naslednje smernice:

- **Močni vetrovi:** Če pričakujete močan veter, popolnoma odprite drsno streho, da zmanjšate upor vetra. Če napoved napoveduje izjemno močne vetrove, razmislite o demontaži in varnostnem shranjevanju drsnih plošč.
- **Močan dež:** Med močnim dežjem naj bo streha popolnoma odprta, da preprečite nabiranje vode in morebitne poškodbe. Po dežju odstranite morebitno stoječo vodo in preverite, ali ni poškodb ali puščanja.
- **Močan sneg:** Odprite drsno streho, da sneg zdrsne, in po potrebi odstranite plošče. Redno odstranjujte nakopičen sneg, da preprečite poškodbe.
- **Huda vremenska ujma:** V ekstremnih razmerah, kot so orkani, odstranite drsne plošče z
- okvirja, če je to varno. Shranite jih na varnem mestu, dokler ne minejo hude vremenske razmere.

Garancija

Za paviljon je na voljo garancija proizvajalca, ki krije napake v materialu in izdelavi.

Za podrobne informacije glejte garancijske pogoje, ki so na voljo posebej.

Upoštevajte, da lahko nepravilno ravnanje ali neupoštevanje teh navodil izniči

garancijo. **Odstranjevanje**

Upoštevajte občinska navodila za odstranjevanje vaših zbirnih posod.

Služba za pomoč strankam

Za vsa vprašanja, težave ali manjkajoče dele se obrnite na našo službo za pomoč strankam. Tukaj smo, da vam pomagamo, da boste svoj novi paviljon kar najbolje izkoristili.

Uživajte v svojem novem paviljonu in zahvaljujemo se vam, da ste izbrali naš izdelek!

Z natančnim upoštevanjem teh navodil boste zagotovili varno in pravilno montažo.

(TR) Giriş

Ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu talimatlar, pavyonun güvenli montajı ve doğru kullanımı için ihtiyacınız olan yararlı ipuçlarını ve önemli bilgileri içermektedir.

ÖNEMLİ: Montaj işlemine başlamadan önce bu talimatları iyice okuyun. Montaj adımlarını sırayla takip edin. Bu talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Montajdan önce, tüm bileşenlerin hesaba katıldığından emin olun ve gereken ek malzemeleri belirleyin. Gerekirse uygulanabilir özel bina hükümleri hakkında yerel bina yetkilinize danışın.

MONTAJ - GENEL TALİMATLAR

Kullanım Amacı

Bu pavillon özel dış mekan kullanımı için özel olarak tasarlanmıştır.

İstikrar

- Pavyonu sabit, düz bir yüzeye, tercihen beton veya taş plakalar üzerine yerleştirin.
- Rüzgarın bozmasını önlemek için yapıyı sağlam bir şekilde sabitleyin.
- Pavyonu ağaçların altına yerleştirmekten kaçının.

Güvenlik Önlemleri

Montaj sırasında iş eldivenleri takın ve çocukları ve evcil hayvanları montaj alanından uzak tutun.

Hava Koşulları

Sürgülü tavanı rüzgarlı veya ıslak koşullarda monte etmekten kaçının. Özellikle şiddetli yağmurlardan sonra çatıyı düzenli olarak su cepleri açısından inceleyin. Su birikmesini önlemek için panellerin üreticinin talimatlarına göre doğru açıda monte edildiğinden emin olun.

Nesne Yerleştirme

Montaj sırasında pavyona yaslanmaktan veya nesneleri üzerine koymaktan kaçının.

Doğru Kullanım

Pavyon uygun şekilde ve amacına uygun olarak kullanılmalıdır.

UYARI: Yanlış kullanım kullanıcının veya yakındaki kişilerin yaralanmasına neden olabilir. Aşağıdaki önlemlere uyun:

- **Çatının Ayarlanması:** İnsanlar pavyonun altında otururken tavanı ayarlamayın. Olası yaralanmaları önlemek için herhangi bir ayarlama yapmadan önce daima alanı boşaltın.
- **Kar Temizliği:** Kış aylarında pavyondaki karları düzenli olarak temizleyin.
- **Hava Hasarları:** Olumsuz hava koşullarından kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul edemeyiz.
- **Çatı Ağırlığı:** Çatı üzerine ağır nesneler koymayın. Çatıyı düzenli olarak enkaz, kar veya duran sudan temizleyin.
- **Vida Sıkma:** Tüm vidaları düzenli olarak sıkın.
- **Temizlik:** Pavyonu yumuşak bir bez, ılık su ve yumuşak sabunla temizleyin.

Su Önleme

- **Düzenli Kontrol:** Özellikle yağışlardan sonra su ceplerinin oluşup oluşmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- **Proaktif Önlemler** Su birikimi gözlemlerseniz, bunları dikkatlice çıkarın. Çatı panellerini çizebilecek veya zarar verebilecek keskin nesneler kullanmaktan kaçının. Bunun yerine, uzun bir süpürge sapı kullanarak alttan hafifçe yukarı doğru itin ve suyun çatıdan kaymasına yardımcı olun.
- **Panel Açısı:** Su akışını teşvik etmek için çatı panellerinin her zaman doğru açıda konumlandırıldığından emin olun. Düzgün açılı bir çatı suyun birikmesini engeller.
- **Drenaj:** Çatıdan drenajı iyileştirmek için ek oluklar veya iniş boruları takmak gibi seçenekleri değerlendirin. Unutmayın, su birikiminin giderilmemesi pavyonunuzda ciddi hasara yol açabilir ve sahip olabileceğiniz her türlü garantiyi geçersiz kılabilir.

Montaj Adımları

Genel talimatları, uyarıları ve önlemleri okuduktan sonra montaj işlemine başlayabilirsiniz.

Başarılı bir pavillon montajı için aşağıdaki adımları izleyin:

- **Hazırlık:** Pavyonu kurmayı planladığınız alanı temizleyin ve düzleştirin. Gerekli tüm alet ve bileşenleri toplayın.
- **Taban Kurulumu:** Pavyonun tabanını kurmak için üreticinin talimatlarını izleyin. Devam etmeden önce tabanın sabit olduğundan emin olun.
- **Çerçeve Montajı:** Pavillon çerçevesini kılavuzda belirtildiği gibi monte edin.
- **Çatı Montajı:** Çerçeve sabitlendikten sonra, sürgülü çatıyı kurun. Kızakların düzgün çalıştığından ve panellerin su akışını kolaylaştırmak için doğru açıda monte edildiğinden emin olun.
- **Pavyonu Sabitleyin:** Montaj tamamlandıktan sonra, üreticinin önerdiği şekilde dübel veya ağırlık kullanarak pavyonu zemine sabitleyin.

Son Kontrol Tüm vidaların sıkıldığından ve pavyonun dengeli olduğundan emin olmak için son bir kontrol yapın.

Bakım ve Koruma

Düzenli bakım, pavyonunuzun ömrünü uzatmanın anahtarıdır. Bu ipuçlarını takip edin:

- **Düzenli olarak temizleyin:** Çerçeveyi ve panelleri yumuşak, nemli bir bezle silin.
- **Hasar Kontrolü Yapın:** Çatınızda herhangi bir hasar veya aşınma belirtisi olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Herhangi bir sorunu derhal ele alın.
- **Sürgü Mekanizması Bakımı:** Düzgün çalışması için kayar mekanizmayı düzenli olarak kontrol edin. Gerekirse yağlayın.
- **Yapıyı Sabitleyin:** Pavyonunuzun her zaman güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Sabitleme sistemini düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse sıkın
- **Kış Bakımı:** Kışları sert geçen bir bölgede yaşıyorsanız, panelleri çıkarmayı ve yoğun kar ve rüzgardan korumak için iç mekanda saklamayı düşünün.

Unutmayın, doğru bakım pavyonunuzun ömrünü büyük ölçüde uzatabilir ve yıllarca harika görünmesini sağlayabilir.

Kötü Hava Koşullarıyla Başa Çıkma

Kötü hava koşullarında pavyonunuzu korumak için aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- **Kuvvetli Rüzgarlar:** Şiddetli rüzgar bekleniyorsa, rüzgar direncini azaltmak için sürgülü tavanı tamamen açın. Tahminler son derece güçlü rüzgarlar öngörüyorsa, güvenlik için sürgülü panelleri sökmeyi ve depolamayı düşünün.
- **Şiddetli Yağmur:** Su birikmesini ve olası hasarı önlemek için şiddetli yağmur sırasında çatıyı tamamen açık tutun. Yağmurdan sonra, duran suyu temizleyin ve hasar veya sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- **Yoğun Kar:** Karın kaymasını sağlamak için sürgülü çatıyı açın ve gerekirse panelleri çıkarın. Hasarı önlemek için kar birikintilerini düzenli olarak temizleyin.
- **Şiddetli Hava Koşulları:** Kasırga gibi aşırı koşullarda, sürgülü panelleri çatıdan çıkarın.
- eğer güvenliyse çerçeveye yerleştirin. Şiddetli hava geçene kadar bunları güvenli bir yerde saklayın.

Garanti

Pavillon, malzeme ve işçilik kusurlarını kapsayan bir üretici garantisi ile birlikte gelir. Ayrıntılı bilgi için ayrıca verilen garanti koşullarına bakın. Lütfen unutmayın, yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması garantinizi geçersiz kılabilir.

İmha

Lütfen toplama kaplarınız için belediyenizin bertaraf talimatlarına uyun.

Müşteri Hizmetleri

Her türlü soru, sorun veya eksik parça için lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin. Yeni pavillonunuzdan en iyi şekilde yararlanmanıza yardımcı olmak için buradayız.

Yeni pavillonunuzun keyfini çıkarın ve ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz! Bu talimatları yakından takip ederek, güvenli ve doğru montajı sağlayacaksınız.

(BA) Uputstvo za upotrebu

Uvod

Hvala vam što ste odabrali naš proizvod. Ove upute sadrže korisne savjete i važne informacije koje su vam potrebne za sigurno sastavljanje i pravilno rukovanje paviljonom.

VAŽNO: Prije pokretanja procesa montaže, pažljivo pročitajte ova uputstva. Slijedite korake montaže uzastopno. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu. Prije montaže, uvjerite se da su sve komponente uračunate i identificirajte sve potrebne dodatne materijale. Posavjetujte se s lokalnim nadležnim za građevinarstvo o svim primjenjivim odredbama za privatnu izgradnju ako je potrebno.

MONTAŽA - OPĆA UPUTSTVA

Namjeravanu upotrebu

Ovaj paviljon je isključivo dizajniran za privatnu upotrebu na otvorenom.

Stabilnost

- Postavite paviljon na stabilnu, ravnu površinu, najbolje na betonske ili kamene ploče.
- Čvrsto učvrstite konstrukciju kako biste spriječili ometanje vjetra.
- Izbjegavajte postavljanje paviljona ispod drveća.

Sigurnosne mjere

Prilikom montaže nosite radne rukavice i držite djecu i kućne ljubimce podalje od mjesta ugradnje.

Vremenskim uvjetima

Izbjegavajte sastavljanje kliznog krova u vjetrovitim ili vlažnim uvjetima. Redovno proveravajte da li na krovu ima vodenih džepova, posebno nakon obilnih kiša. Uvjerite se da su ploče postavljene pod pravim kutom prema uputama proizvođača kako biste spriječili nakupljanje vode.

Postavljanje objekta

Izbjegavajte oslanjanje na paviljon ili postavljanje predmeta na njega tokom montaže.

Pravilna upotreba

Paviljon treba koristiti na odgovarajući način i u skladu sa njegovom namenom.

UPOZORENJE: Nepravilno rukovanje može uzrokovati ozljede korisnika ili osoba u blizini.

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- **Podešavanje krova:** Ne podešavajte krov dok ljudi sjede ispod paviljona. Uvijek očistite područje prije bilo kakvih podešavanja kako biste spriječili moguće ozljede.
- **Čišćenje snijega:** Redovno čistiti snijeg sa paviljona tokom zimskih mjeseci.
- **Vremenske štete:** Ne možemo prihvatiti odgovornost za štetu nastalu zbog nepovoljnih vremenskih uslova.
- **Težina krova:** Ne stavljajte teške predmete na krov. Redovno čistite krov od otpadaka, snijega ili stajaće vode.
- **Zatezanje vijaka:** Redovno pritegnite sve zavrtnje.
- **Čišćenje:** Očistite paviljon mekom krpom, toplom vodom i blagim sapunom.

Prevenција vode

- **Redovna provjera:** Redovno provjeravajte formiranje vodenih džepova, posebno nakon padavina.
- **Proaktivne mjere:** Ako primijetite nakupljanje vode, pažljivo ih uklonite. Izbjegavajte korištenje oštih predmeta koji mogu izgrebati ili oštetiti krovne ploče.
- **Ugao panela:** Uvjerite se da su krovne ploče uvek postavljene pod ispravnim uglom kako bi se omogućilo oticanje vode. Pravilno nagnut krov sprečava nakupljanje vode.
- **Odvodnjavanje:** Razmotrite opcije za poboljšanje odvodnje sa krova, kao što je postavljanje dodatnih oluka ili slivnika. Zapamtite, ako ne riješite problem akumulacije vode može dovesti do ozbiljnog oštećenja vašeg paviljona i poništiti bilo kakvu garanciju koju možda imate.

Montažni koraci

Nakon što pročitate opća uputstva, upozorenja i mjere opreza, možete započeti proces sastavljanja.

Slijedite ove korake za uspješnu montažu paviljona:

- **Priprema:** Očistite i izravnajte prostor na kojem planirate da postavite paviljon. Prikupite sve potrebne alate i komponente.
- **Podešavanje baze:** Pratite uputstva proizvođača da biste postavili bazu paviljona. Prije nego što nastavite, provjerite je li baza stabilna.
- **Montaža okvira:** Sastavite okvir paviljona prema uputstvima u priručniku.
- **Montaža krova:** Kada je okvir učvršćen, postavite klizni krov. Uvjerite se da tobogani funkcionišu nesmetano i da su ploče postavljene pod pravim uglom kako bi se olakšalo otjecanje vode.
- **Učvrstite paviljon:** Nakon što je montaža završena, pričvrstite paviljon za tlo pomoću ankera ili utega prema preporuci proizvođača.
- **Konačna provjera:** Izvršite završnu provjeru kako biste bili sigurni da su svi zavrtnji zategnuti i da je paviljon stabilan.

Održavanje i njega

Redovno održavanje ključno je za produženje životnog vijeka vašeg paviljona. Slijedite ove savjete:

- **Redovno čistite:** Obrišite okvir i ploče mekom, vlažnom krpom.
- **Provjera oštećenja:** Redovno pregledavajte svoj krov da li ima znakova oštećenja ili habanja. Odmah riješite sve probleme.
- **Održavanje kliznog mehanizma:** Redovno provjeravajte da li klizni mehanizam radi glatko. Podmažite ako je potrebno.
- **Osigurajte strukturu:** Uvjerite se da je vaš paviljon uvijek sigurno pričvršćen. Redovno proveravajte sistem sidrenja i po potrebi zategnite
- **Zimska njega:** Ako živite u regiji sa oštrim zimama, razmislite o uklanjanju panela i skladištenju u zatvorenom prostoru kako biste ih zaštitili od jakog snijega i vjetra.

Zapamtite, pravilno održavanje može uvelike produžiti vijek trajanja vašeg paviljona i održati sjajan izgled u godinama koje dolaze.

Rukovanje lošim vremenskim uslovima

Da biste zaštitili svoj paviljon tokom loših vremenskih uslova, slijedite ove smjernice:

- Jak vjetar: Ako se očekuje jak vjetar, potpuno otvorite klizni krov kako biste smanjili otpor vjetra. Ako prognoza predviđa izuzetno jak vjetar, razmislite o rastavljanju i skladištenju kliznih panela radi sigurnosti.
- Jaka kiša: Držite krov potpuno otvorenim tokom jake kiše kako biste spriječili nakupljanje vode i potencijalno oštećenje. Nakon kiše očistite stajaću vodu i pregledajte ima li oštećenja ili curenja.
- Teški snijeg: Otvorite klizni krov kako biste omogućili snijegu da sklizne, i ako je potrebno, uklonite ploče. Redovno čistite sve nakupine snijega kako biste spriječili oštećenja.
- eške vremenske prilike: U ekstremnim uslovima kao što su uragani, uklonite klizne ploče sa okvira ako je to bezbedno. Čuvajte ih na sigurnom mjestu dok ne prođe loše vrijeme.

Garancija

Paviljon dolazi sa garancijom proizvođača koja pokriva nedostatke u materijalu i izradi. Za detaljnije informacije pogledajte posebno navedene uslove garancije. Imajte na umu da neprikladno rukovanje ili nepridržavanje ovih uputa može poništiti vašu garanciju.

Odlaganje

Molimo vas da pratite uputstva za komunalno odlaganje vaših kontejnera za sakupljanje.

Korisnička podrška

Za bilo kakva pitanja, probleme ili dijelove koji nedostaju, kontaktirajte našu službu za korisnike. Tu smo da vam pomognemo da izvučete najbolje iz vašeg novog paviljona.

Uživajte u svom novom paviljonu i hvala vam što ste odabrali naš proizvod! Pomno slijedeći ove upute, osigurat ćete sigurnu i ispravnu montažu.

Redovno održavanje ključno je za produženje životnog vijeka vašeg paviljona. Slijedite ove savjete:

- **Redovno čistite:** Obrišite okvir i ploče mekom, vlažnom krpom.
- **Provjera oštećenja:** Redovno pregledavajte svoj krov da li ima znakova oštećenja ili habanja. Odmah riješite sve probleme.
- **Održavanje kliznog mehanizma:** Redovno provjeravajte da li klizni mehanizam radi glatko. Podmažite ako je potrebno.
- **Osigurajte strukturu:** Uvjerite se da je vaš paviljon uvijek sigurno pričvršćen. Redovno proveravajte sistem sidrenja i po potrebi zategnite
- **Zimska njega:** Ako živite u regiji sa oštrim zimama, razmislite o uklanjanju panela i skladištenju u zatvorenom prostoru kako biste ih zaštitili od jakog snijega i vjetra.

Zapamtite, pravilno održavanje može uvelike produžiti vijek trajanja vašeg paviljona i održati sjajan izgled u godinama koje dolaze.

Rukovanje lošim vremenskim uslovima

Da biste zaštitili svoj paviljon tokom loših vremenskih uslova, slijedite ove smjernice:

- Jak vjetar: Ako se očekuje jak vjetar, potpuno otvorite klizni krov kako biste smanjili otpor vjetra. Ako prognoza predviđa izuzetno jak vjetar, razmislite o rastavljanju i skladištenju kliznih panela radi sigurnosti.
- Jaka kiša: Držite krov potpuno otvorenim tokom jake kiše kako biste spriječili nakupljanje vode i potencijalno oštećenje. Nakon kiše očistite stajaću vodu i pregledajte ima li oštećenja ili curenja.
- Teški snijeg: Otvorite klizni krov kako biste omogućili snijegu da sklizne, i ako je potrebno, uklonite ploče. Redovno čistite sve nakupine snijega kako biste spriječili oštećenja.
- eške vremenske prilike: U ekstremnim uslovima kao što su uragani, uklonite klizne ploče sa okvira ako je to bezbedno. Čuvajte ih na sigurnom mjestu dok ne prođe loše vrijeme.

Garancija

Paviljon dolazi sa garancijom proizvođača koja pokriva nedostatke u materijalu i izradi. Za detaljnije informacije pogledajte posebno navedene uslove garancije. Imajte na umu da neprikladno rukovanje ili nepridržavanje ovih uputa može poništiti vašu garanciju.

Odlaganje

Molimo vas da pratite uputstva za komunalno odlaganje vaših kontejnera za sakupljanje.

Korisnička podrška

Za bilo kakva pitanja, probleme ili dijelove koji nedostaju, kontaktirajte našu službu za korisnike. Tu smo da vam pomognemo da izvučete najbolje iz vašeg novog paviljona.

Uživajte u svom novom paviljonu i hvala vam što ste odabrali naš proizvod! Pomno slijedeći ove upute, osigurat ćete sigurnu i ispravnu montažu.

(HR) Korisnički priručnik

Uvod

Zahvaljujemo što ste odabrali naš proizvod. Ove upute sadrže korisne savjete i važne informacije koje su vam potrebne za sigurnu montažu i pravilno rukovanje paviljonom.

VAŽNO: Prije pokretanja procesa sastavljanja, temeljito pročitajte ove upute. Slijedite redom korake sastavljanja. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu. Prije sastavljanja, provjerite jesu li sve komponente obračunate i identificirajte sve potrebne dodatne materijale. Ako je potrebno, posavjetujte se s lokalnim nadležnim za gradnju o primjenjivim odredbama za privatne zgrade.

MONTAŽA - OPĆE UPUTE

Namjena

Ovaj paviljon je isključivo dizajniran za privatnu vanjsku upotrebu.

Stabilnost

- Postavite paviljon na stabilnu, ravnu površinu, po mogućnosti na betonske ili kamene ploče.
- Sigurno usidrite strukturu kako biste spriječili ometanje vjetrom.
- Izbjegavajte postavljanje paviljona ispod drveća.

Sigurnosne mjere opreza

Tijekom sastavljanja nosite radne rukavice i držite djecu i kućne ljubimce dalje od područja postavljanja.

Vremenski uvjeti

Izbjegavajte sastavljanje kliznog krova u vjetrovitim ili vlažnim uvjetima. Redovito provjeravajte ima li na krovu vodenih džepova, posebno nakon jakih kiša. Osigurajte da su ploče postavljene pod ispravnim kutom prema uputama proizvođača kako biste spriječili nakupljanje vode.

Postavljanje objekta

Izbjegavajte naslanjanje na paviljon ili postavljanje predmeta na njega tijekom montaže.

Ispravna uporaba

Paviljon treba koristiti primjereno iu skladu s njegovom namjenom.

UPOZORENJE: Nepravilno rukovanje može uzrokovati ozljede korisnika ili osoba u blizini. Pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- **Podešavanje krova:** Ne podešavajte krov dok ljudi sjede ispod paviljona. Uvijek očistite područje prije bilo kakvih prilagodbi kako biste spriječili moguće ozljede.
- **Čišćenje snijega:** Redovito čistite snijeg s paviljona tijekom zimskih mjeseci.
- **Šteta uzrokovana vremenskim uvjetima:** Ne možemo prihvatiti odgovornost za štetu nastalu uslijed nepovoljnih vremenskih uvjeta.

- **Težina krova:** Ne stavljajte teške predmete na krov. Redovito čistite krov od krhotina, snijega ili stajalice vode.
- **Pritezanje vijaka:** Redovito pritežite sve vijke.
- **Čišćenje:** Očistite paviljon mekom krpom, toplom vodom i blagim sapunom.

Prevencija vode

- **Redovita provjera:** Redovito provjeravajte stvaranje vodenih džepova, osobito nakon padalina.
- **Proaktivne mjere:** Ako primijetite nakupljanje vode, pažljivo ih uklonite. Izbjegavajte korištenje oštih predmeta koji mogu izgrebati ili oštetiti krovne ploče.
- **Kut ploče:** Osigurajte da su krovne ploče uvijek postavljene pod ispravnim kutom kako bi se pospješilo otjecanje vode. Pravilno nagnut krov sprječava skupljanje vode.
- **Odvodnja:** Razmotrite opcije za poboljšanje odvodnje s krova, poput postavljanja dodatnih oluka ili odvodnih cijevi. Zapamtite, ako ne riješite problem nakupljanja vode, to može dovesti do ozbiljnog oštećenja vašeg paviljona i poništiti svako jamstvo koje imate.

Montažni koraci

Nakon što ste pročitali općenite upute, upozorenja i mjere opreza, možete započeti s postupkom sastavljanja.

Slijedite ove korake za uspješnu montažu paviljona:

- **Priprema:** Očistite i izravnajte prostor na kojem planirate postaviti paviljon. Prikupite sve potrebne alate i komponente.
- **Postavljanje baze:** Slijedite upute proizvođača za postavljanje baze paviljona. Provjerite je li baza stabilna prije nastavka.
- **Sastavljanje okvira:** Sastavite okvir paviljona prema uputama u priručniku.
- **Montaža krova:** Nakon što je okvir pričvršćen, postavite klizni krov. Provjerite rade li klizači glatko i jesu li ploče postavljene pod ispravnim kutom kako bi se olakšalo otjecanje vode.
- **Osigurajte paviljon:** nakon što je montaža završena, pričvrstite pavillon za tlo pomoću sidara ili utega prema preporuci proizvođača.
- **Završna provjera:** Obavite završnu provjeru kako biste bili sigurni da su svi vijci zategnuti i da je paviljon stabilan.

Održavanje i njega

Redovito održavanje ključno je za produljenje životnog vijeka vašeg paviljona. Slijedite ove savjete:

- **Redovito čistite:** Obrišite okvir i ploče mekom, vlažnom krpom.
- **Provjerite ima li oštećenja:** Redovito pregledavajte svoj krov na znakove oštećenja ili istrošenosti. Odmah riješite sve probleme.
- **Održavanje kliznog mehanizma:** Redovito provjeravajte nesmetan rad kliznog mehanizma. Prema potrebi podmažite.
- **Osigurajte strukturu:** Osigurajte da je vaš paviljon cijelo vrijeme sigurno usidren. Redovito provjeravajte sustav sidrenja i po potrebi ga zategnite
- **Zimska njega:** Ako živite u regiji s ostrim zimama, razmislite o uklanjanju panela i pohranjivanju u zatvorenom prostoru kako biste ih zaštitili od velikog snijega i vjetrova.

Upamtite, pravilno održavanje može uvelike produljiti život vašeg paviljona i održati ga izvrsnim u godinama koje dolaze.

Rukovanje lošim vremenskim uvjetima

Kako biste zaštitili svoj paviljon tijekom loših vremenskih uvjeta, slijedite ove smjernice:

- **Jaki vjetrovi:** Ako se očekuju jaki vjetrovi, potpuno otvorite klizni krov kako biste smanjili otpor vjetra. Ako prognoza predviđa iznimno jak vjetar, razmislite o rastavljanju i pohranjivanju kliznih ploča radi sigurnosti.
- **Jaka kiša:** Držite krov potpuno otvorenim tijekom jake kiše kako biste spriječili nakupljanje vode i moguću štetu. Nakon kiše očistite svu stajaću vodu i provjerite ima li oštećenja ili curenja.
- **Jak snijeg:** Otvorite pomični krov kako biste omogućili snijegu da sklizne i, ako je potrebno, uklonite ploče. Redovito čistite nakupine snijega kako biste spriječili štetu.
- **Teško vrijeme:** U ekstremnim uvjetima kao što su uragani, uklonite klizne ploče s okvira ako je to sigurno. Čuvajte ih na sigurnom mjestu dok loše vrijeme ne prođe.

Jamstvo

Paviljon dolazi s jamstvom proizvođača koje pokriva nedostatke u materijalu i izradi. Za detaljne informacije pogledajte zasebno navedene uvjete jamstva. Imajte na umu da nepravilno rukovanje ili nepridržavanje ovih uputa može poništiti vaše jamstvo.

Raspolaganje

Molimo slijedite gradske upute za odlaganje spremnika za prikupljanje.

Služba za korisnike

Za sva pitanja, probleme ili dijelove koji nedostaju, obratite se našoj korisničkoj službi. Ovdje smo da vam pomognemo da izvučete najbolje iz svog novog paviljona.

Uživajte u svom novom paviljonu i hvala vam što ste odabrali naš proizvod! Pažljivo slijedeći ove upute, osigurat ćete sigurnu i točnu montažu.

(IS) Leiðarvísir

Kynning

Þakka þér fyrir að velja vöruna okkar. Þessar leiðbeiningar innihalda gagnlegar ábendingar og mikilvægar upplýsingar sem þú þarft fyrir örugga samsetningu og rétta meðhöndlun skálans.

MIKILVÆGT: Áður en samsetningarferlið er hafið skaltu lesa þessar leiðbeiningar vandlega. Fylgdu samsetningarskrefunum í röð. Geymdu þessar leiðbeiningar til síðari viðmiðunar. Áður en þú setur saman skaltu ganga úr skugga um að allir íhlutir séu teknir fyrir og auðkenna öll viðbótarefni sem þarf. Hafðu samband við byggingaryfirvöld á staðnum um hvers kyns viðeigandi ákvæði um einkabyggingar ef þörf krefur.

SAMSETNING - ALMENNAR LEIÐBEININGAR

Fyrirhuguð notkun

Þessi skáli er eingöngu hannaður til einkanota utandyra.

Stöðugleiki

- Settu skálann á stöðugu, sléttu yfirborði, helst á steypu- eða steinplötum.
- Festu uppbygginguna á öruggan hátt til að koma í veg fyrir truflun á vindi.
- Forðastu að setja skálann undir trjám.

Varúðarráðstafanir

Við samsetningu skal nota vinnuhanska og halda börnum og gæludýrum frá uppsetningarsvæðinu.

Veðurskilyrði

Forðastu að setja saman rennipakið í vindi eða blautu ástandi. Skoðaðu þakið reglulega fyrir vatnsvasa, sérstaklega eftir miklar rigningar. Gakktu úr skugga um að spjöldin séu sett upp í réttu horni samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda til að koma í veg fyrir að vatn safnist saman.

Staðsetning hluta

Forðastu að halla þér á skálann eða setja hluti á móti honum við samsetningu.

Rétt notkun

Skálinn ætti að nota á viðeigandi hátt og í samræmi við ætlaðan tilgang.

VIÐVÖRUN: Óviðeigandi meðhöndlun getur valdið meiðslum á notanda eða nálægum einstaklingum. Fylgstu með eftirfarandi varúðarráðstöfunum:

- **Þak stillt:** Ekki stilla þakið á meðan fólk situr undir skálanum. Hreinsaðu alltaf svæðið áður en þú gerir einhverjar breytingar til að koma í veg fyrir hugsanleg meiðsli.
- **Snjóhreinsun:** Hreinsaðu reglulega snjó af skálanum yfir vetrarmánuðina.
- **Veðurtjón:** Við getum ekki tekið ábyrgð á tjóni sem stafar af slæmum veðurskilyrðum.

- **Þyngd þaks:** Ekki setja þunga hluti á þakið. Hreinsaðu þakið reglulega af rusli, snjó eða standandi vatni.
- **Skrúfaspenning:** Herðið reglulega allar skrúfur.
- **Þrif:** Hreinsaðu skálann með mjúkum klút, volgu vatni og mildri sápu.

Vatnsvarnir

- Regluleg athugun: Athugaðu reglulega hvort vatnsvasar myndast, sérstaklega eftir úrkomu.
- Fyrirbyggjandi ráðstafanir: Ef þú sérð vatnssöfnun skaltu fjarlægja þær varlega. Forðist að nota beitta hluti sem geta rispað eða skemmt þakplöturnar.
- Hálkahorn: Gakktu úr skugga um að þakplöturnar séu alltaf staðsettar í réttu horni til að stuðla að vatnsrennsli. Rétt hallað þak kemur í veg fyrir að vatn safnist saman.
- Afrennsli: Íhugaðu valkosti til að bæta frárennsli frá þaki, svo sem að setja upp viðbótarrennur eða niðurfall. Mundu að ef ekki er brugðist við vatnssöfnun getur það leitt til alvarlegra skemmda á skálanum þínum og ógilt alla ábyrgð sem þú gætir haft.

Samsetningarskref

Eftir að þú hefur lesið í gegnum almennar leiðbeiningar, viðvaranir og varúðarráðstafanir geturðu hafið samsetningarferlið.

Fylgdu þessum skrefum fyrir farsæla samsetningu skálans:

- **Undirbúningur:** Hreinsaðu og jafnaðu svæðið þar sem þú ætlar að setja upp skálann. Safnaðu öllum nauðsynlegum verkfærum og íhlutum.
- **Uppsetning grunns:** Fylgdu leiðbeiningum framleiðanda til að setja upp grunn skálans. Gakktu úr skugga um að grunnurinn sé stöðugur áður en þú heldur áfram.
- **Samsetning ramma:** Settu saman ramma skálans eins og sagt er um í handbókinni.
- **Uppsetning þaks:** Þegar ramminn er öruggur skaltu setja upp renniþakið. Gakktu úr skugga um að rennibrautirnar virki vel og að spjöldin séu sett upp í réttu horni til að auðvelda vatnsrennsli.
- **Festu skálann:** Eftir að samsetningu er lokið skaltu festa skálann við jörðina með því að nota akkeri eða lóð eins og framleiðandi mælir með.
- **Lokaskoðun:** Gerðu lokaathugun til að tryggja að allar skrúfur séu hertar og að skálinn sé stöðugur.

Viðhald og umhirða

Reglulegt viðhald er lykillinn að því að lengja líftíma skálans þíns. Fylgdu þessum ráðum:

- **Hreinsaðu reglulega:** Þurrkaðu niður rammann og spjöld með mjúkum, rökum klút.
- **Athugaðu hvort skemmdir séu:** Skoðaðu þakið þitt reglulega fyrir merki um skemmdir eða slit. Taktu á vandamálum strax.
- **Viðhald rennibúnaðar:** Athugaðu reglulega rennibúnaðinn fyrir sléttan gang. Smyrjið ef þarf.
- **Tryggðu burðarvirkið:** Gakktu úr skugga um að skálinn þinn sé tryggilega festur alltaf. Athugaðu festingarkerfið reglulega og hertu ef þörf krefur
- **Vetrarumhirða:** Ef þú býrð á svæði með harða vetur skaltu íhuga að fjarlægja spjöldin og geyma þau innandyra til að verja þau fyrir miklum snjó og vindi.

Mundu að rétt viðhald getur lengt endingu skálans þíns til muna og haldið honum vel út um ókomin ár.

Meðhöndla slæmt veðurskilyrði

Til að vernda skálann þinn við slæm veðurskilyrði skaltu fylgja þessum leiðbeiningum:

- **Sterkir vindar:** Ef búist er við miklum vindi skaltu opna renniþakið að fullu til að draga úr vindþol. Ef spáin gerir ráð fyrir óvenjumiklum vindi skaltu íhuga að taka í sundur og geyma renniplöturnar til öryggis.
- **Mikil rigning:** Haltu þakinu alveg opnu í mikilli rigningu til að koma í veg fyrir vatnssöfnun og hugsanlega skemmdir. Eftir rigninguna skaltu hreinsa allt standandi vatn og athuga með skemmdir eða leka.
- **Mikill snjór:** Opnaðu renniþakið til að leyfa snjónum að renna af og fjarlægðu spjöldin ef nauðsyn krefur. Hreinsaðu reglulega allan snjó sem safnast upp til að koma í veg fyrir skemmdir.
- **Óveður:** Við erfiðar aðstæður eins og fellibylir, fjarlægðu renniplöturnar af rammanum ef það er óhætt að gera það. Geymið þau á öruggum stað þar til slæmt veður gengur yfir.

Ábyrgð

Skálanum fylgir framleiðandaábyrgð sem nær yfir galla í efni og framleiðslu. Skoðaðu ábyrgðarskilmála sem fylgja sérstaklega fyrir nákvæmar upplýsingar. Vinsamlega athugið að óviðeigandi meðhöndlun eða ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það ógilt ábyrgð þína.

Förgun

Vinsamlegast fylgdu leiðbeiningum um förgun sveitarfélaga fyrir söfnunarílatin þín.

Þjónustuver

Fyrir allar spurningar, vandamál eða vantar varahluti, vinsamlegast hafðu samband við þjónustuver okkar. Við erum hér til að hjálpa þér að fá það besta út úr nýja skálanum þínum.

Njóttu nýja skálans þíns og takk fyrir að velja vöruna okkar! Með því að fylgja þessum leiðbeiningum nákvæmlega, tryggirðu örugga og rétta samsetningu.

Introduzione

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Queste istruzioni contengono consigli utili e informazioni importanti per un montaggio sicuro e un utilizzo corretto del pavillon.

IMPORTANTE: prima di iniziare il processo di montaggio, leggere attentamente queste istruzioni. Seguire le fasi di montaggio in sequenza. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri. Prima di procedere al montaggio, accertarsi che tutti i componenti siano presenti e identificare eventuali materiali aggiuntivi necessari. Se necessario, consultare le autorità edilizie locali per conoscere le disposizioni applicabili in materia di edilizia privata.

MONTAGGIO - ISTRUZIONI GENERALI

Uso previsto

Questo pavillon è progettato esclusivamente per uso privato all'aperto.

Stabilità

- Posizionare il pavillon su una superficie stabile e piana, preferibilmente su lastre di cemento o pietra.
- Ancorare saldamente la struttura per evitare di essere disturbati dal vento.
- Evitare di posizionare il pavillon sotto gli alberi.

Precauzioni di sicurezza

Durante il montaggio, indossare guanti da lavoro e tenere bambini e animali domestici lontani dall'area di installazione.

Condizioni atmosferiche

Evitare di montare il tetto scorrevole in condizioni di vento o umidità. Ispezionare regolarmente il tetto per verificare la presenza di sacche d'acqua, soprattutto dopo forti piogge. Assicurarsi che i pannelli siano installati con l'angolazione corretta secondo le istruzioni del produttore per evitare il ristagno dell'acqua.

Posizionamento degli oggetti

Evitare di appoggiarsi al pavillon o di posizionare oggetti contro di esso durante il montaggio.

Uso corretto

Il pavillon deve essere utilizzato in modo appropriato e conforme alla sua destinazione d'uso.

AVVERTENZA: L'uso improprio può causare lesioni all'utente o a persone vicine. Osservare le seguenti precauzioni:

- **Regolazione del tetto:** Non regolare il tetto mentre le persone sono sedute sotto il padiglione. Sgomberare sempre l'area prima di effettuare qualsiasi regolazione per evitare potenziali lesioni.

- **Sgombero della neve:** Sgomberare regolarmente la neve dal padiglione durante i mesi invernali.
- **Danni causati dalle intemperie:** Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati da condizioni meteorologiche avverse.
- **Peso del tetto:** Non collocare oggetti pesanti sul tetto. Liberare regolarmente il tetto da detriti, neve o acqua stagnante.
- **Serraggio delle viti:** Serrare regolarmente tutte le viti.
- **Pulizia:** Pulire il pavillon con un panno morbido, acqua calda e sapone neutro.

Prevenzione dell'acqua

- **Controllo regolare:** Controllare regolarmente la formazione di sacche d'acqua, soprattutto dopo le piogge.
- **Misure proattive:** se si notano accumuli d'acqua, rimuoverli con cura. Evitare di utilizzare oggetti appuntiti che potrebbero graffiare o danneggiare i pannelli del tetto.
- **Angolo dei pannelli:** Assicurarsi che i pannelli del tetto siano sempre posizionati con l'angolazione corretta per favorire il deflusso dell'acqua. Un tetto correttamente angolato scoraggia l'accumulo di acqua.
- **Drenaggio:** Considerare le opzioni per migliorare il drenaggio dal tetto, come l'installazione di grondaie o pluviali aggiuntivi. Ricordate che il mancato intervento sull'accumulo d'acqua può causare gravi danni al vostro padiglione e invalidare l'eventuale garanzia.

Fasi di montaggio

Dopo aver letto le istruzioni generali, le avvertenze e le precauzioni, è possibile iniziare il processo di montaggio.

Seguite questi passaggi per un montaggio di successo del pavillon:

- **Preparazione:** Liberare e livellare l'area in cui si intende installare il pavillon. Raccogliere tutti gli strumenti e i componenti necessari.
- **Installazione della base:** Seguire le istruzioni del produttore per montare la base del pavillon. Assicurarsi che la base sia stabile prima di procedere.
- **Montaggio del telaio:** Assemblare il telaio del pavillon come indicato nel manuale.
- **Installazione del tetto:** Una volta fissato il telaio, installare il tetto scorrevole. Assicurarsi che le guide funzionino correttamente e che i pannelli siano installati con l'angolazione giusta per facilitare il deflusso dell'acqua.
- **Fissare il Pavillon:** Al termine dell'assemblaggio, fissare il pavillon al suolo utilizzando gli ancoraggi o i pesi raccomandati dal produttore.
- **Controllo finale:** Effettuare un controllo finale per verificare che tutte le viti siano serrate e che il pavillon sia stabile.

Manutenzione e cura

Una manutenzione regolare è fondamentale per prolungare la durata del vostro pavillon. Seguite questi consigli:

- **Pulire regolarmente:** Pulire il telaio e i pannelli con un panno morbido e umido.

- **Controllare i danni:** Ispezionare regolarmente il tetto per individuare eventuali segni di danni o usura. Affrontate immediatamente qualsiasi problema.
- **Manutenzione del meccanismo di scorrimento:** Controllare regolarmente che il meccanismo di scorrimento funzioni correttamente. Lubrificare se necessario.
- **Assicurare la struttura:** Assicuratevi che il vostro pavillon sia sempre saldamente ancorato. Controllate regolarmente il sistema di ancoraggio e, se necessario, serratelo.
- **Cura invernale:** se vivete in una regione con inverni rigidi, prendete in considerazione la possibilità di rimuovere i pannelli e di riporli al coperto per proteggerli dalla neve e dai venti forti.

Ricordate che una corretta manutenzione può allungare notevolmente la vita del vostro pavillon e mantenerlo bello per gli anni a venire.

Gestione delle condizioni meteorologiche avverse

Per proteggere il vostro padiglione in caso di condizioni meteorologiche avverse, seguite le seguenti linee guida:

- **Venti forti:** Se si prevedono venti forti, aprire completamente il tetto scorrevole per ridurre la resistenza al vento. Se le previsioni indicano venti eccezionalmente forti, si consiglia di smontare e riporre i pannelli scorrevoli per sicurezza.
- **Pioggia intensa:** tenere il tetto completamente aperto in caso di pioggia intensa per evitare l'accumulo di acqua e potenziali danni. Dopo la pioggia, eliminare l'acqua stagnante e controllare che non vi siano danni o perdite.
- **Neve abbondante:** Aprire il tetto scorrevole per far scivolare via la neve e, se necessario, rimuovere i pannelli. Rimuovere regolarmente gli accumuli di neve per evitare danni.
- **Intemperie gravi:** In condizioni estreme come gli uragani, rimuovere i pannelli scorrevoli dal telaio se è sicuro farlo. Conservarli in un luogo sicuro fino a quando il maltempo non sarà passato.

Garanzia

Il pavillon viene fornito con una garanzia del produttore che copre i difetti di materiale e lavorazione. Per informazioni dettagliate, consultare le condizioni di garanzia fornite separatamente. Si noti che l'uso improprio o la mancata osservanza di queste istruzioni possono invalidare la garanzia.

Smaltimento

Seguire le istruzioni comunali per lo smaltimento dei contenitori di raccolta.

Servizio clienti

Per qualsiasi domanda, problema o parte mancante, contattare il nostro servizio clienti. Siamo qui per aiutarvi a ottenere il meglio dal vostro nuovo pavillon.

Godetevi il vostro nuovo pavillon e grazie per aver scelto il nostro prodotto! Seguendo scrupolosamente le presenti istruzioni, potrete garantire un montaggio sicuro e corretto.

(NO) Brukerhåndbok

Innledning

Takk for at du har valgt vårt produkt. Denne bruksanvisningen inneholder nyttige tips og viktig informasjon som du trenger for å kunne montere og håndtere paviljongen på en sikker måte.

VIKTIG: Les disse instruksjonene grundig før du starter monteringsprosessen. Følg monteringsstrinnene i rekkefølge. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig bruk. Før monteringen må du forsikre deg om at alle komponenter er på plass, og finne ut om det er behov for ekstra materialer. Rådfør deg med de lokale bygningsmyndighetene om gjeldende private byggeforskrifter hvis det er nødvendig.

MONTERING - GENERELLE INSTRUKSJONER

Tiltenkt bruk

Denne paviljongen er utelukkende beregnet for privat utendørs bruk.

Stabilitet

- Plasser paviljongen på et stabilt, plant underlag, fortrinnsvis på betong- eller steinheller.
- Forankre konstruksjonen godt for å unngå at den forstyrres av vind.
- Unngå å plassere paviljongen under trær.

Forholdsregler for sikkerhet

Bruk arbeidshansker under monteringen, og hold barn og kjæledyr borte fra installasjonsområdet.

Værforhold

Unngå å montere skyvetaket når det blåser eller er vått. Inspiser taket regelmessig for vannlommer, spesielt etter kraftig regnvær. Sørg for at panelene monteres i riktig vinkel i henhold til produsentens anvisninger for å forhindre vannansamlinger.

Plassering av gjenstander

Unngå å lene deg på paviljongen eller plassere gjenstander mot den under monteringen.

Riktig bruk

Paviljongen skal brukes på riktig måte og i samsvar med sitt tiltenkte formål.

ADVARSEL: Feil håndtering kan føre til personskade på brukeren eller personer i nærheten. Overhold følgende forholdsregler:

- **Justering av taket:** Ikke juster taket mens det sitter personer under paviljongen. For å unngå potensielle personskader må du alltid rydde området før du foretar justeringer.
- **Snørydding:** Rydd paviljongen regelmessig for snø i vintermånedene.
- **Værskader:** Vi tar ikke ansvar for skader som skyldes ugunstige værforhold.

- **Takets vekt:** Ikke plasser tunge gjenstander på taket. Rydd taket regelmessig for rusk, snø eller stående vann.
- **Tiltrekking av skruer:** Trekk til alle skruene regelmessig.
- **Rengjøring:** Rengjør paviljongen med en myk klut, varmt vann og mild såpe.

Forebygging av vann

- **Regelmessig kontroll:** Sjekk regelmessig om det dannes vannlommer, spesielt etter nedbør.
- **Proaktive tiltak:** Hvis du observerer vannansamlinger, må du fjerne dem forsiktig. Unngå å bruke skarpe gjenstander som kan skrape eller skade takplatene.
- **Panelvinkel:** Sørg for at takplatene alltid er plassert i riktig vinkel for å fremme vannavrenning. Et riktig vinklet tak hindrer vann i å samle seg.
- **Drenering:** Vurder alternativer for å forbedre dreneringen fra taket, for eksempel ved å montere flere takrenner eller nedløpsrør. Husk at hvis du ikke gjør noe med vannansamlinger, kan det føre til alvorlige skader på paviljongen og gjøre eventuelle garantier ugyldige.

Monteringstrinn

Etter at du har lest gjennom de generelle instruksjonene, advarslene og forholdsreglene, kan du begynne monteringsprosessen.

Følg disse trinnene for å få en vellykket montering av paviljongen:

- **Forberedelse:** Rydd og planér området der paviljongen skal monteres. Samle sammen alle nødvendige verktøy og komponenter.
- **Oppsett av base:** Følg produsentens anvisninger for å sette opp paviljongens understell. Sørg for at underlaget er stabilt før du fortsetter.
- **Montering av rammen:** Monter paviljongens ramme i henhold til instruksjonene i bruksanvisningen.
- **Installasjon av tak:** Når rammen er på plass, monterer du skyvetaket. Kontroller at glidebryterne fungerer som de skal, og at panelene er montert i riktig vinkel slik at vannet lett renner av.
- **Fest paviljongen:** Etter at monteringen er fullført, fest paviljongen til bakken ved hjelp av ankere eller vektorer som anbefalt av produsenten.
- **Sluttsjekk:** Utfør en siste kontroll for å sikre at alle skruer er strammet og at paviljongen står stabilt.

Vedlikehold og pleie

Regelmessig vedlikehold er nøkkelen til å forlenge paviljongens levetid. Følg disse tipsene:

- **Rengjør regelmessig:** Tørk av rammen og panelene med en myk, fuktig klut.
- **Se etter skader:** Inspiser taket regelmessig for å se etter tegn på skader eller slitasje. Ta tak i eventuelle problemer umiddelbart.
- **Vedlikehold av glidemekanismen:** Kontroller jevnlig at skyvemekanismen fungerer som den skal. Smør om nødvendig.
- **Sikre konstruksjonen:** Sørg for at paviljongen til enhver tid er godt forankret. Kontroller forankringssystemet regelmessig og stram til om nødvendig.

- **Vintervedlikehold:** Hvis du bor i en region med strenge vintre, bør du vurdere å ta av panelene og lagre dem innendørs for å beskytte dem mot kraftig snø og vind.

Husk at riktig vedlikehold kan forlenge paviljongens levetid betraktelig og sørge for at den ser flott ut i mange år fremover.

Håndtering av dårlige værforhold

Følg disse retningslinjene for å beskytte paviljongen din under dårlige værforhold:

- **Sterk vind:** Hvis det forventes sterk vind, bør du åpne skyvetaket helt for å redusere vindmotstanden. Hvis det er meldt uvanlig sterk vind, bør du vurdere å demontere og lagre skyvepanelene for sikkerhets skyld.
- **Kraftig regnvær:** Hold taket helt åpent under kraftig regnvær for å forhindre vannansamlinger og potensielle skader. Etter regnværet må du fjerne eventuelt stående vann og inspisere for skader eller lekkasjer.
- **Mye snø:** Åpne skyvetaket slik at snøen kan gli av, og fjern panelene om nødvendig. Fjern snø som har samlet seg opp, regelmessig for å unngå skader.
- **Alvorlig vær:** Under ekstreme forhold, som orkaner, må du fjerne skyvepanelene fra rammen hvis det er trygt å gjøre det. Oppbevar dem på et sikkert sted til uværet er over.

Garanti

Paviljongen leveres med en produsentgaranti som dekker defekter i materiale og utførelse. Se garantibetingelsene som følger med separat for detaljert informasjon. Vær oppmerksom på at feil håndtering eller manglende overholdelse av disse instruksjonene kan gjøre garantien ugyldig.

Avfallshåndtering

Følg kommunens avhendingsinstruksjoner for oppsamlingsbeholdere.

Kundeservice

Hvis du har spørsmål, problemer eller mangler deler, kan du kontakte vår kundeservice. Vi er her for å hjelpe deg med å få mest mulig ut av din nye paviljong.

God fornøyelse med din nye paviljong, og takk for at du valgte vårt produkt! Ved å følge disse instruksjonene nøye, sikrer du en sikker og korrekt montering.

(RS) Руководство пользователя

Введение

Благодарим вас за выбор нашего изделия. В этой инструкции содержатся полезные советы и важная информация, необходимая для безопасной сборки и правильного обращения с павильоном.

ВАЖНО: Прежде чем приступить к процессу сборки, внимательно прочитайте данную инструкцию. Последовательно выполняйте шаги по сборке. Сохраните эти инструкции для дальнейшего использования. Перед началом сборки убедитесь, что все компоненты учтены, и определите, какие дополнительные материалы необходимы. При необходимости проконсультируйтесь с местными строительными органами по поводу применимых частных строительных норм.

СБОРКА - ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

Использование по назначению

Этот павильон предназначен исключительно для частного использования на открытом воздухе.

Устойчивость

- Установите павильон на прочной, ровной поверхности, предпочтительно на бетонной или каменной плите.
- Надежно закрепите конструкцию во избежание разрушения ветром.
- Избегайте размещения павильона под деревьями.

Меры предосторожности

Во время монтажа надевайте рабочие перчатки и не подпускайте детей и домашних животных к месту установки.

Погодные условия

Не собирайте раздвижную крышу в ветреную или влажную погоду. Регулярно проверяйте крышу на наличие водяных карманов, особенно после сильных дождей. Убедитесь, что панели установлены под правильным углом в соответствии с инструкциями производителя, чтобы предотвратить скопление воды.

Размещение объектов

Во время монтажа не опирайтесь на павильон и не ставьте на него предметы.

Правильное использование

Павильон следует использовать надлежащим образом и в соответствии с его назначением.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное обращение может привести к травме пользователя или находящихся рядом людей. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Регулировка крыши:** Не регулируйте крышу, когда под павильоном находятся люди. Перед выполнением любых регулировок всегда освобождайте территорию, чтобы предотвратить возможные травмы.
- **Очистка от снега:** Регулярно очищайте павильон от снега в зимние месяцы.
- **Повреждения, вызванные погодными условиями:** Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные неблагоприятными погодными условиями.
- **Вес крыши:** Не ставьте на крышу тяжелые предметы. Регулярно очищайте крышу от мусора, снега и стоячей воды.
- **Затяжка винтов:** Регулярно затягивайте все винты.
- **Чистка:** Чистите павильон мягкой тканью, теплой водой и мягким мылом.

Профилактика воды

- **Регулярная проверка:** Регулярно проверяйте, не образовались ли водяные карманы, особенно после дождя.
- **Упреждающие меры:** Если вы заметили скопление воды, аккуратно удалите ее. Избегайте использования острых предметов, которые могут поцарапать или повредить панели крыши.
- **Угол наклона панелей:** Следите за тем, чтобы кровельные панели всегда располагались под правильным углом, способствующим стоку воды. Правильно наклоненная крыша препятствует скоплению воды.
- **Дренаж:** Рассмотрите варианты улучшения водоотвода с крыши, например, установите дополнительные желоба или водосточные трубы. Помните, что отсутствие мер по устранению скопления воды может привести к серьезным повреждениям вашего павильона и аннулированию гарантии.

Этапы сборки

После того как вы ознакомились с общими инструкциями, предупреждениями и мерами предосторожности, можно приступать к сборке.

Следуйте этим шагам для успешной сборки павильона:

- **Подготовка:** Расчистите и выровняйте место, где вы планируете установить павильон. Соберите все необходимые инструменты и компоненты.
- **Установка основания:** Следуйте инструкциям производителя, чтобы установить основание павильона. Прежде чем приступить к работе, убедитесь, что основание устойчиво.
- **Сборка рамы:** Соберите раму павильона в соответствии с инструкциями в руководстве.
- **Установка крыши:** После того как рама будет закреплена, установите раздвижную крышу. Убедитесь, что полозья работают плавно и что панели установлены под правильным углом, чтобы облегчить сток воды.
- **Закрепите павильон:** После завершения сборки закрепите павильон на земле с помощью анкеров или грузов, рекомендованных производителем.
- **Окончательная проверка:** Проведите окончательную проверку, чтобы убедиться, что все винты затянуты и павильон устойчив.

Обслуживание и уход

Регулярное обслуживание - залог продления срока службы вашего павильона. Следуйте этим советам:

- **Регулярная чистка:** Протирайте каркас и панели мягкой влажной тканью.
- **Проверяйте наличие повреждений:** Регулярно осматривайте крышу на наличие признаков повреждения или износа. Немедленно устраняйте любые проблемы.
- **Обслуживание раздвижного механизма:** Регулярно проверяйте плавность работы раздвижного механизма. При необходимости смажьте.
- **Закрепите конструкцию:** Убедитесь, что ваш павильон надежно закреплен в любое время. Регулярно проверяйте систему крепления и при необходимости подтягивайте ее.
- **Уход на зиму:** Если вы живете в регионе с суровыми зимами, подумайте о том, чтобы снять панели и хранить их в помещении, чтобы защитить от сильного снега и ветра.

Помните, что правильный уход может значительно продлить срок службы вашего павильона и сохранить его прекрасный внешний вид на долгие годы.

Действия в плохих погодных условиях

Чтобы защитить павильон во время плохих погодных условий, следуйте этим рекомендациям:

- **Сильный ветер:** Если ожидается сильный ветер, полностью откройте раздвижную крышу, чтобы уменьшить сопротивление ветра. Если прогноз предсказывает исключительно сильный ветер, подумайте о том, чтобы разобрать и убрать на хранение раздвижные панели для обеспечения безопасности.
- **Сильный дождь:** Во время сильного дождя держите крышу полностью открытой, чтобы предотвратить скопление воды и возможные повреждения. После дождя уберите всю стоячую воду и осмотрите крышу на предмет повреждений и протечек.
- **Сильный снег:** Откройте раздвижную крышу, чтобы снег сошел, и при необходимости снимите панели. Регулярно очищайте налипший снег, чтобы предотвратить повреждения.
- **Суровая погода:** В экстремальных условиях, таких как ураганы, снимите раздвижные панели с рамы, если это безопасно. Храните их в безопасном месте, пока не пройдет суровая погода.

Гарантия

На павильон предоставляется гарантия производителя, которая распространяется на дефекты материала и изготовления. Подробную информацию см. в условиях гарантии, представленных отдельно. Обратите внимание, что неправильное обращение или несоблюдение данных инструкций может привести к аннулированию гарантии.

Утилизация

Пожалуйста, следуйте инструкциям по утилизации контейнеров для сбора мусора, принятым в вашем муниципалитете.

Обслуживание клиентов

По всем вопросам, проблемам или отсутствующим деталям обращайтесь в нашу службу поддержки клиентов. Мы готовы помочь вам получить максимальную отдачу от вашего нового павильона.

Наслаждайтесь своим новым павильоном и спасибо, что выбрали наш продукт! Строго следуя этим инструкциям, вы обеспечите безопасную и правильную сборку.

(SK) Používateľská príručka

Úvod

Ďakujeme, že ste si vybrali náš výrobok. Tento návod obsahuje užitočné rady a dôležité informácie, ktoré potrebujete na bezpečnú montáž a správne zaobchádzanie s pavilónom.

DÔLEŽITÉ: Pred začatím procesu montáže si dôkladne prečítajte tento návod. Postupujte pri montáži postupne podľa jednotlivých krokov. Uschovajte si tento návod na použitie v budúcnosti. Pred montážou sa uistite, že sú započítané všetky komponenty a identifikujte všetky potrebné dodatočné materiály. V prípade potreby sa poraďte s miestnym stavebným úradom o všetkých platných ustanoveniach týkajúcich sa súkromných budov.

MONTÁŽ - VŠEOBECNÉ POKYNY

Zamýšľané použitie

Tento pavilón je určený výlučne na súkromné vonkajšie použitie.

Stabilita

- Pavilón umiestnite na stabilný, rovný povrch, najlepšie na betónovú alebo kamennú dosku.
- Konštrukciu bezpečne ukotvite, aby ste zabránili narušeniu vetrom.
- Pavilón neumiestňujte pod stromy.

Bezpečnostné opatrenia

Počas montáže používajte pracovné rukavice a do priestoru inštalácie nepúšťajte deti a domáce zvieratá.

Poveternostné podmienky

Vyhňte sa montáži posuvnej strechy vo veternom alebo vlhkom počasí. Pravidelne kontrolujte, či na streche nie sú vodné vrecká, najmä po silných dažďoch. Uistite sa, že panely sú nainštalované pod správnym uhlom podľa pokynov výrobcu, aby sa zabránilo hromadeniu vody.

Umiestnenie objektov

Počas montáže sa vyhýbajte opieraniu sa o pavlač alebo umiestňovaniu predmetov na ňu.

Správne používanie

Pavilón by sa mal používať primerane a v súlade s jeho určením.

VAROVANIE: Nesprávna manipulácia môže spôsobiť zranenie používateľa alebo osôb v okolí. Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- **Nastavenie strechy:** Neupravujte strechu, keď pod pavilónom sedia ľudia. Pred vykonaním akýchkoľvek úprav vždy uvoľnite priestor, aby ste predišli možným úrazom.
- **Odstraňovanie snehu:** V zimných mesiacoch pravidelne odstraňujte sneh z pavilónu.

- **Poškodenie vplyvom počasia:** Nemôžeme prevziať zodpovednosť za škody spôsobené nepriaznivými poveternostnými podmienkami.
- **Hmotnosť strechy:** Na strechu neumiestňujte ťažké predmety. Pravidelne odstraňujte zo strechy nečistoty, sneh alebo stojacu vodu.
- **Uťahovanie skrutiek:** Pravidelne uťahujte všetky skrutky.
- **Čistenie:** Pavilón čistite mäkkou handričkou, teplou vodou a jemným mydlom.

Prevenca vody

- **Pravidelná kontrola:** Pravidelne kontrolujte, či sa netvoria vodné vrecká, najmä po dažďoch.
- **Proaktívne opatrenia:** Ak spozorujete nahromadenie vody, opatrne ich odstráňte. Nepoužívajte ostré predmety, ktoré by mohli poškriabať alebo poškodiť strešné panely.
- **Uhol sklonu panelov:** Dbajte na to, aby boli strešné panely vždy umiestnené v správnom uhle, ktorý podporuje odtok vody. Správne naklonená strecha odrádza od hromadenia vody.
- **Odvodnenie:** Zvážte možnosti zlepšenia odtoku vody zo strechy, napríklad inštaláciu dodatočných žlabov alebo zvodov. Nezabudnite, že riešenie hromadenia vody môže viesť k vážnemu poškodeniu vášho pavilónu a k strate záruky, ktorú môžete mať.

Kroky montáže

Po prečítaní všeobecných pokynov, upozornení a bezpečnostných opatrení môžete začať s montážou.

Na úspešnú montáž pavilónu postupujte podľa týchto krokov:

- **Príprava:** Vyčistite a vyrovnejte plochu, na ktorú plánujete pavilón inštalovať. Zhromaždite všetky potrebné nástroje a komponenty.
- **Nastavenie základne :** Pri zostavovaní základne pavilónu postupujte podľa pokynov výrobcu. Pred pokračovaním sa uistite, že základňa je stabilná.
- **Montáž rámu:** Zostavte rám pavilónu podľa pokynov v návode.
- **Montáž strechy:** Po upevnení rámu nainštalujte posuvnú strechu. Uistite sa, že posuvné prvky fungujú bez problémov a že panely sú nainštalované pod správnym uhlom, aby uľahčili odtok vody.
- **Pavilón zaistite:** Po dokončení montáže upevnite pavilón k zemi pomocou kotiev alebo závaží podľa odporúčania výrobcu.
- **Záverečná kontrola:** Vykonajte záverečnú kontrolu, či sú všetky skrutky dotiahnuté a pavilón je stabilný.

Údržba a starostlivosť

Pravidelná údržba je kľúčom k predĺženiu životnosti vášho pavilónu. Postupujte podľa týchto tipov:

- **Pravidelne čistite:** Rám a panely utierajte mäkkou a vlhkou handričkou.
 - **Skontrolujte, či nie je poškodený:** Pravidelne kontrolujte strechu, či sa na nej nevyskytujú známky poškodenia alebo opotrebovania. Prípadné problémy okamžite riešte.
 - **Údržba posuvného mechanizmu:** Pravidelne kontrolujte bezporuchový chod posuvného mechanizmu. V prípade potreby ho namažte.
-
- **Zabezpečte konštrukciu:** Zabezpečte, aby bol váš pavilón vždy bezpečne ukotvený. Pravidelne kontrolujte kotviaci systém a v prípade potreby ho dotiahnite.
 - **Starostlivosť v zime:** Ak žijete v regióne s tuhými zimami, zvážte odstránenie panelov a ich uskladnenie v interiéri, aby boli chránené pred silným snehom a vetrom.

Nezabudnite, že správna údržba môže výrazne predĺžiť životnosť vášho pavilónu a zachovať jeho skvelý vzhľad na dlhé roky.

Zvládanie zlých poveternostných podmienok

Ak chcete ochrániť svoj pavilón počas nepriaznivých poveternostných podmienok, postupujte podľa týchto pokynov:

- **Silný vietor:** Ak sa očakáva silný vietor, úplne otvorte posuvnú strechu, aby ste znížili odpor vetra. Ak predpoveď predpovedá mimoriadne silný vietor, zvážte demontáž a uskladnenie posuvných panelov z dôvodu bezpečnosti.
- **Silný dážď:** Počas silného dažďa nechajte strechu úplne otvorenú, aby ste zabránili hromadeniu vody a prípadnému poškodeniu. Po daždi odstráňte všetku stojacu vodu a skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu alebo úniku.
- **Silné sneženie:** Otvorte posuvnú strechu, aby ste umožnili zosunutie snehu, a v prípade potreby odstráňte panely. Pravidelne odstraňujte všetky nánosy snehu, aby ste zabránili poškodeniu.
- **Nepriaznivé počasie:** V extrémnych podmienkach, ako sú hurikány, odstráňte posuvné panely z rámu, ak je to bezpečné. Uložte ich na bezpečné miesto, kým neprejde nepriaznivé počasie.

Záruka

Na pavilón sa vzťahuje záruka výrobcu, ktorá sa vzťahuje na chyby materiálu a spracovania. Podrobné informácie nájdete v záručných podmienkach, ktoré sú uvedené samostatne. Upozorňujeme, že nesprávne zaobchádzanie alebo nedodržanie týchto pokynov môže viesť k strate záruky.

Likvidácia

Pri likvidácii zberných nádob sa riadte pokynmi vašej obce.

Zákaznícky servis

V prípade akýchkoľvek otázok, problémov alebo chýbajúcich dielov kontaktujte náš zákaznícky servis. Sme tu, aby sme vám pomohli čo najlepšie využiť váš nový pavilón.

Užite si svoj nový pavilón a ďakujeme, že ste si vybrali náš výrobok! Dôsledným dodržiavaním týchto pokynov zabezpečíte bezpečnú a správnu montáž.

(SE) Inledning - SERA CAPRIO PAVILLON 3X4M POLYDACH

Tack för att du har valt vår produkt. Denna anvisning innehåller användbara tips och viktig information som du behöver för en säker montering och korrekt hantering av paviljongen.

VIKTIGT: Läs igenom denna anvisning noggrant innan du påbörjar monteringen. Följ monteringsstegen i tur och ordning. Spara dessa anvisningar för framtida referens. Kontrollera före monteringen att alla komponenter finns på plats och identifiera eventuellt ytterligare material som behövs. Rådgör vid behov med din lokala byggnadsmyndighet om tillämpliga bestämmelser för privata byggnader.

MONTERING - ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Avsedd användning

Denna paviljong är uteslutande avsedd för privat utomhusbruk.

Stabilitet

- Placera paviljongen på en stabil, plan yta, helst på betong- eller stenplattor.
- Förankra konstruktionen ordentligt för att förhindra vindstörningar.
- Undvik att placera paviljongen under träd.

Försiktighetsåtgärder

Använd arbetshandskar under monteringen och håll barn och husdjur borta från installationsområdet.

Väderförhållanden

Undvik att montera det skjutbara taket i blåsiga eller våta förhållanden. Inspektera regelbundet taket efter vattensamlingar, särskilt efter kraftiga regn. Se till att panelerna installeras i rätt vinkel enligt tillverkarens anvisningar för att förhindra vattensamlingar.

Placering av föremål

Undvik att luta dig mot paviljongen eller placera föremål mot den under monteringen.

Korrekt användning

Paviljongen ska användas på rätt sätt och i enlighet med dess avsedda ändamål.

VARNING: Felaktig hantering kan orsaka skador på användaren eller personer i närheten. Beakta följande försiktighetsåtgärder:

- **Justering av taket:** Justera inte taket medan personer sitter under paviljongen. Utrym alltid området innan du gör några justeringar för att förhindra potentiella skador.
- **Snöröjning:** Rensa regelbundet bort snö från paviljongen under

vintermånaderna.

- **Väderskador:** Vi kan inte ta ansvar för skador till följd av ogynnsamma väderförhållanden.
- **Takets vikt:** Placera inte tunga föremål på taket. Rensa regelbundet taket från skräp, snö och stående vatten.
- **Åtdragning av skruvar:** Dra åt alla skruvar regelbundet.
- **Rengöring:** Rengör paviljongen med en mjuk trasa, varmt vatten och mild tvål.

Förebyggande av vattenolyckor

- **Regelbunden kontroll:** Kontrollera regelbundet om det bildats vattensamlingar, särskilt efter regn.
- **Proaktiva åtgärder** Om du upptäcker vattenansamlingar, ta försiktigt bort dem. Undvik att använda vassa föremål som kan repa eller skada takpanelerna. Använd istället ett långt kvastskäft för att försiktigt trycka upp vattnet underifrån så att det rinner av taket.
- **Panelernas vinkel:** Se till att takpanelerna alltid är placerade i rätt vinkel för att främja vattenavrinning. Ett tak med rätt vinkel hindrar vatten från att samlas.
- **Dränering:** Överväg alternativ för att förbättra dräneringen från taket, t.ex. att installera ytterligare hängrännor eller stuprör. Kom ihåg att om du inte åtgärdar vattenansamlingar kan det leda till allvarliga skador på din paviljong och upphäva eventuella garantier.

Steg för montering

När du har läst igenom de allmänna anvisningarna, varningarna och försiktighetsåtgärderna kan du påbörja monteringen.

Följ dessa steg för en lyckad montering av paviljongen:

- **Förberedelser:** Rensa och jämna till området där du planerar att installera paviljongen. Samla alla nödvändiga verktyg och komponenter.
- **Installation av bas:** Följ tillverkarens anvisningar för att ställa upp paviljongens bas. Se till att basen är stabil innan du fortsätter.
- **Montering av ram:** Montera paviljongens ram enligt anvisningarna i manualen.
- **Installation av tak:** När ramen är på plats monterar du det skjutbara taket. Se till att glidskenorna fungerar smidigt och att panelerna är installerade i rätt vinkel för att underlätta vattenavrinning.
- **Säkra paviljongen:** När monteringen är klar ska paviljongen fästas i marken med ankare eller vikter enligt tillverkarens rekommendationer.
- **Slutlig kontroll:** Gör en slutkontroll för att säkerställa att alla skruvar är åtdragna och att paviljongen står stabilt.

Underhåll och skötsel

Regelbundet underhåll är avgörande för att förlänga livslängden på din paviljong. Följ dessa tips:

- **Rengör regelbundet:** Torka av ramen och panelerna med en mjuk, fuktig trasa.

- **Kontrollera om det finns skador:** Inspektera regelbundet taket efter tecken på skador eller slitage. Åtgärda eventuella problem omedelbart.
- **Underhåll av glidmekanism:** Kontrollera regelbundet att glidmekanismen fungerar smidigt. Smörj vid behov.
- **Säkra strukturen:** Se till att din paviljong alltid är ordentligt förankrad. Kontrollera förankringssystemet regelbundet och dra åt vid behov
- **Vinterunderhåll:** Om du bor i en region med stränga vintrar bör du överväga att ta bort panelerna och förvara dem inomhus för att skydda dem mot tung snö och vind.

Kom ihåg att rätt underhåll kan förlänga livslängden på din paviljong och se till att den ser bra ut i många år framöver.

Hantering av dåliga väderförhållanden

Följ dessa riktlinjer för att skydda din paviljong under dåliga väderförhållanden:

- **Starka vindar:** Om kraftiga vindar väntas, öppna det skjutbara taket helt för att minska vindmotståndet. Om prognosen förutspår exceptionellt starka vindar, överväg att demontera och förvara de skjutbara panelerna för säkerhets skull.
- **Kraftigt regn:** Håll taket helt öppet vid kraftigt regn för att förhindra vattenansamling och eventuella skador. Efter regnet, rensa bort stående vatten och inspektera om det finns skador eller läckor.
- **Kraftig snö:** Öppna det skjutbara taket så att snön kan glida av, och ta bort panelerna om det behövs. Rensa regelbundet bort snöansamlingar för att förhindra skador.
- **Svåra väderförhållanden:** Vid extrema förhållanden som orkaner, ta bort de skjutbara panelerna från ramen om det är säkert att göra det. Förvara dem på en säker plats tills det svåra vädret har passerat.

Garanti

Paviljongen levereras med en tillverkargaranti som täcker defekter i material och utförande. Se garantivillkoren som tillhandahålls separat för detaljerad information. Observera att felaktig hantering eller underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan upphäva garantin.

Avfallshantering

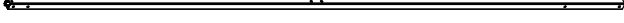
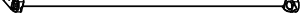
Följ kommunens anvisningar för avfallshantering av dina uppsamlingsbehållare.

Kundtjänst

Vid frågor, problem eller saknade delar, vänligen kontakta vår kundtjänst. Vi finns här för att hjälpa dig att få ut det bästa av din nya paviljong.

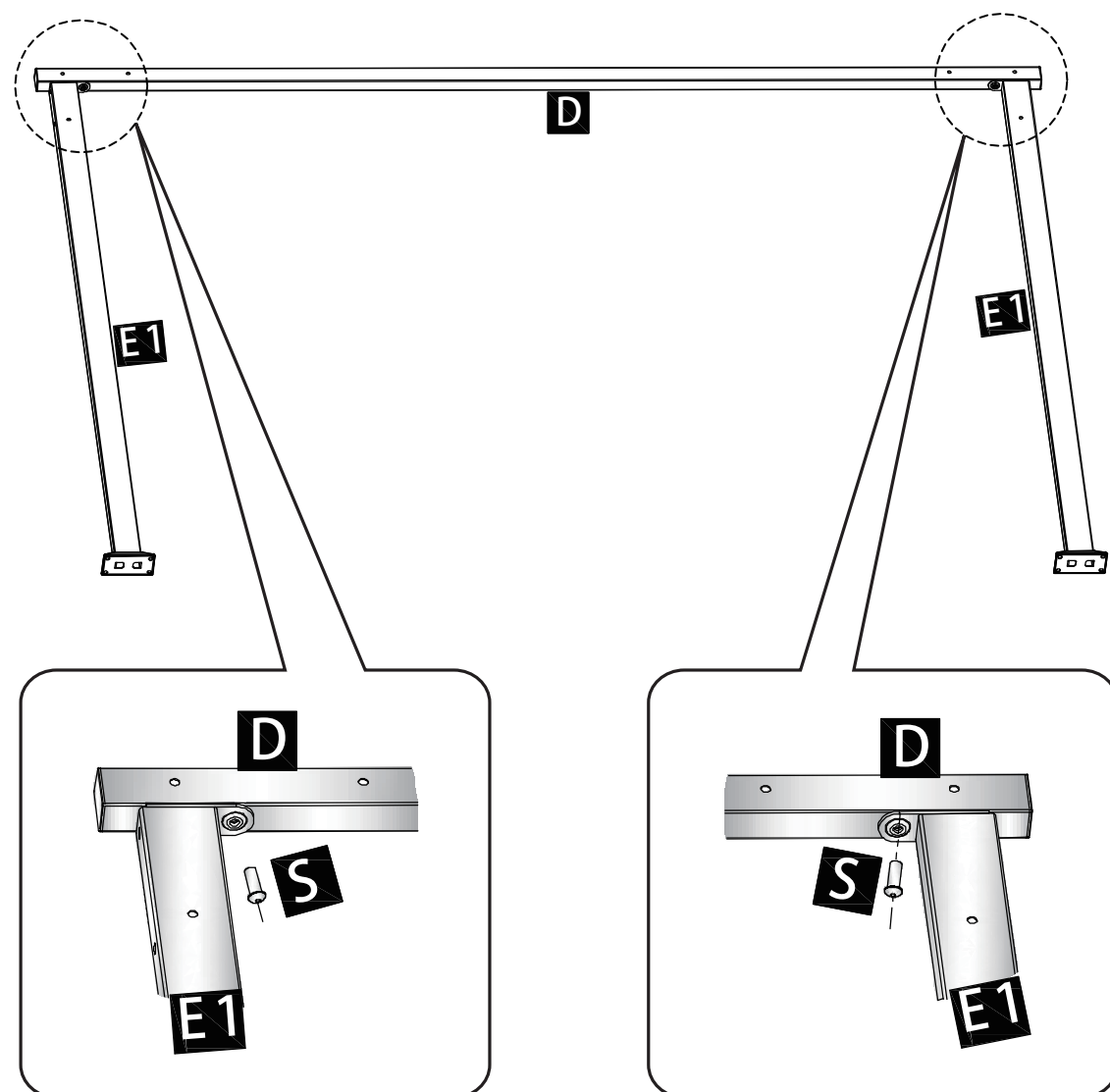
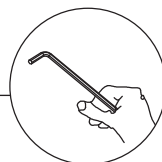
Mycket nöje med din nya paviljong och tack för att du valde vår produkt! Genom att följa dessa anvisningar noggrant kan du garantera en säker och korrekt montering.

1/2	A1	1	M2	1
	A2	1	O1	1
	A3	4	O2	1
	B	1	P	4
	C	1	Q	52+2
	D	2	R	12+1
	E1	2	S	12+1
	E2	2	T	12+1
	F	5	U	12+1
	H	4	V	12+1
	I	4	W	10
	J	8	X	2
	K	4	Y	1
	L	4	Z	1
	M1	1	Instruction Manual	1
2/2	G	5		

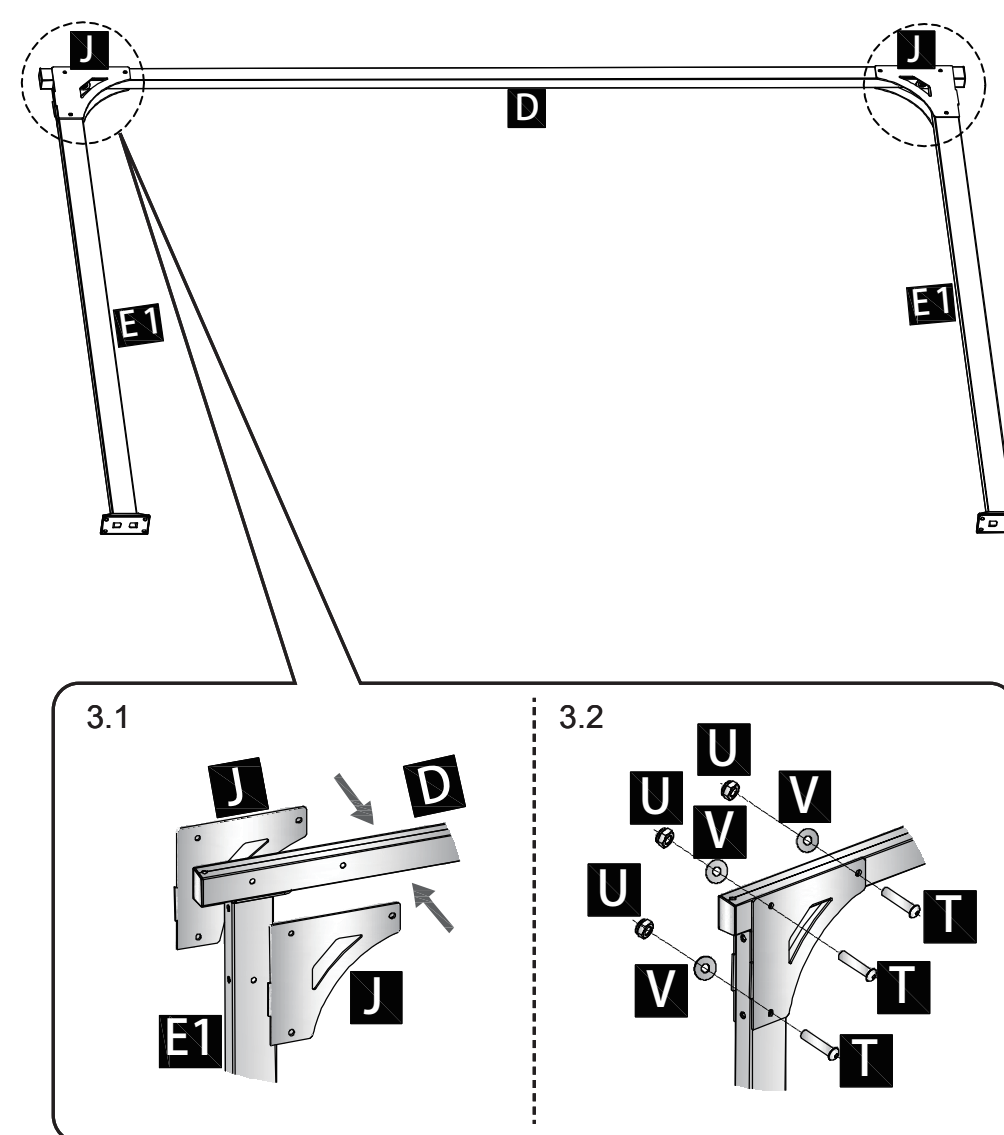
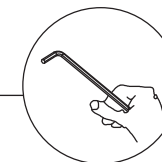
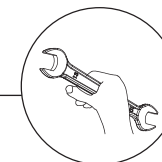
A1		1
A2		1
A3		4
B		1
C		1
D		2
E1		2
E2		2
F		5
G		5

H		4
I		4
J		8
K		4
L		4
M1		1
M2		1
O1		1
O2		1
P	 ST4.2X12	4

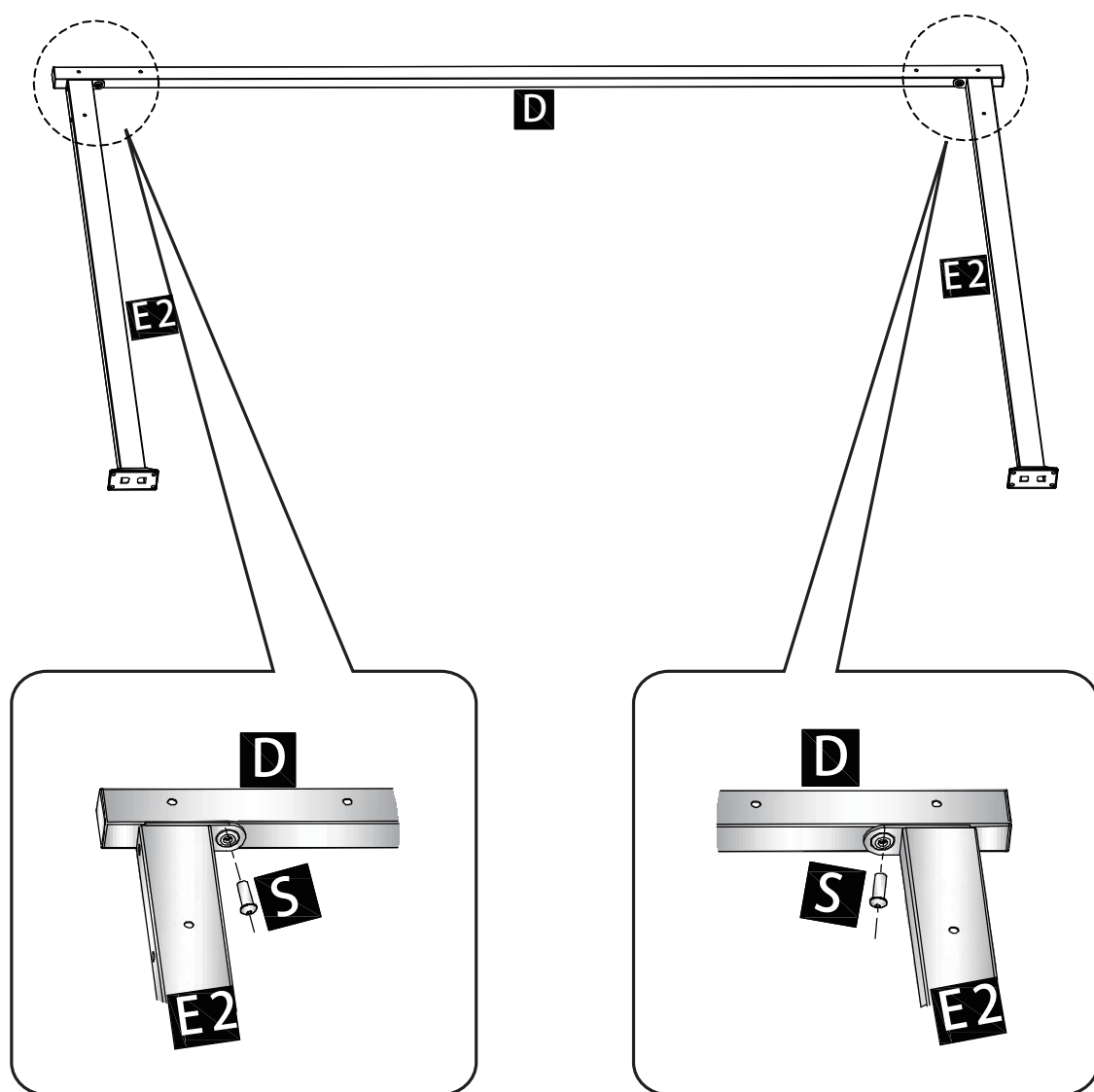
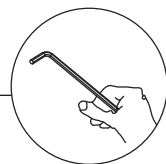
02
✓



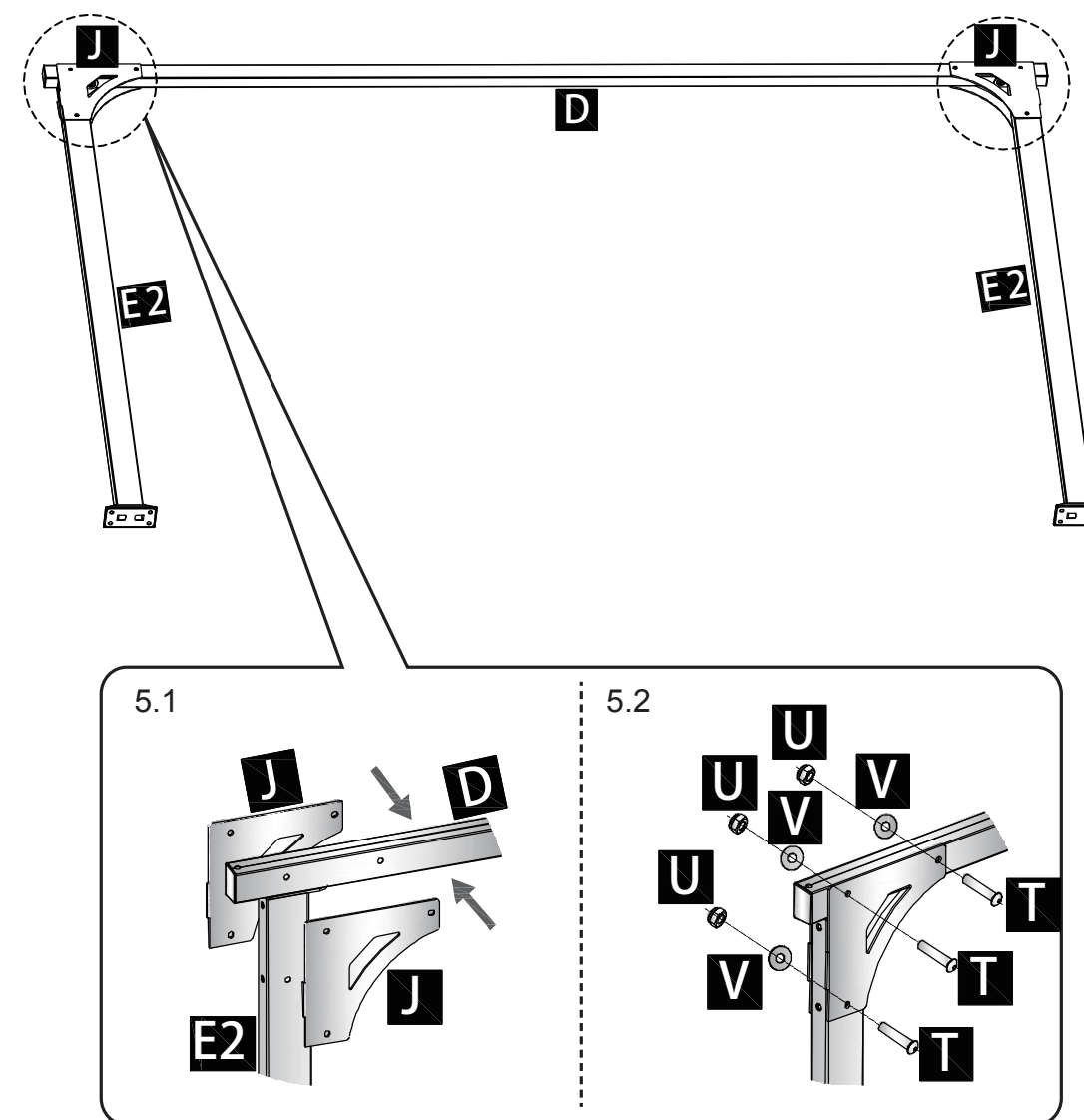
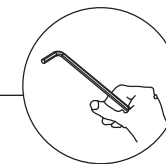
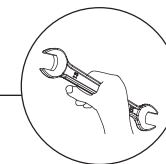
03
✓



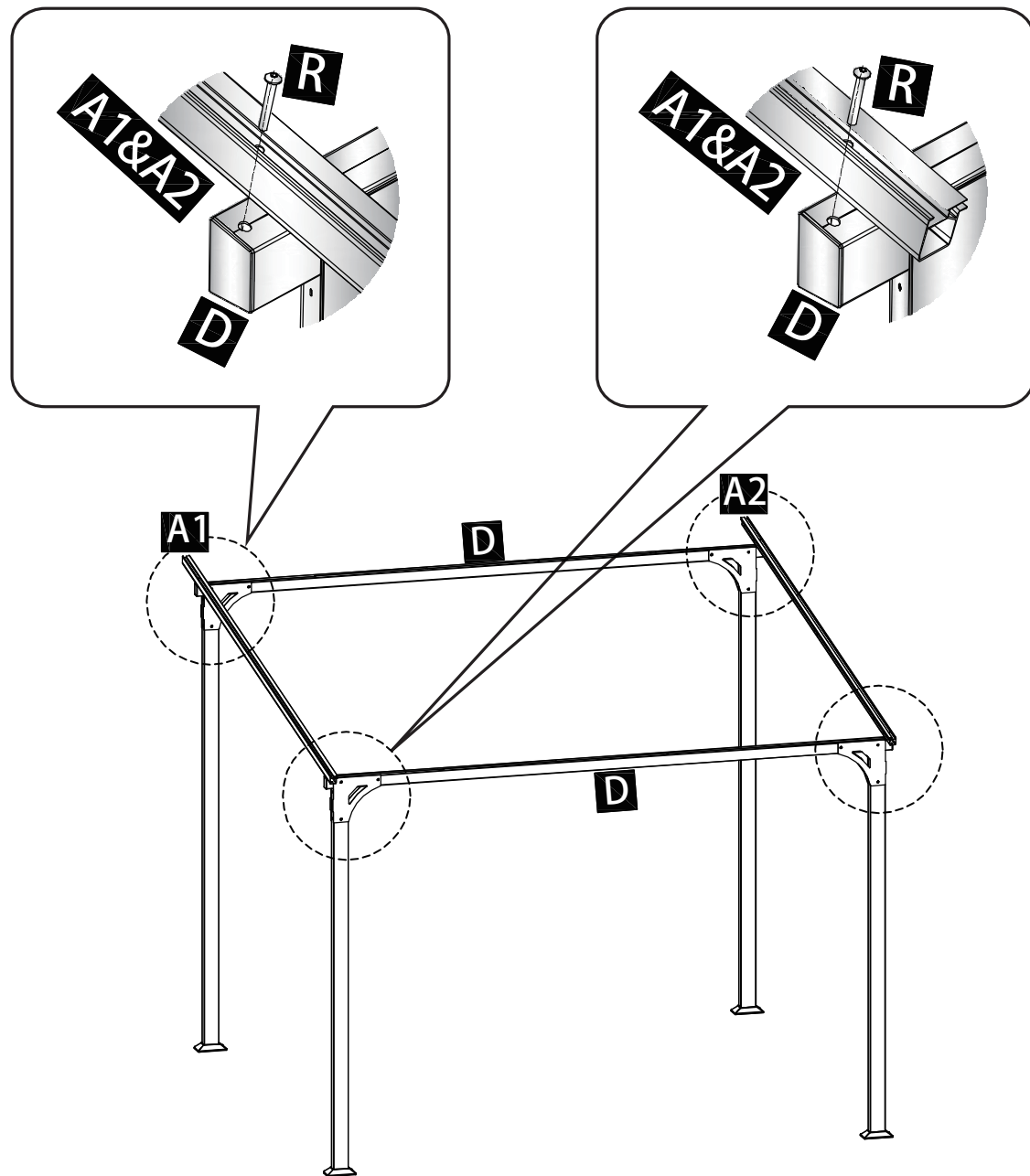
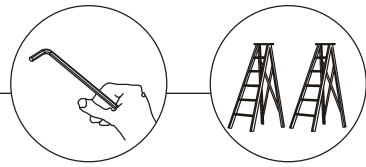
04
✓



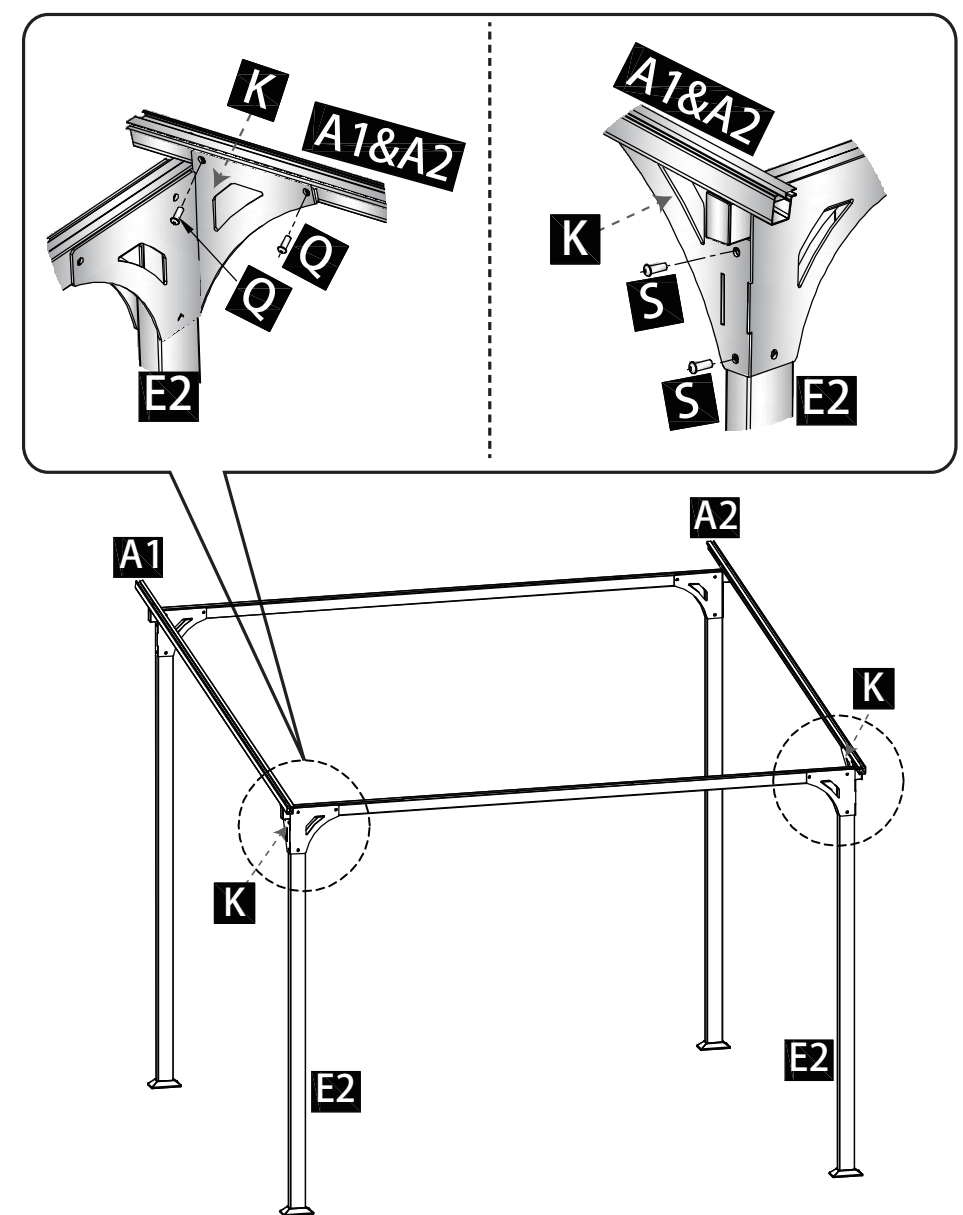
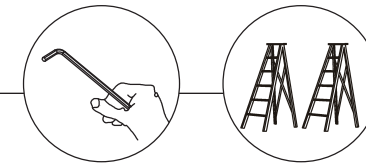
05
✓



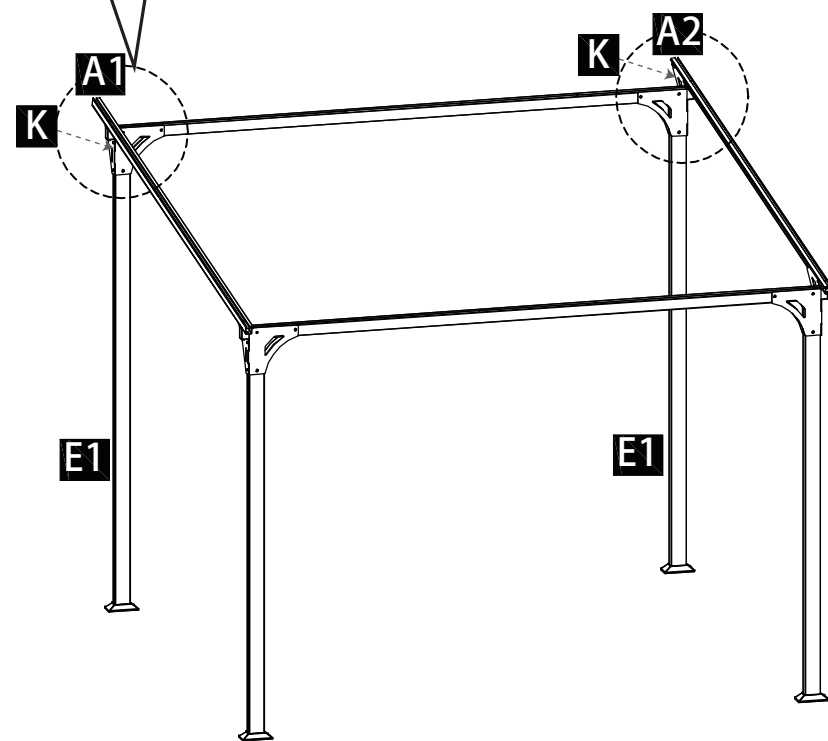
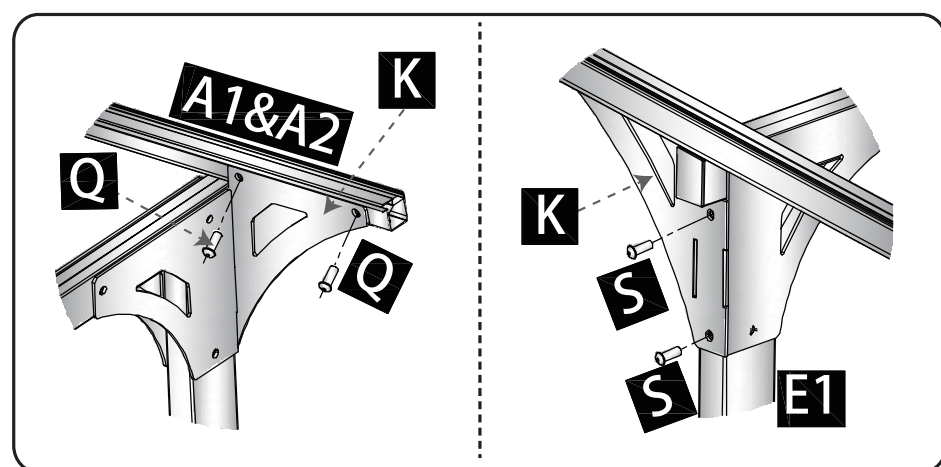
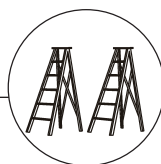
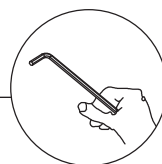
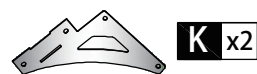
06
✓



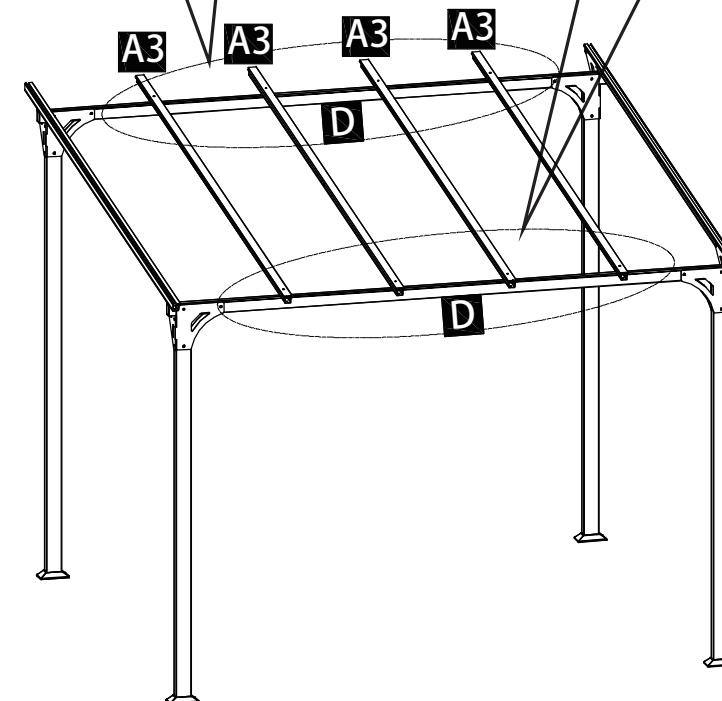
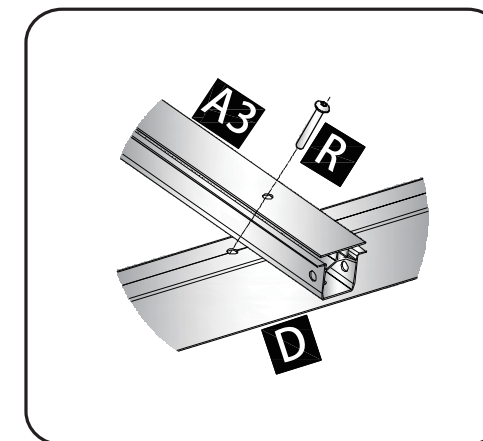
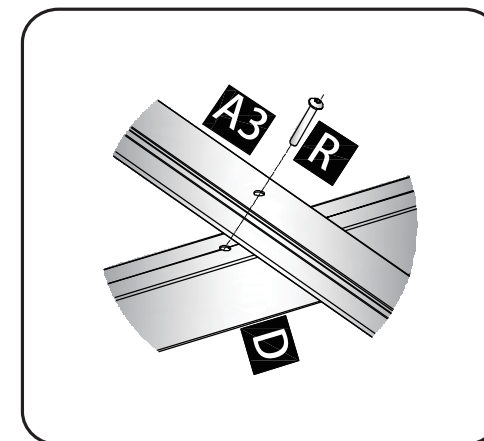
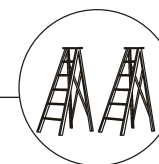
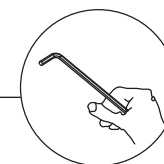
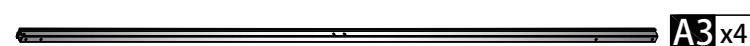
07
✓



08
✓

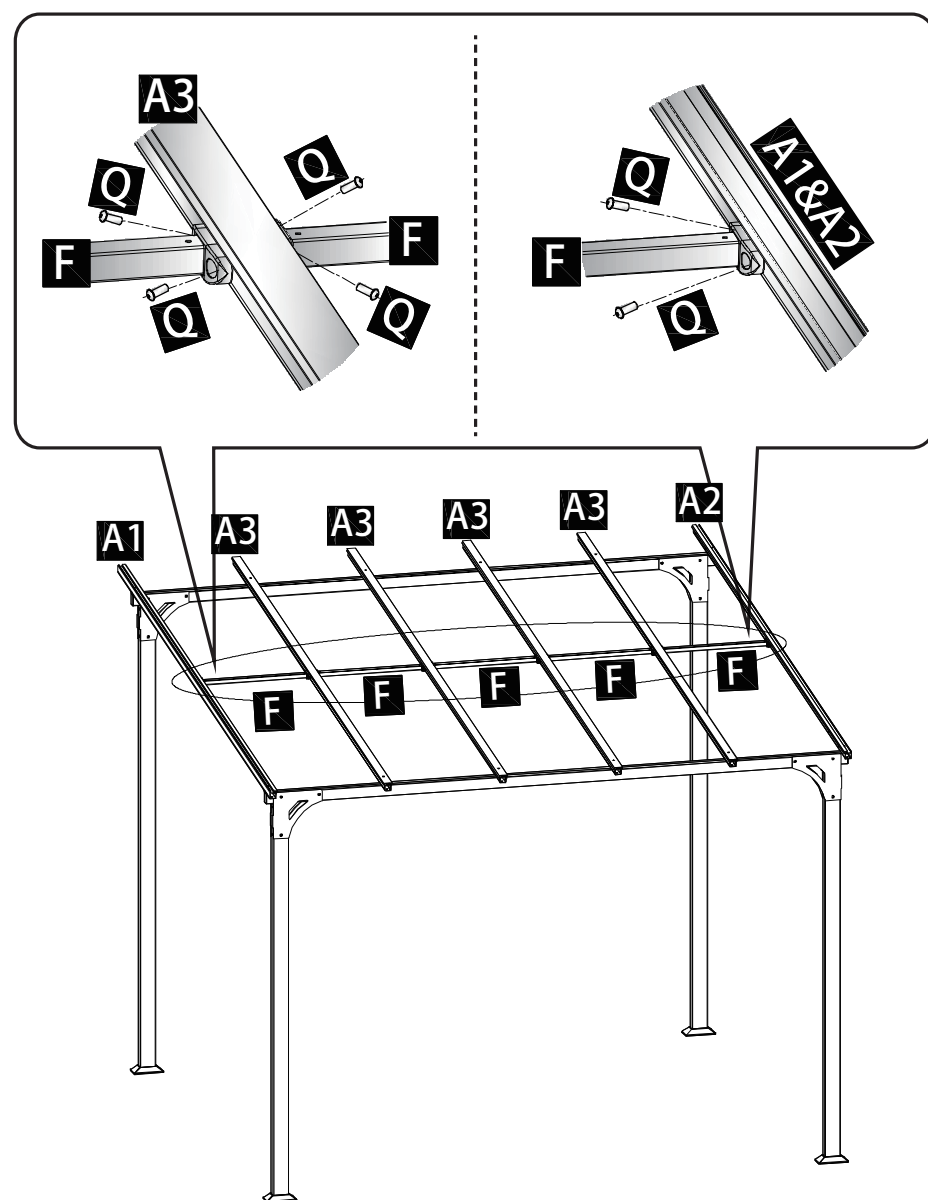
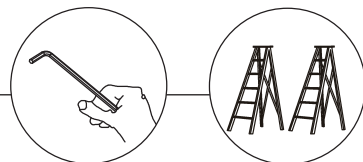


09
✓



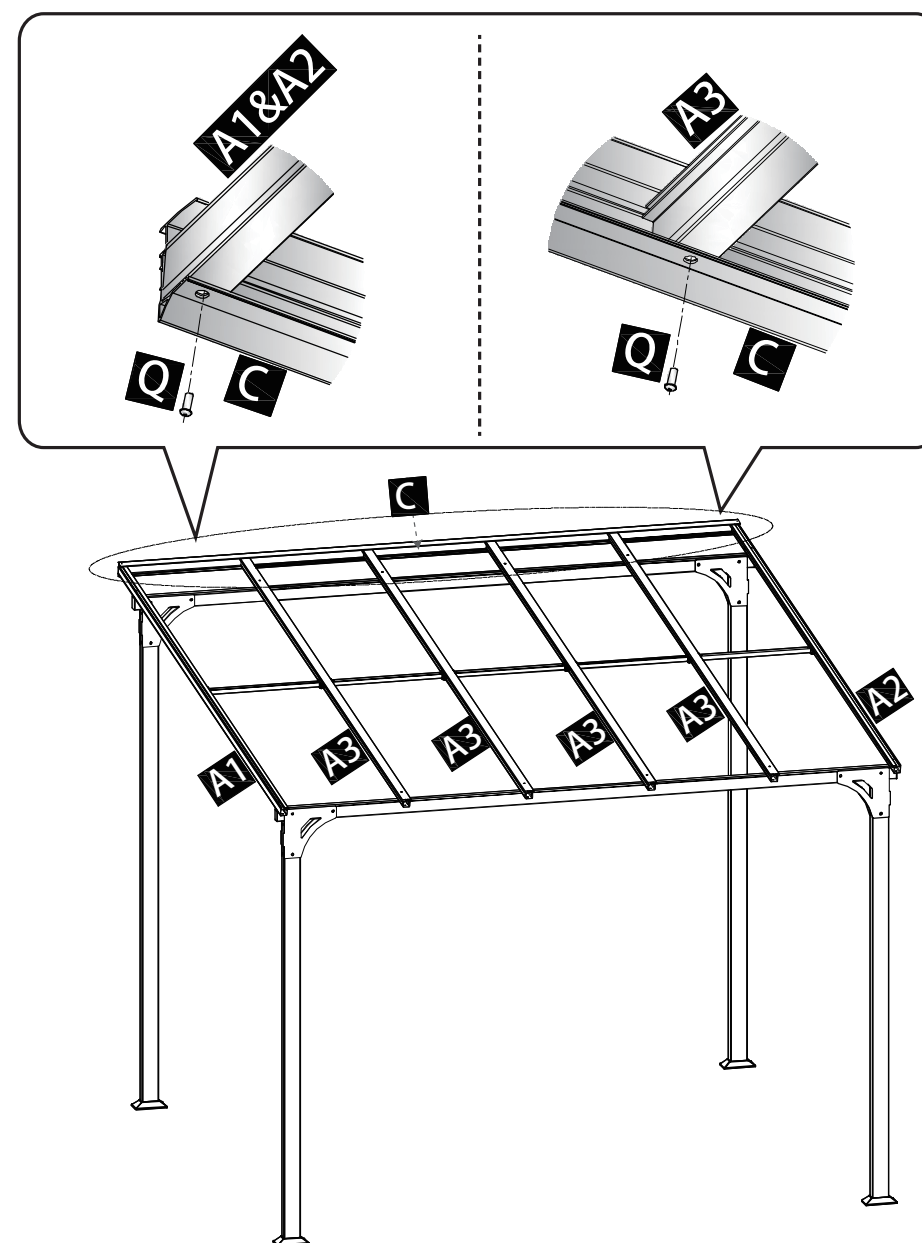
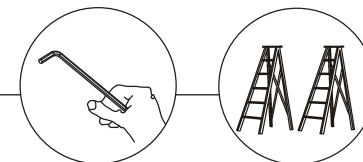
10
✓

F x5 **Q** x20

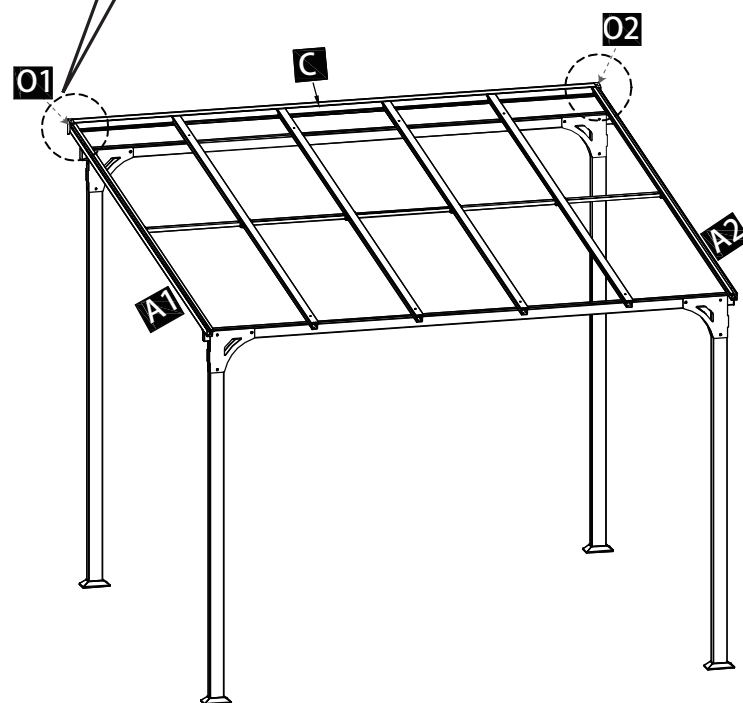
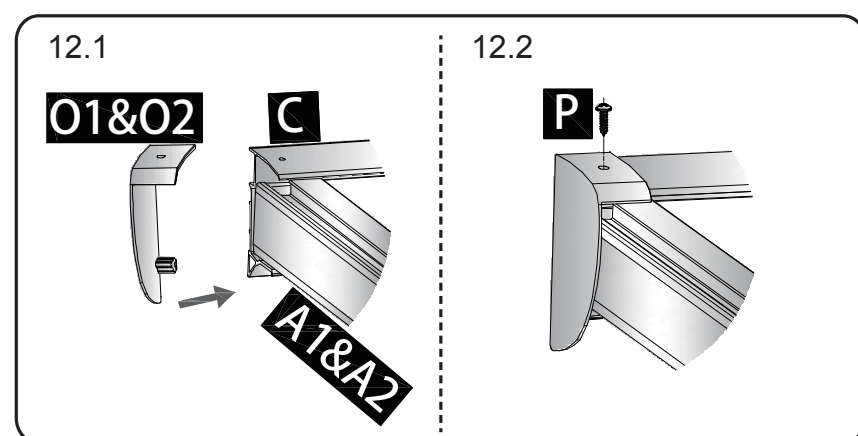
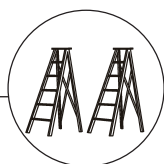
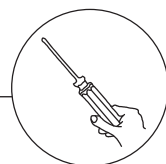


11
✓

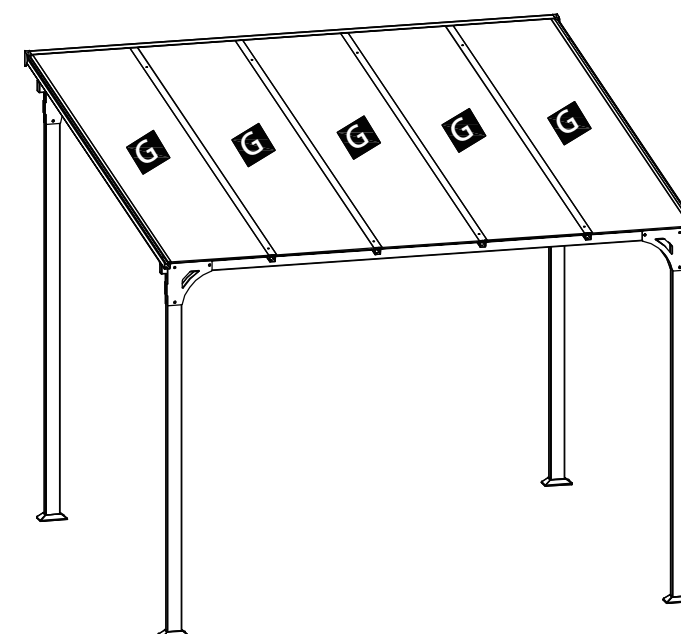
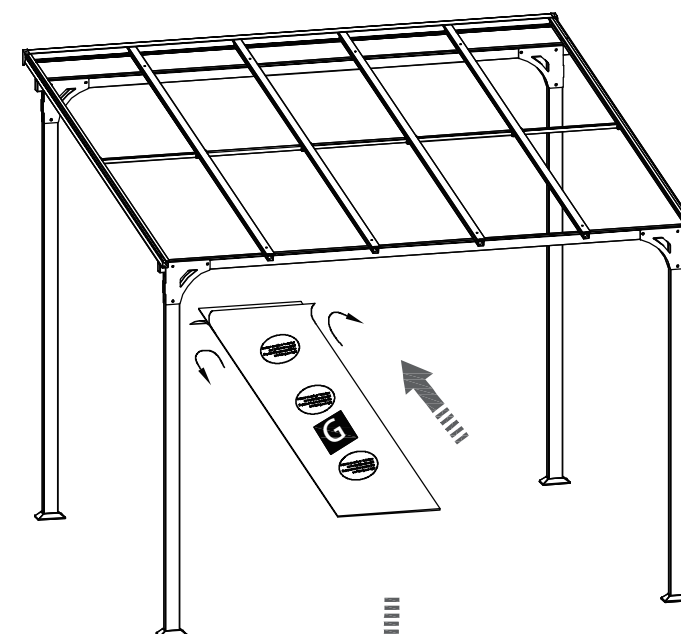
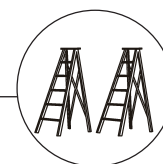
C x1 **Q** x6



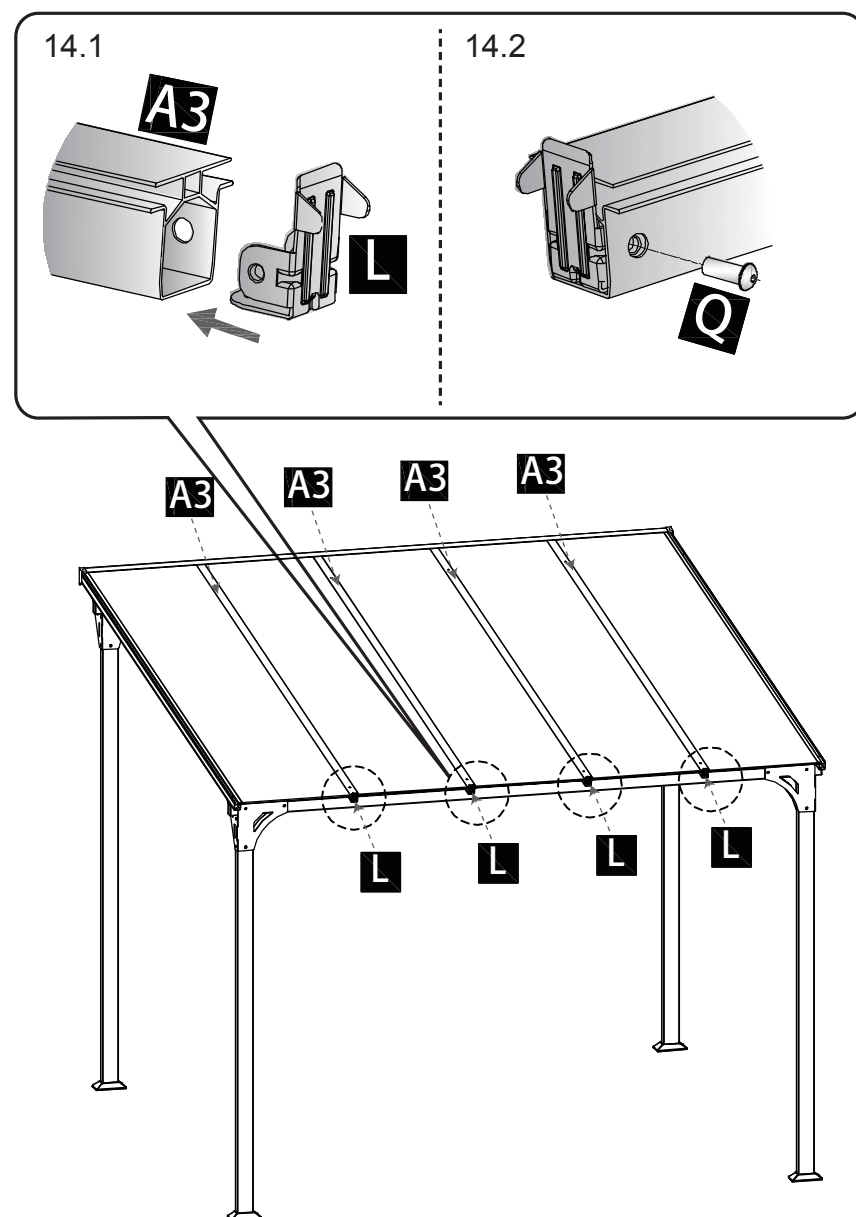
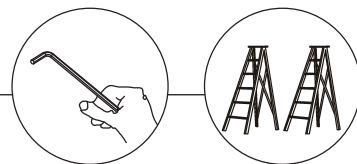
12
✓



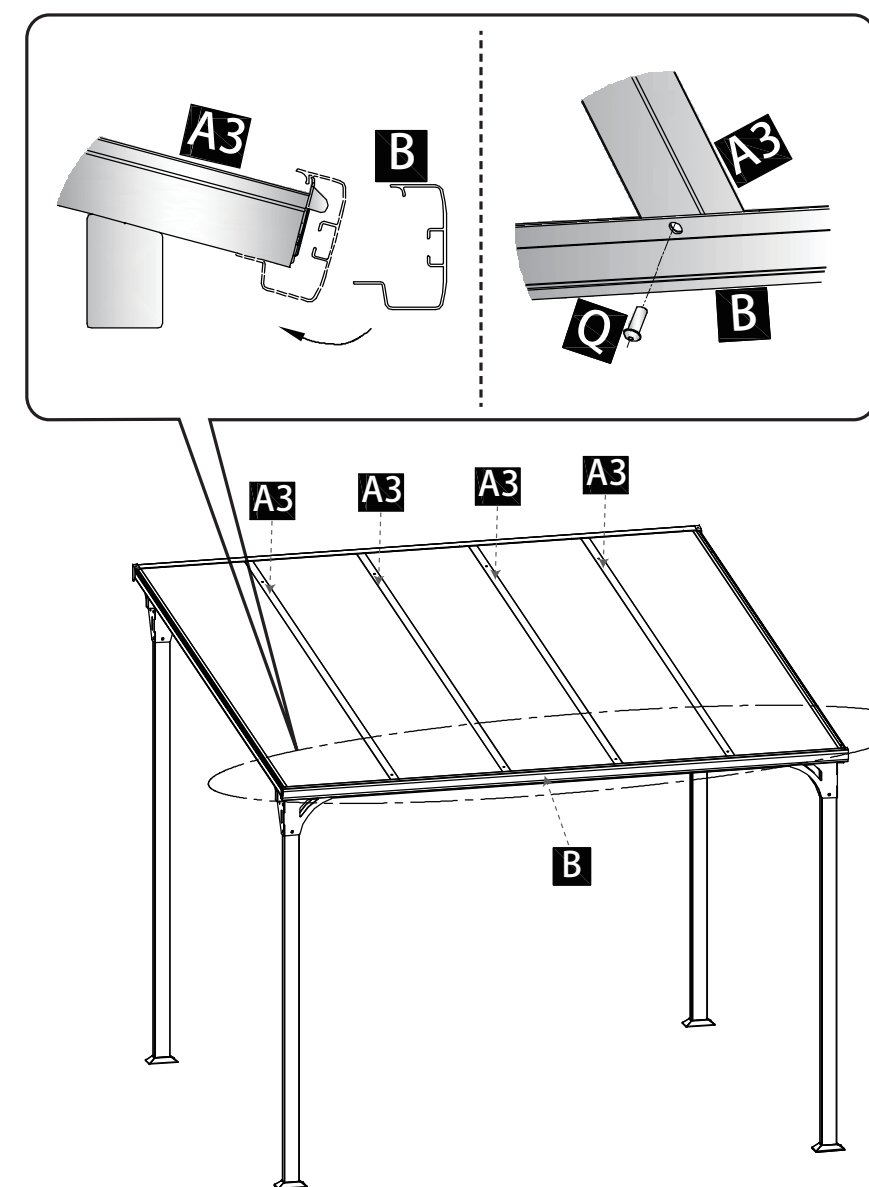
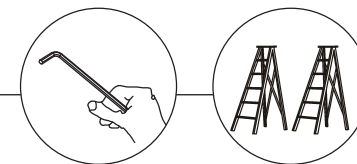
13
✓



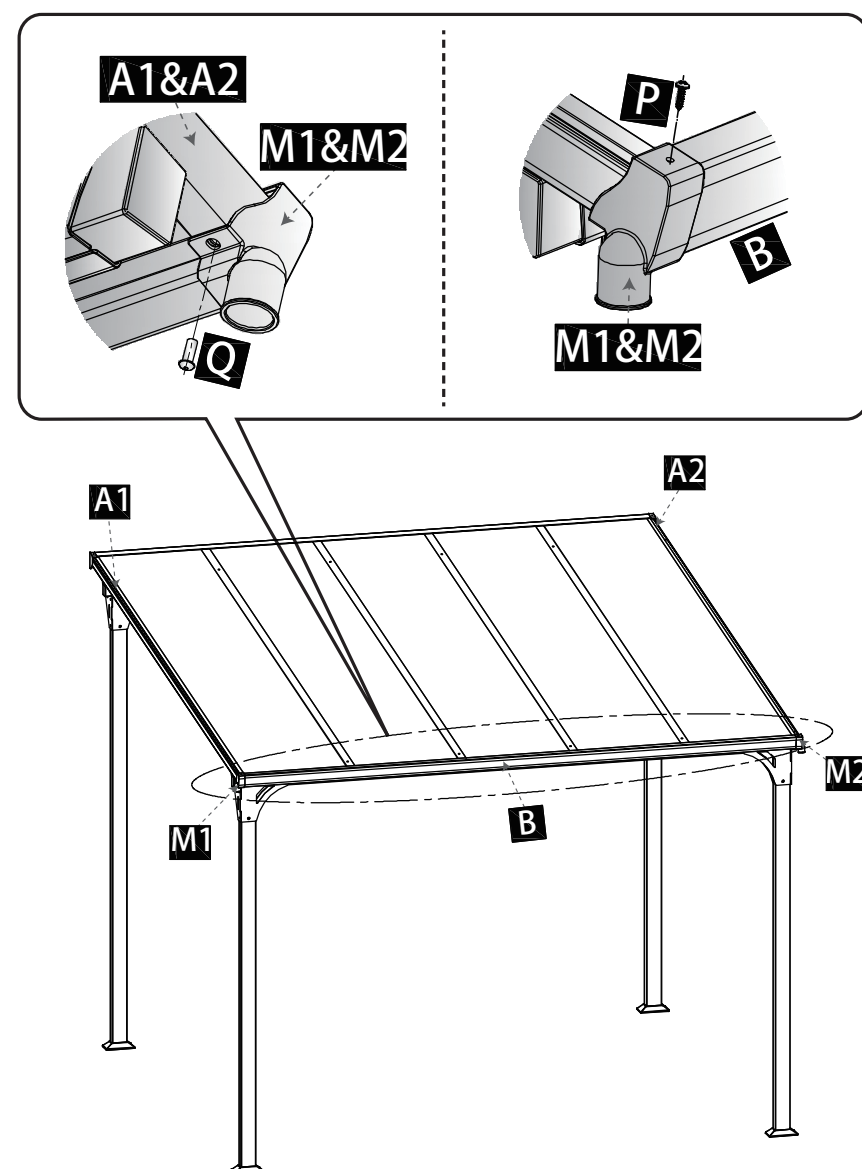
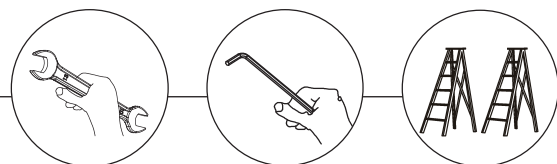
14
✓



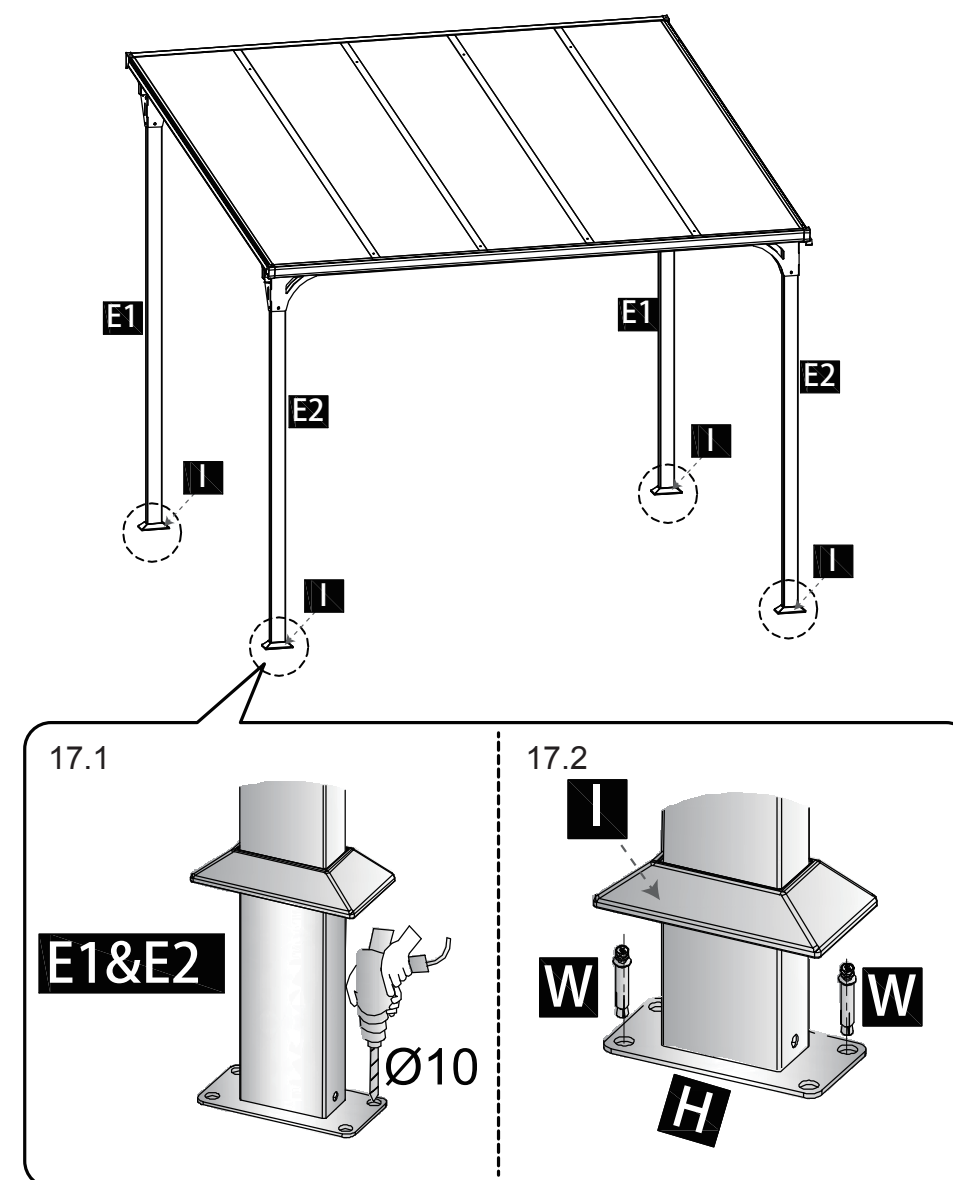
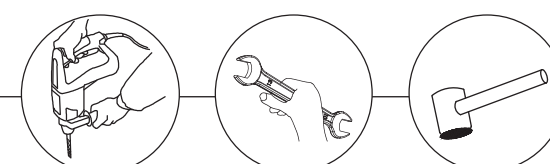
15
✓



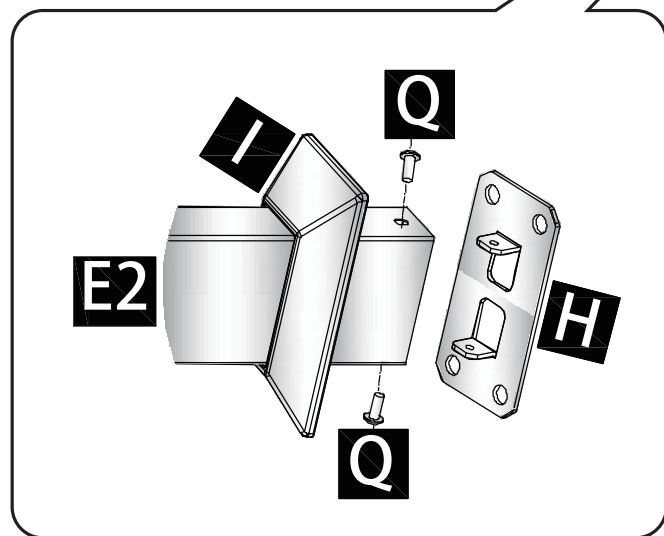
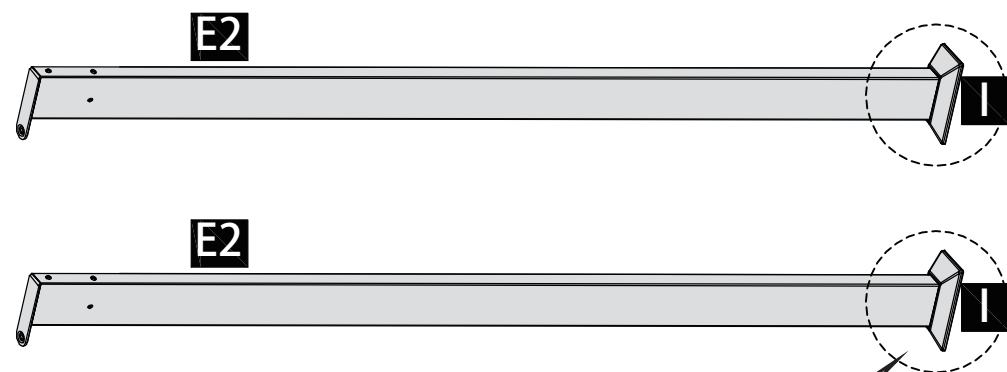
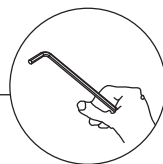
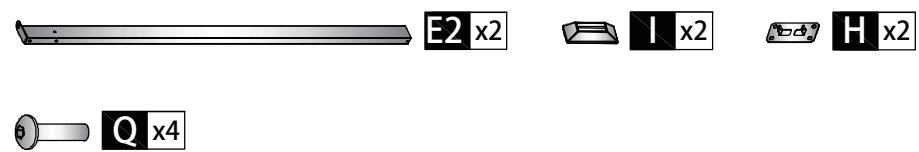
16
✓



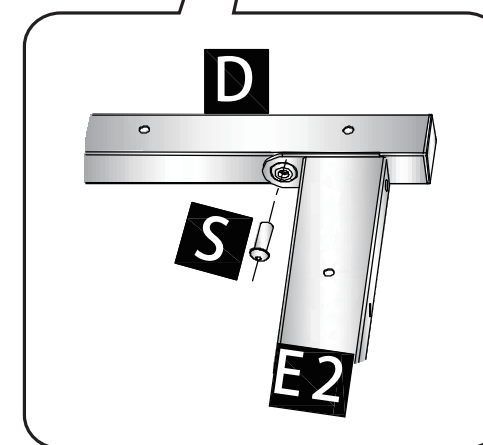
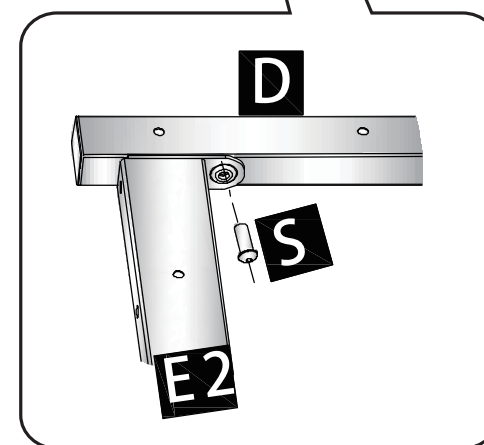
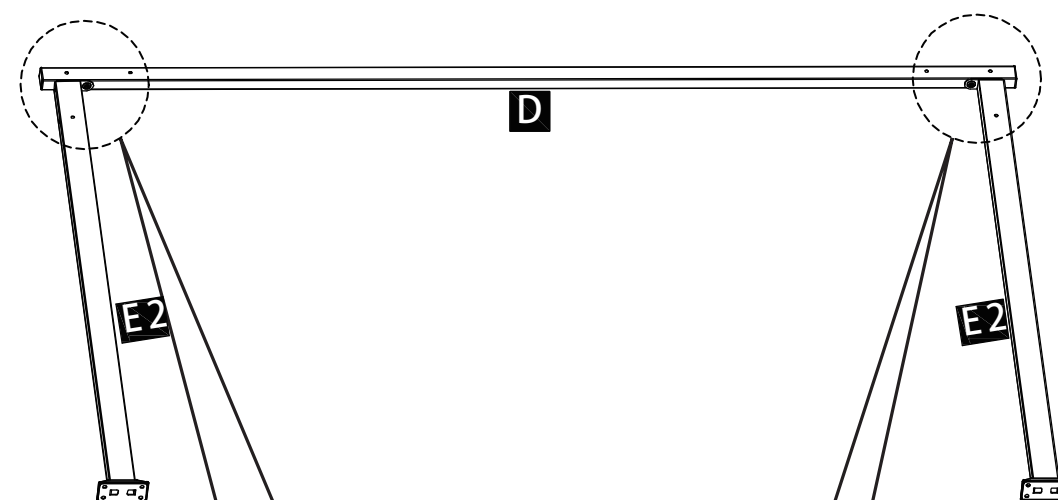
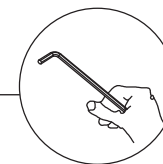
17
✓



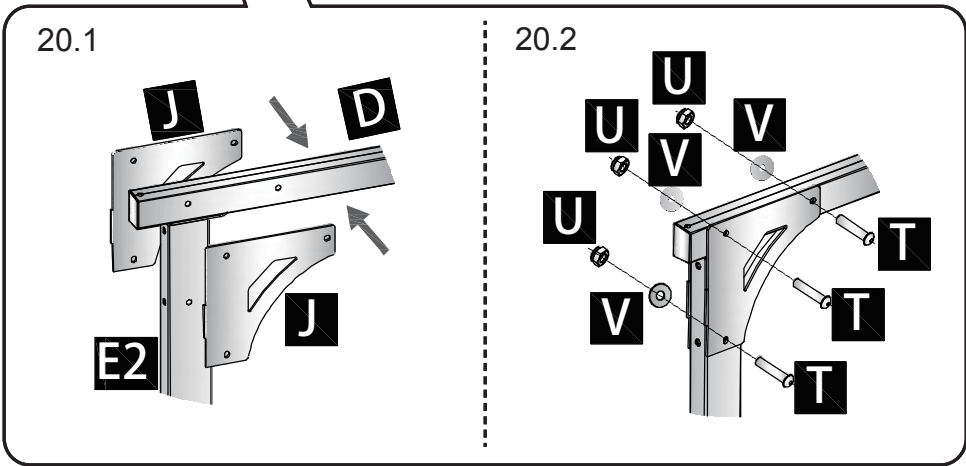
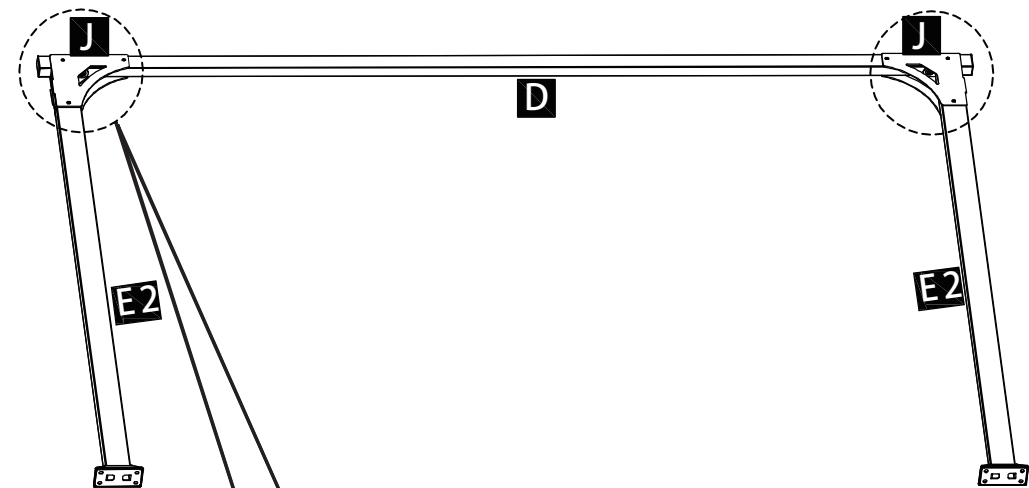
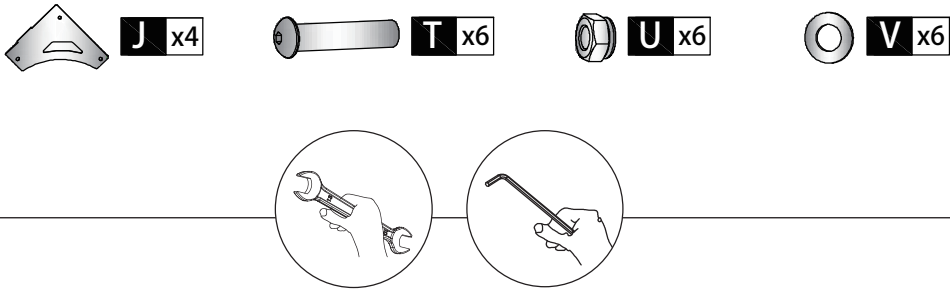
18
✓



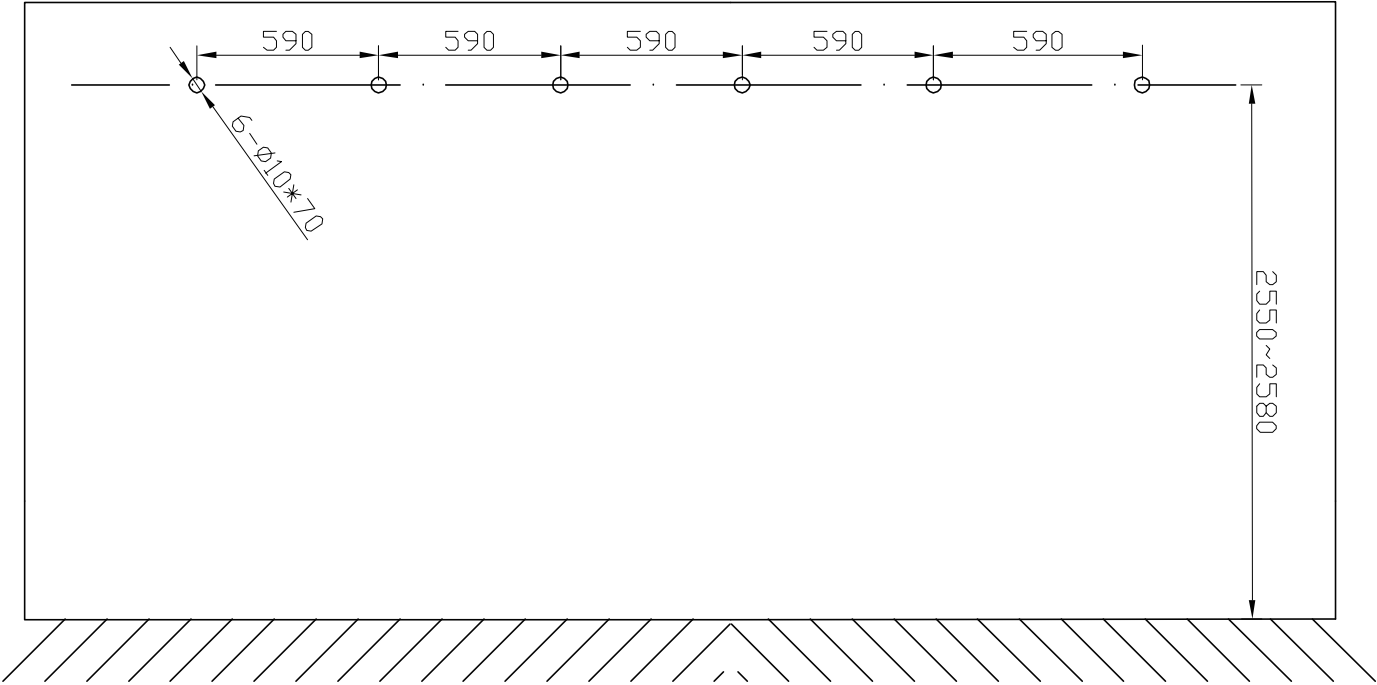
19
✓



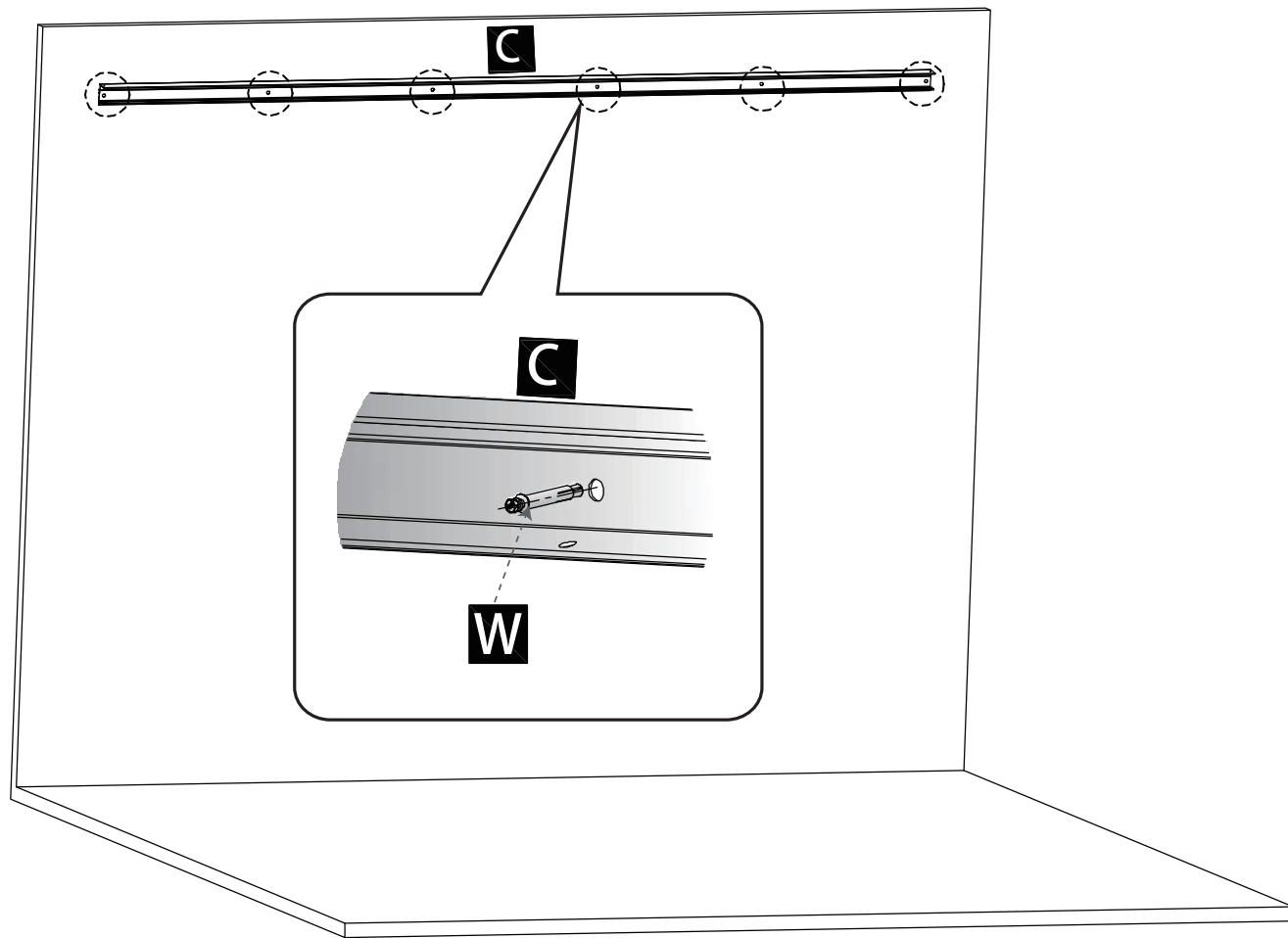
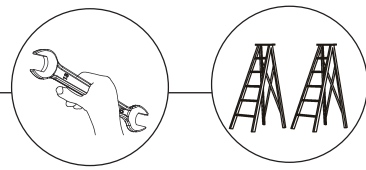
20
✓



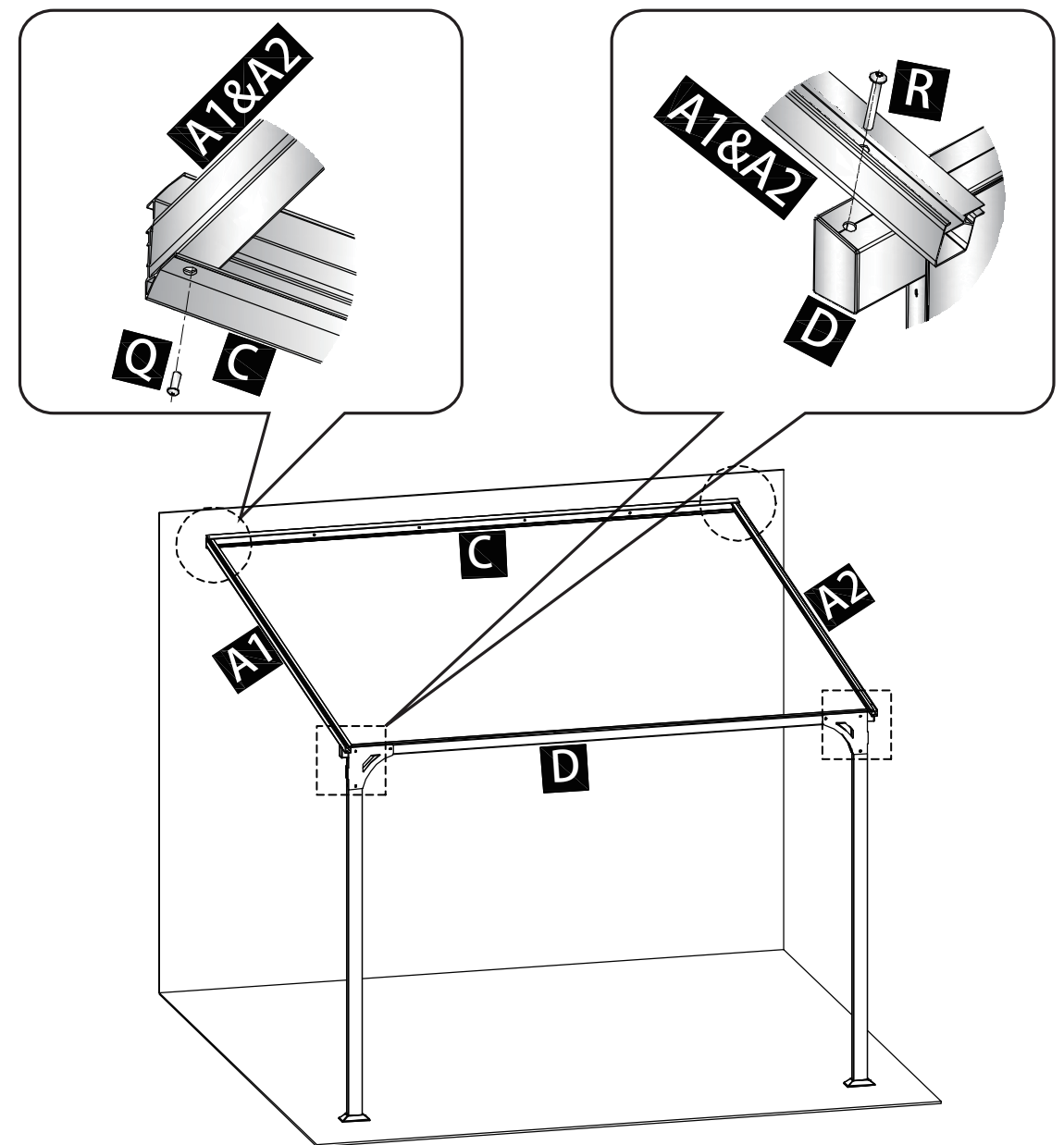
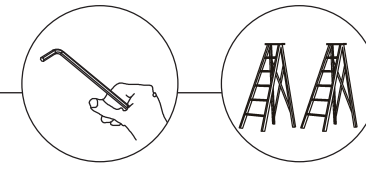
21
✓



22
✓

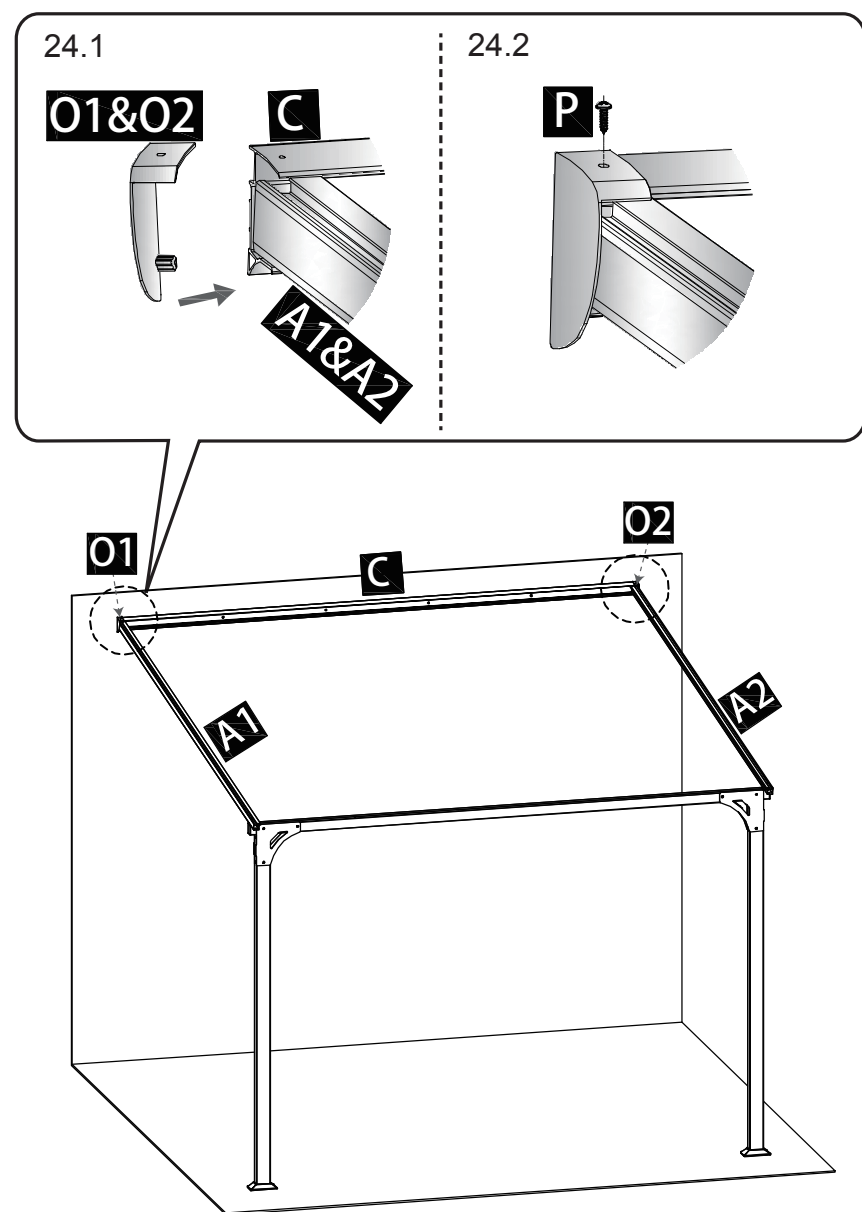
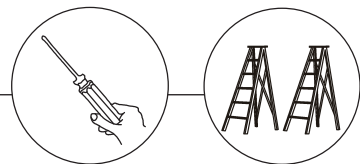


23
✓



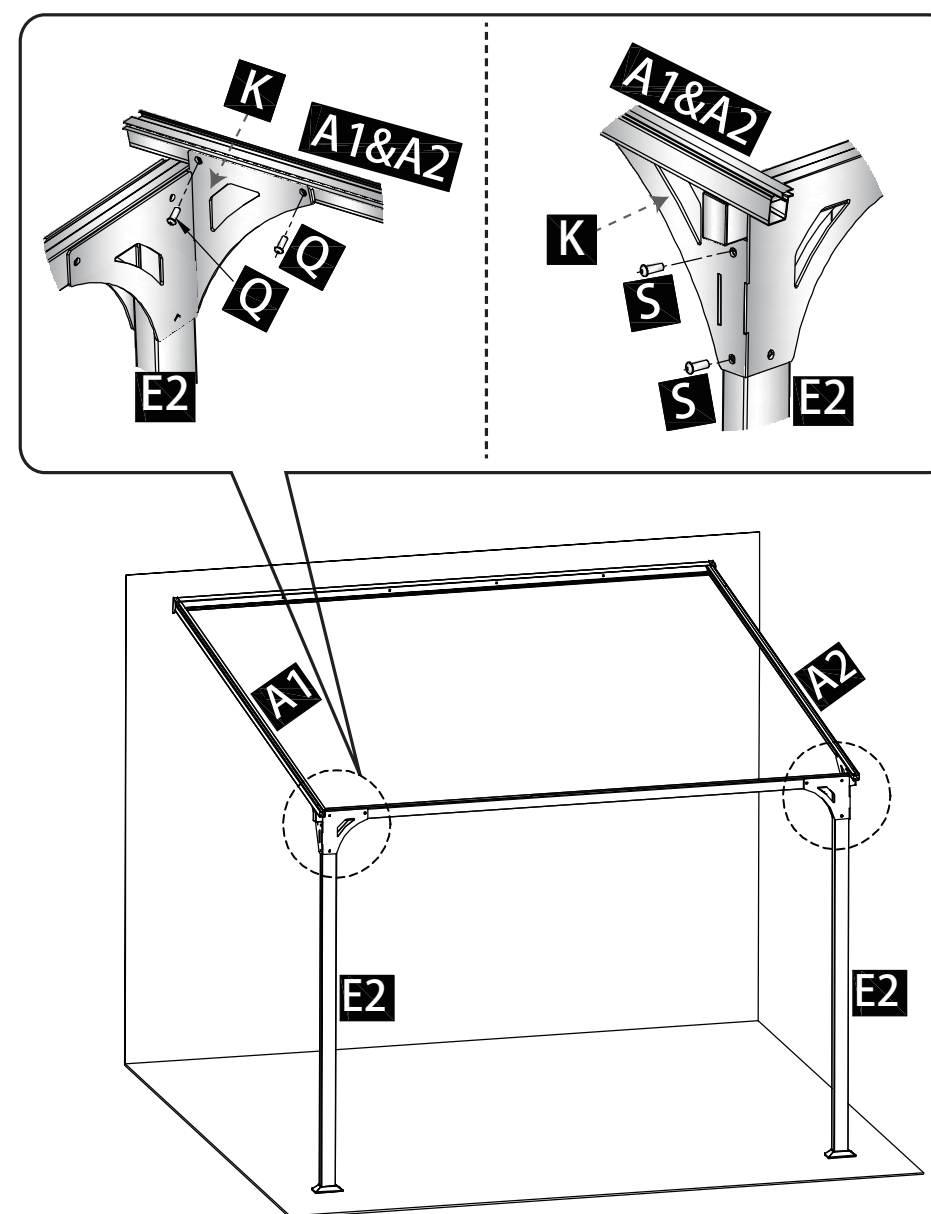
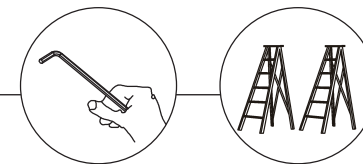
24
✓

01 x1 02 x1 P x2

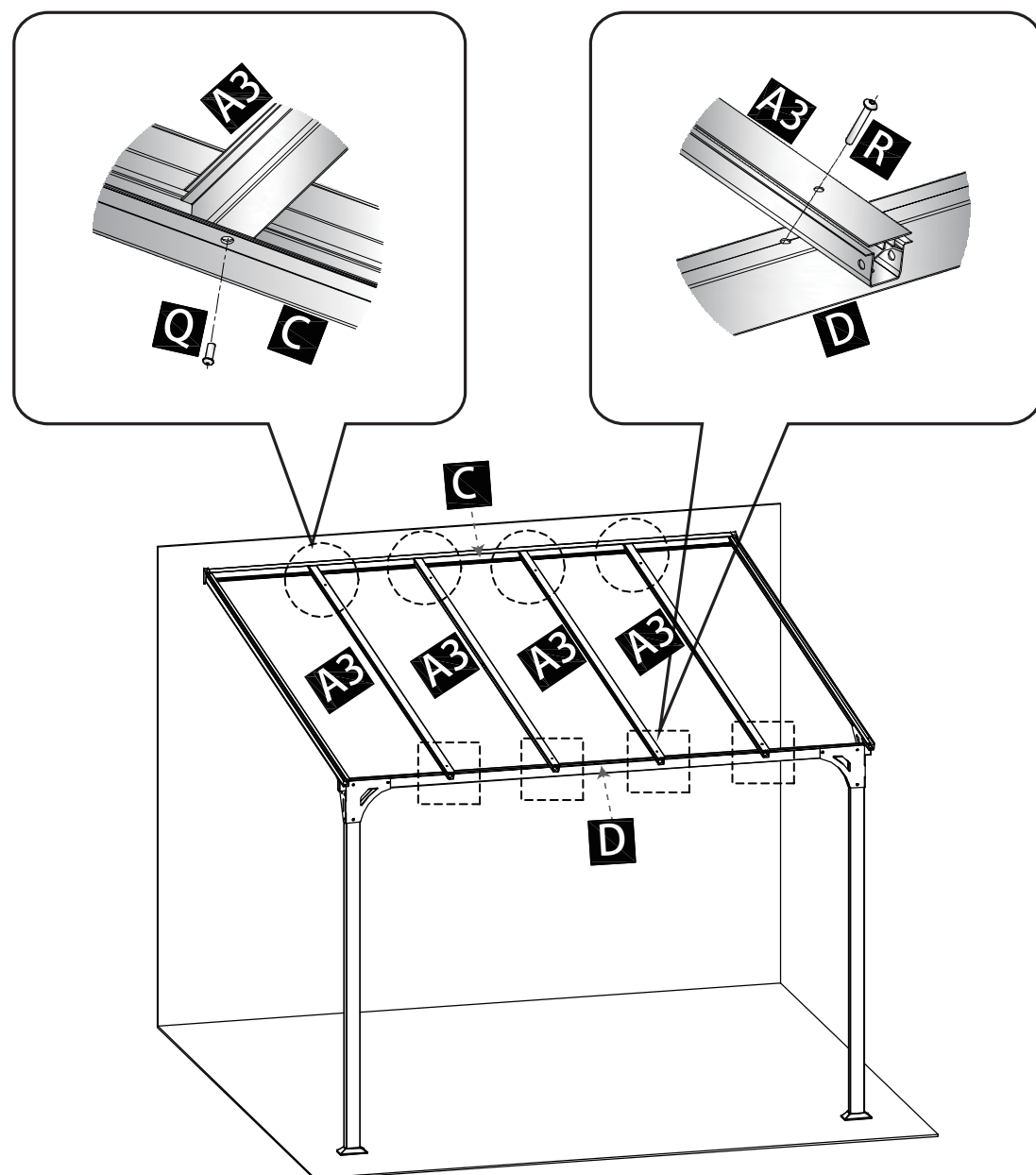
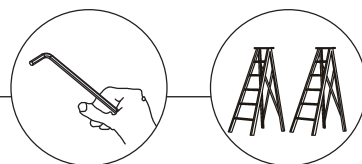


25
✓

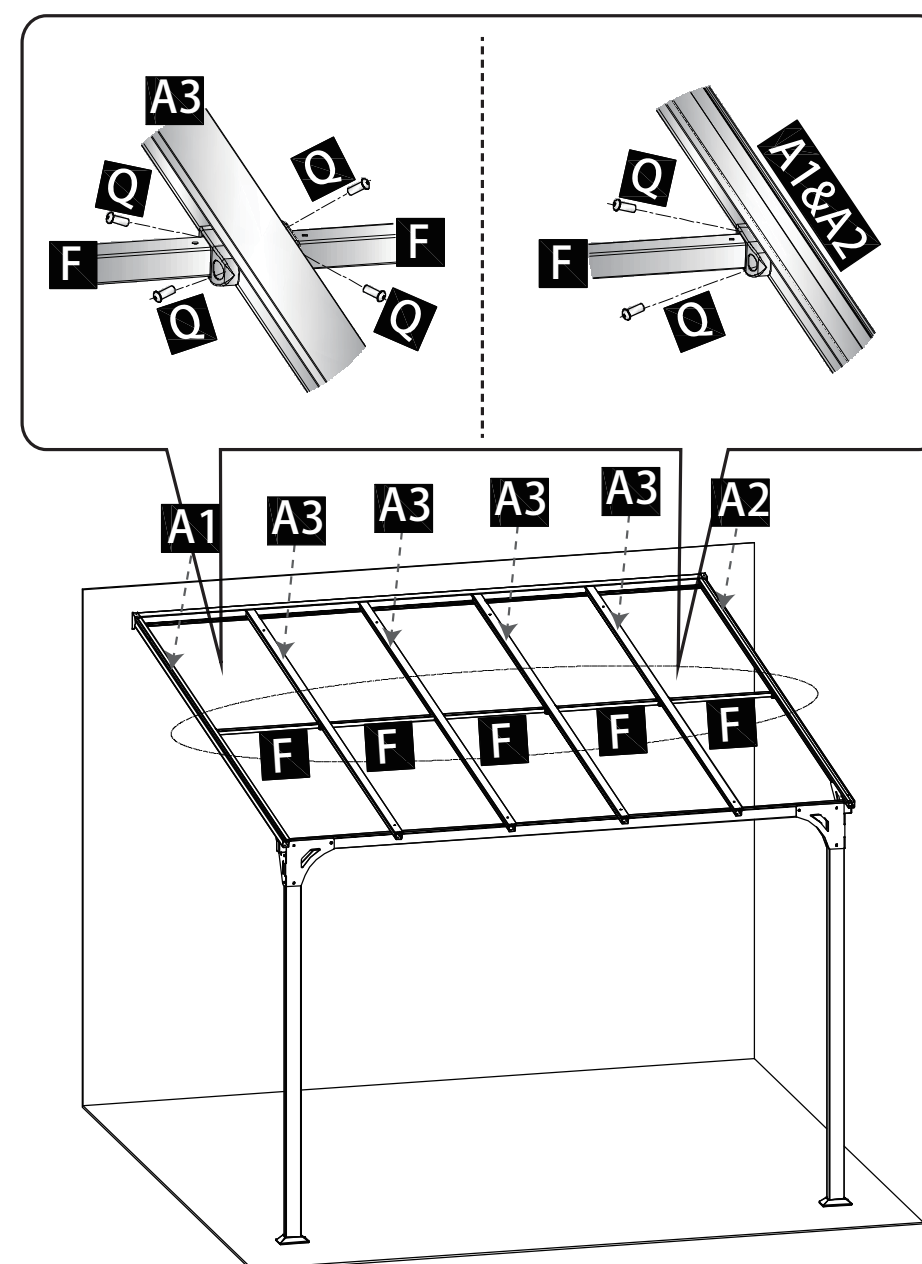
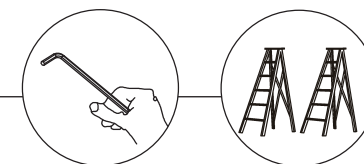
K x2 Q x4 S x4



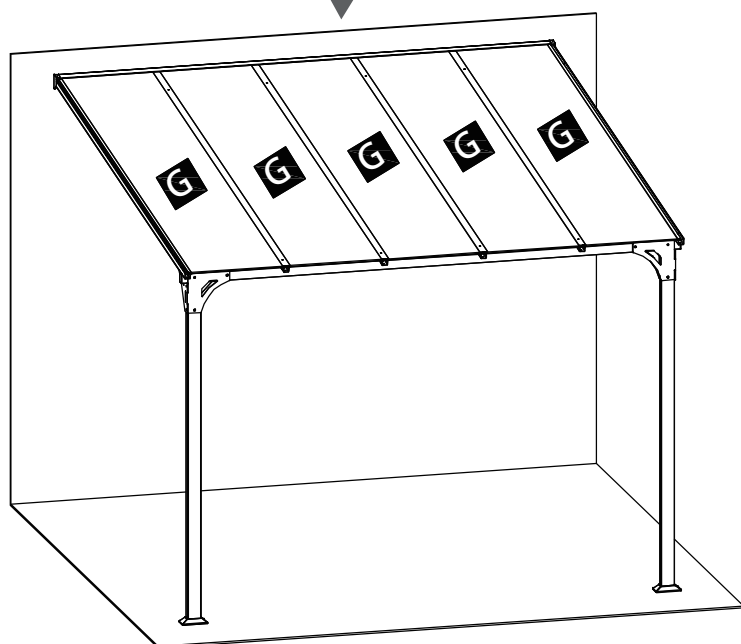
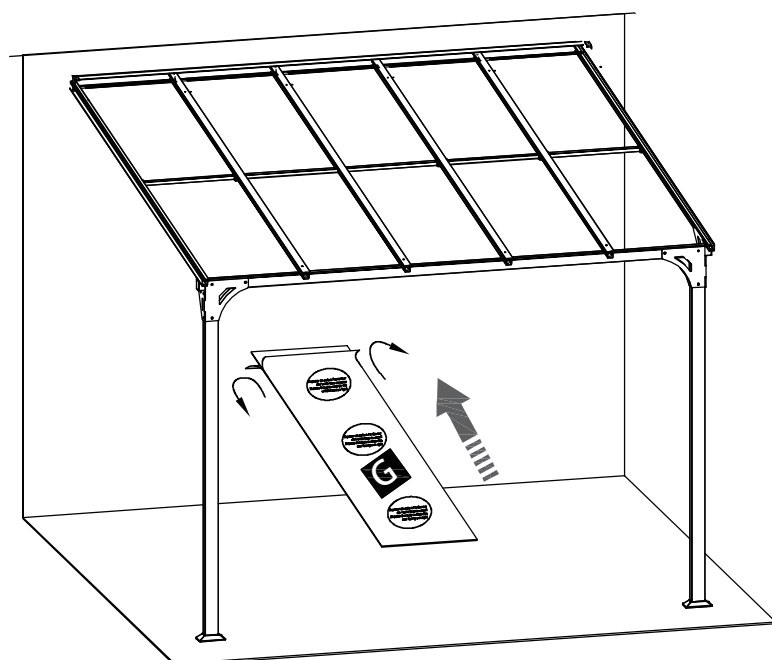
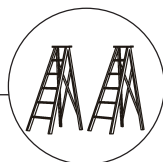
26
✓



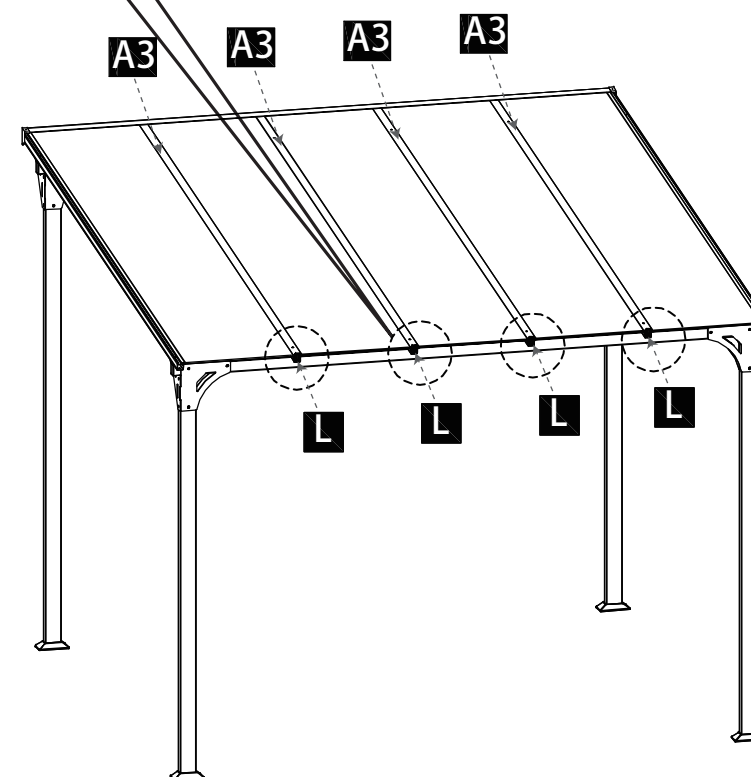
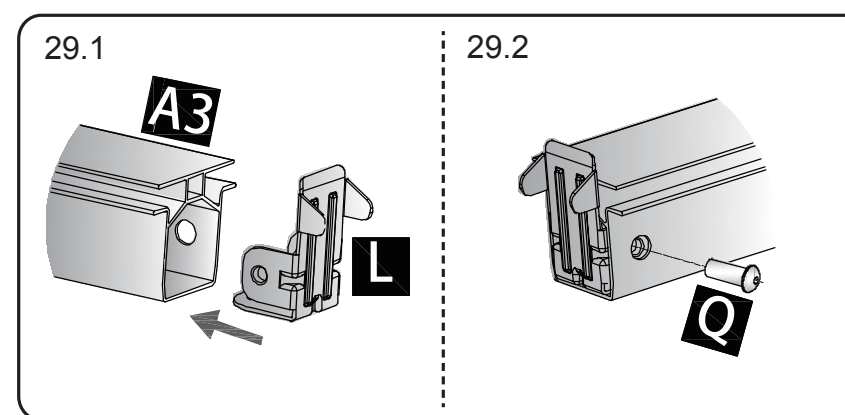
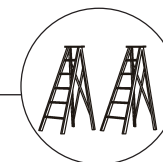
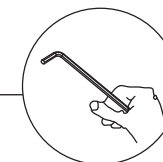
27
✓



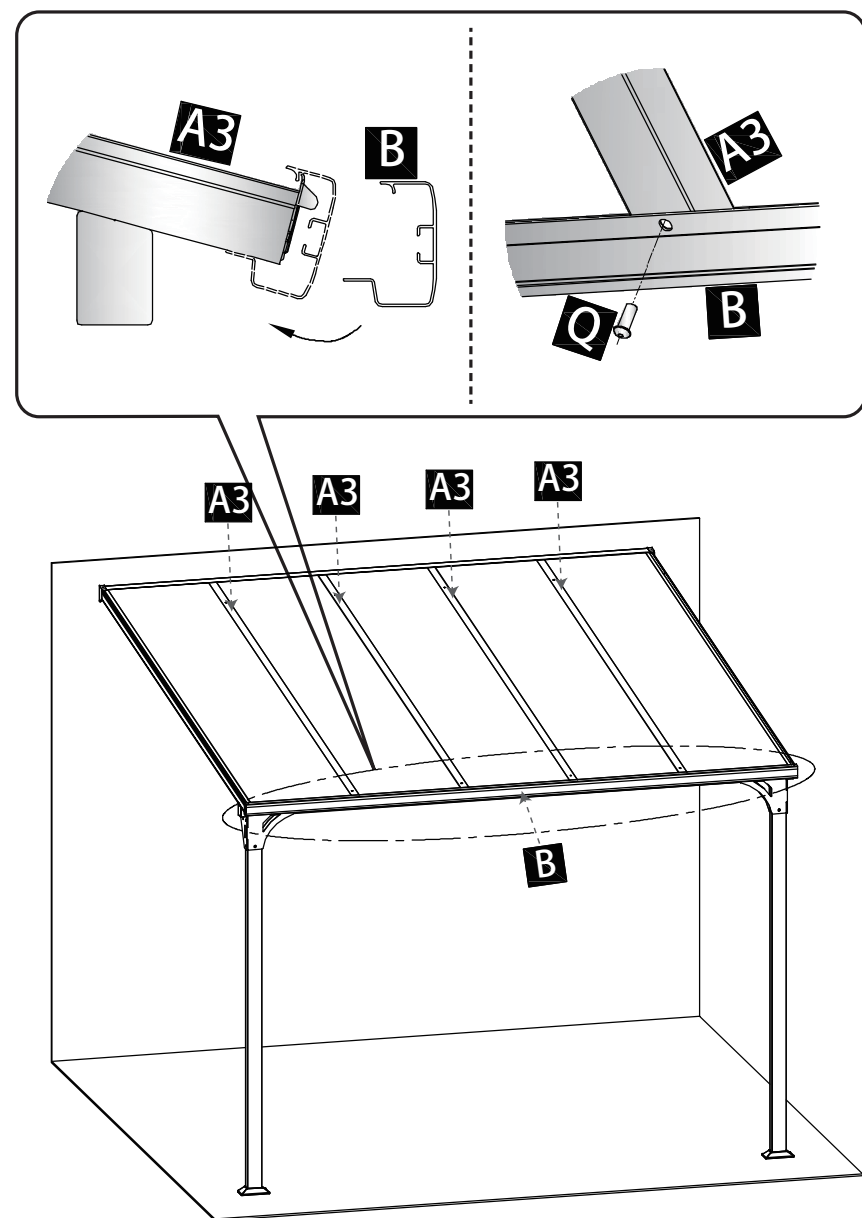
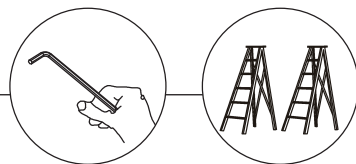
28
✓



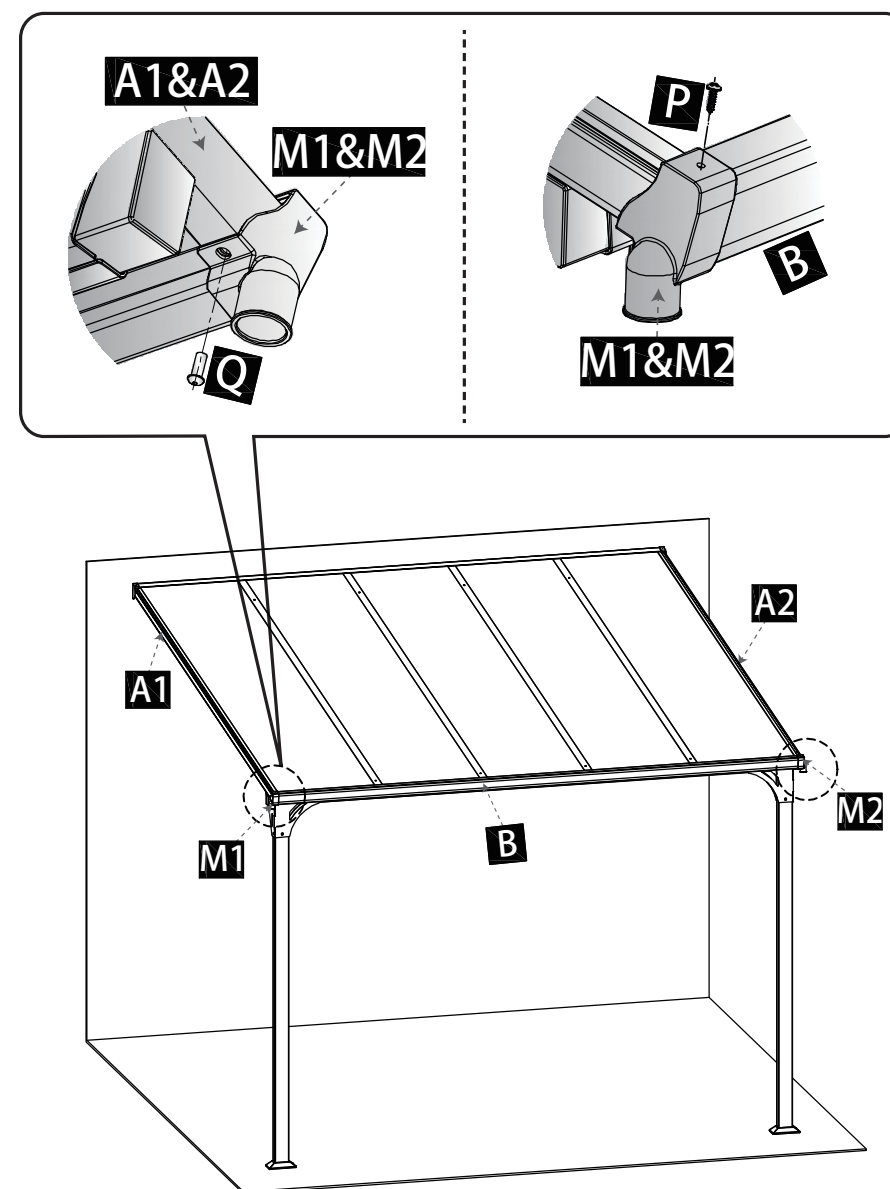
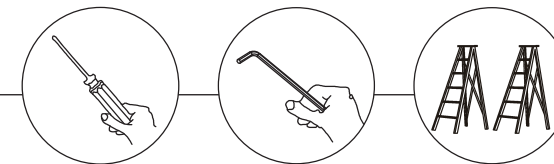
29
✓



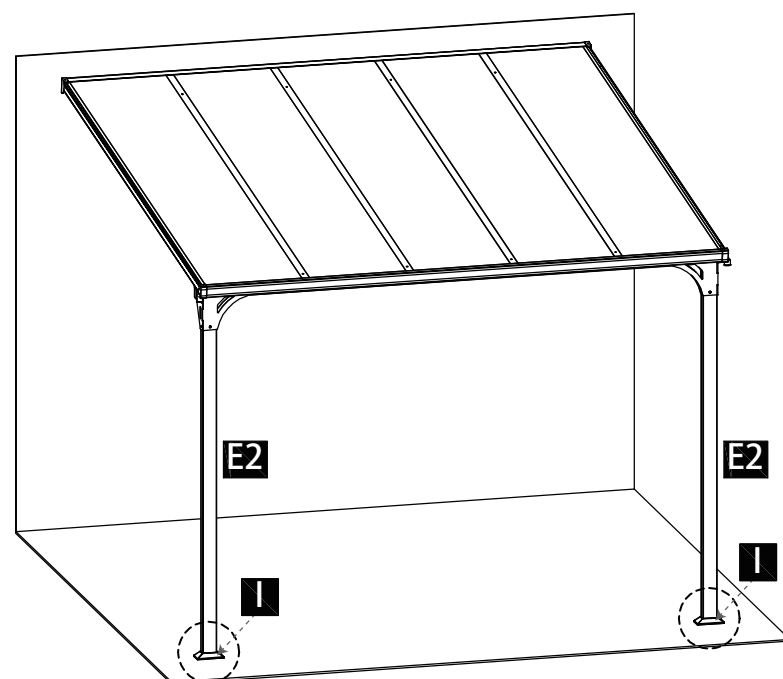
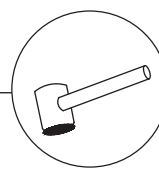
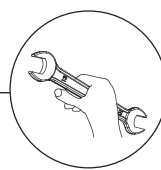
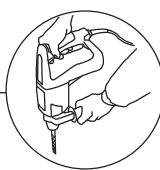
30
✓



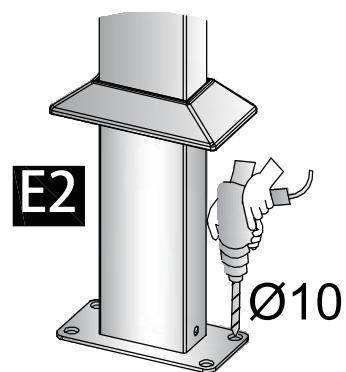
31
✓



32
✓



32.1



32.2

